Попередження

ДЛЯ ЗНИЖЕННЯ РИЗИКУ ВРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НЕ ЗНІМАЙТЕ КОРПУС (АБО ЗАДНЮ ЧАСТИНУ). ВСЕРЕДИНІ ВІДСУТНІ ЧАСТИНИ, ЯКІ ОБСЛУГОВУЮТЬСЯ КОРИСТУВАЧЕМ. ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

Цей символ вказує на те, що всередині даного виробу існує небезпечна напруга, що може призвести до враження електричним струмом або травми.

Цей символ вказує на важливі інструкції, що супроводжують продукт.

не встановлюйте дане обладнання у місці з обмеженим простором, такому як книжкова шафа або аналогічному місці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ :
Для зменшення ризику пожежі або враження електричним струмом не допускайте попадання даного виробу під дощ або в умови високої вологості.

ОБЕРЕЖНО:
DVD-РЕКОРДЕРИ ВИКОРИСТОВУЮТЬ НЕВИДИМИЙ ЛАЗЕРНИЙ ПРОМІНЬ, ЯКИЙ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ШКІДЛИВЕ ОПРОМІНЕННЯ ПРИ ПОПАДАННІ. ВПЕВНІТЬСЯ В ТОМУ, ЩО ВИ ВИКОРИСТОВУЄТЕ РЕКОРДЕР ВІДПОВІДНО ДО ІНСТРУКЦІЙ.

ОБЕРЕЖНО
У ДАНОМУ ПРОДУКТІ ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ЛАЗЕР. ВИКОРИСТАННЯ ОРГАНІВ УПРАВЛІННЯ, НАСТРОЮВАНЬ АБО ВИКОНАННЯ ПРОЦЕДУР, ІНШИХ, НІЖ ВКАЗАНІ У ДАНОМУ ДОВІДНИКУ КОРИСТУВАЧА, МОЖЕ СТАТИ ПРИЧИНОЮ ШКІДЛИВОГО ВПЛИВУ ОПРОМІНЕННЯ. НЕ ЗНІМАЙТЕ ЗАХИСНІ КОЖУХИ І НЕ ВИКОНУЙТЕ РЕМОНТ САМОСТІЙНО. ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

УВАГА
Для запобігання враженню електричним струмом необхідно сполучити широкий плоский штепсель штепсельної вилки с широким гніздом, повністю вставивши його.

Даний продукт відповідає вимогам FCC до використання екранованих кабелів і з'єднувачів для підключення пристрою до іншого обладнання. Для запобігання електромагнітній інтерференції з іншим обладнанням, таким як радіо- і телевізійні приймачі, для з'єднань використовуйте екрановані кабелі і з'єднувачі.

ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ
Силовий провід даного обладнання обладнано литою штепсельною вилкою, яка включає запобіжник. Значення запобіжника вказано на стороні штепсельної вилки, на якій розташовано пласкі штепселі. Якщо потрібна його заміна, необхідно використати запобіжник, який відповідає BS1362 і має такі самі номінальні характеристики.

Ніколи не використовуйте штепсельну вилку зі знятою кришкою, якщо вона знімна. Якщо необхідно замінити кришку запобіжника, вона повинна мати той самий колір, що й сторона штепсельної вилки, на якій розташовано плоско штепсело. Знімні кришки можна придбати у Вашодо дилера.

Якщо приєднана штепсельна вилка не подходить до штепсельних розеток у вашому помешканні, або якщо кабель недостатньо довгий для того, щоб достати до штепсельної розетки, необхідно придбати відповідний подовжувач, який відповідає вимогам безпеки або проконсультуватися з Вашим дилером з приводу отримання допомоги.

Однак, якщо відсутня альтернатива того, щоб видалити штепсельну вилку, видаліть запобіжник, а потім видаліть штепсельну вилку з дотриманням вимог безпеки. Не підключайте штепсельну вилку до штепсельної розетки, оскільки існує можливість враження електричним струмом через оголений гнучкий шнур.

Продукт (пристрій), яким супроводжується даний довідник користувача, ліцензовано відповідно до певних прав на інтелектуальну власність певних третіх сторон. Дана ліцензія обмежується особистим некомерційним використанням ліцензованого вмісту кінцевими споживачами.
Для комерційного використання права не надаються. Ліцензія не охоплює ніякий інший продукт (пристрій), крім даного, і ліцензія не поширюється на будь-який неліцензований продукт (пристрій) або процес, який відповідає вимогам ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13818-3 і використовується або продається у комбінації з даним продуктом (пристроєм). Ліцензія лише охоплює використання даного продукту (пристрою) для кодування і/або декодування аудіофайлов відповідно до ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13818-3.
Відповідно до даної ліцензії не надаються права на характеристики або функції продукту, які не відповідають ISO/IEC 11172-3 або ISO/IEC 13818-3.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ПІДКЛЮЧАЙТЕ ПРОВОДИ ДО КЛЕМИ ЗАЗЕМЛЕННЯ, ЯКИЙ МАЄ МАРКІРОВАНИЙ ЛІТЕРОЮ "E" АБО СИМВОЛОМ ЗАЗЕМЛЕННЯ, АБО ПРОВОДИ ЖОВТОГО ЧИ ЖОВТОГО І ЗЕЛЕНОГО КОЛЬОРУ.

Заходи обережності

Важливі інструкції з дотримання безпеки

Уважно прочитайте інструкції з експлуатації перед використанням пристрою. Виконуйте всі інструкції, які перераховано нижче. Збережіть дані інструкції для отримання інформації у подальшому.

1) Прочитайте дані інструкції.
2) Дотримуйтесь даних інструкцій.
3) Приймайте до уваги всі попередження.
4) Дотримуйтесь всіх інструкцій.
5) Не використовуйте даний апарат поблизу води.
6) Виконуйте очистку лише з допомогою сухої тканини.
7) Не блокуйте вентиляційні отвори, виконуйте установку відповідно до інструкцій виробника.
8) Не встановлюйте поруч з джерелами тепла, такими як радіатори, лічильники тепла, кухонні плити, або іншими апаратами (включаючи підсилювачі), які утворюють тепло.
9) Не порушуйте функції поляризованої штепсельної вилки або штепсельної вилки з заземленням, направлені на забезпечення безпеки. Поляризована вилка має два штепселі, один з яких ширший за інший. Штепсельна вилка з заземленням має два штепселі і третій, заземлюючий, штепсель. Широкий третій штепсель забезпечує Вашу безпеку. Якщо штепсельна вилка не підходить до Вашої штепсельної розетки, проконсультуйтесь з електриком з питання її заміни.
10) Захищайте мережний шнур від перегинання, особливо у місця біля штепсельної вилки, розетки і місця, де шнур виходить з апарату.
11) Використовуйте лише пристосування/аксесуари, вказані виробником.
12) Використовуйте лише ті візки, стійки, триноги, опори або столики, які вказано виробником або продаються разом з апаратом. При використанні візка, дотримуйтесь обережності при переміщенні комбінації візка/апарату з метою запобігання отримання травми, викликаної перевертанням.
13) Відключайте даний апарат під час штормів з грозами або якщо Ви не використовуєте його довгий період часу.
14) З приводу сервісного обслуговування звертайтесь до кваліфікованого сервісного персоналу. Сервісне обслуговування необхідне у випадку, коли апарат було яким-небудь чином пошкоджено, як, наприклад, було пошкоджено мережний шнур або штепсельну вилки, пролито рідину або щось потрапило всередину апарату, апарат було піддано впливу води або вологості, апарат нормально не функціонує або його уронили.

Обережність при поводженні

- Перед підключенням інших пристроїв до даного рекордера не забудьте виключити їх.
- Не пересувайте рекордер при відтворенні диску, оскільки диск може отримати подряпини або бути зламаним, а також можливе пошкодження внутрішніх частин рекордера.
- Не ставте на рекордер вази з квітами, наповнені водою, або будь-які невеликі металеві предмети.
- Дотримуйтесь обережності для того, щоб Ваші руки не потрапили у лоток для диску.
- Не ставте нічного іншого, крім диску, у лоток для диску.
- Зовнішні перешкоди, такі як блискавка або статична електрика можуть вплинути на нормальну роботу даного рекордера. Якщо це трапилось, виключіть і знову включіть рекордер з допомогою кнопки STANDBY (Режим очікування)/ON (Вкл.), або відключіть і потім підключіть шнур живлення перемінного току до розетки перемінного току. Рекордер буде працювати нормально.
- Впевніться в тому, що Ви вийняли диск і виключили рекордер після завершення використання.
- Відключіть шнур живлення перемінного току з розетки перемінного току, якщо Ви не плануєте використовувати рекордер протягом довгого періоду часу.
- Очистіть диск, шляхом витирання його по прямій лінії у напрямку від внутрішньої до зовнішньої сторони диску.

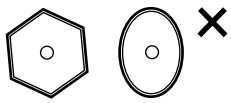
Догляд за корпусом

З метою забезпечення безпеки, впевніться в тому, що Ви відключили шнур живлення перемінного току від розетки перемінного току.

- Не використовуйте для очистки бензин і розчинники.
- Протирайте корпус м'якою тканиною.

Поводження з диском

- Використовуйте диски звичайної форми. Якщо використовується нестандартний диск (диск з незвичайною формою), даний DVD-рекордер може бути пошкоджено.



Як тримати диск

- Не торкайтесь поверхні диску, на якому було виконано запис.

Картридж

- Використовується для запобігання пошкоджень, викликаних брудом, подряпинами і т.д. при використанні диску DVD-RAM/RW/R.

DVD-RAM, DVD-RW і DVD-R

- Виконуйте очистку з допомогою очищувача для дисків DVDRAM/PD, який можна придбати окремо (LFK200DCA1 - якщо доступний). Для очистки дисків DVDRAM/DVD-RW/DVD-R не використовуйте очищувачі або тканину, які використовуються для очистки CD.

DVD-Video, CD

- З допомогою м'якої тканини зітріть пил або забруднення з диску.

Обережність при поводженні з дисками

- Не пишіть на стороні з зображенням з допомогою кулькової ручки або олівця.
- Не використовуйте спреї для видалення записів або антистатики. Також, не використовуйте летючі хімічні речовини, такі як бензин або розчинник.

- Не прикріплюйте до дисків ярлики або наклейки. (Не використовуйте диски з липкою стрічкою, липкою стороною назовні або залишками облізлих наклейок.)
- Не використовуйте пристрої для захисту від подряпин або кришки.
- Не використовуйте диски, написи на яких було зроблено з допомогою принтерів для етикеток, доступних на ринку.
- Не використовуйте покороблені або тріснуті диски.

Зберігання дисків

Будьте обережними, щоб е пошкодити диски, оскільки дані, записані на них, дуже чутливі до впливу навколишнього середовища.

- Не зберігайте диски в місцях попадання на них прямих сонячних променів.
- Зберігайте у прохолодному, добре провітрюваному місці.
- Зберігайте у вертикальному положенні.
- Зберігайте у чистих захисних футлярах.
- Якщо Ви раптово перенесете Ваш DVD-рекордер з холодного місця у тепле, на відкритих частинах і на лінзі може утворитися конденсат, що призведе до ненормального відтворення диску. Якщо це трапилося, вийміть диск і почекайте протягом однієї-двох годин з включеним живленням перед тим, як спробувати розпочати відтворення.

Технічні характеристики диску

DVD-Video

- Універсальний цифровий диск (DVD) може містити до 135 хвилин зображення, 8 мов звукового супроводу і 32 мови субтитрів. Використовується цифрова компресія MPEG-2 і система оточуючого звуку Dolby digital, що дозволяє Вам насолоджуватися яскравим і чистим зображенням, яке не поступається за якістю зображенню у кінотеатрі, у комфортабельних умовах Вашого власного помешкання.
- При переключенні від першого шару до другого шару двошарового диску DVD Video, можливе короткочасне спотворення зображення і звуку. Це не несправність пристрою.
- Як тільки диск DVD-R/RW, записаний у режимі Відео фіналізовано, він автоматично стає диском DVD-Video.

Audio CD

- Аудіодиск, на якому записано звук у форматі PCM з частотою 44,1 кГц.
- Відтворює звук на дисках CD-R і CD-RW, записаних у форматі CD-DA. Пристрій може бути не в змозі відтворити деякі диски CD-R або CD-RW через умови їх запису.

CD-R/RW

CD-R/RW з MP3-файлами

- Можливе відтворення лише дисків CD-R з MP3-файлами, записаних у форматі ISO9660 або JOLIET.
- Можливе використання лише MP3-файлів з розширеннями ".mp3" і ".MP3".
- Для MP3-файлів, записаних у форматі VBR(Variable Bit Rates), від 32 Кб/с до 320 Кб/с, звук може бути обрізаний.
- Діапазон відтворюваного бітрейту - від 56 Кб/с до 320 Кб/с.
- Пристрій може працювати з максимальною кількістю у 1000 файлів і директорій.

CD-R/RW з файлами JPEG

- Можуть використовуватися лише JPEG-файли з розширенням ".jpg", ".JPG".
- Даний пристрій може працювати з максимальною кількістю у 1000 файлів і директорій.
- Максимальний розмір файлу у форматі progressive JPEG - 3 мегапікселі.
- Формат MOTION JPEG не підтримується.

Використання CD-R/RW

- Якщо диск CD-R/RW не був записаний з закриттям сесії, можлива затримка на початку відтворення і можуть відтворюватися не всі записані файли.
- На даному пристрої можуть не відтворюватися деякі диски CD-R/RW, в залежності від того, який пристрій використовувався для їх запису.
  Для вмісту, записаного на носії CD-R/RW з CD-дисків для вашого особистого використання, відтворювання може залежати від вмісту і диску.

Відтворення і запис дисків DVD-R

- Після фіналізації диск DVD-R, записаний у режимі Відео, стає диском DVD-Video.
- Ви можете виконувати запис на місце, доступне на диску, і виконувати функції редагування, як, наприклад, давати назви епізодам і програмам і стирати програми перед фіналізацією.
- При стиранні даних з диску DVD-R, місце, яке вони займали, стає недоступним. Як тільки область на диску DVD-R була записана, вона стає недоступною для запису незалежно від того, було стерто запис чи ні.
- Пристрою необхідно приблизно 30 секунд для завершення складання інформації по управлінню записом після закінчення процесу запису.
- Даний пристрій оптимізує DVD-R перед кожним процесом запису. Оптимізація виконується тоді, коли Ви розпочинаєте запис після того, як вставили диск або включили живлення пристрою. Запис на диск може бути неможливим, якщо оптимізація виконується дуже багато разів.
- Через умови запису у деяких випадах відтворення може бути неможливим.
- Даний пристрій може відтворювати диски DVD-R, які було записано і фіналізовано на DVD відео рекордері Samsung. Відтворення деяких дисків DVD-R може бути неможливим, в залежності від диску і умов запису.

Відтворення і запис дисків DVD-RW

- Запис і відтворення можуть бути виконані на диску DVD-RW як у режимі Відео, так і режимі VR.
- Після фіналізації DVD-RW, записано у режимі Відео або режимі VR, Ви більше не зможете виконувати запис.
- Після фіналізації диск DVD-R, записаний у режимі Відео, стає диском DVD-Video.
- В обох режимах відтворення можливе до і після фіналізації, але після фіналізації неможливий додатковий запис, видалення і редагування.
- Якщо Ви бажаєте записати диск у режимі VR, а потім записати його у режимі Відео, не забудьте виконати операцію Формат. Будьте обережні при здійснені функції Формат, оскільки всі записані дані можуть бути втрачені.
- При першій ініціалізації чистий диск DVD-RW ініціалізується у режимі VR.

- **DVD-RW (режим VR)**
  - Формат, який використовується для запису даних на дисках DVD-RAM або DVD-RW. Ви можете повторити операції запису, редагування, видалення, часткового видалення, створення списку файлів для відтворення і т.д.
  - Диск, записаний у цьому режимі, може не відтворюватись даним DVD-програвачем.
- **DVD-RW (Режим Відео)**
  - Формат, який використовується для запису даних на дисках DVD-RAM або DVD-RW. Відтворення диску на даному DVD-програвачі можливе одразу ж після фіналізації.
  - Якщо диск було записано у режимі Відео, але на рекордері іншого виробника і його не було фіналізовано, його відтворення і додатковий запис на даному рекордері неможливий.

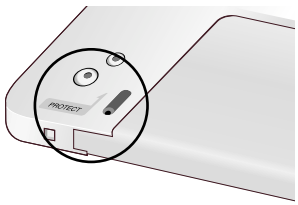
Відтворення і запис дисків DVD-RAM

- Диски DVD-RAM постачаються з або без картриджа. Для даного продукту ми рекомендуємо диски DVD-RAM, які постачаються з картриджами.
- У деяких картриджах можливе вилучення диску з картриджу. Навіть, якщо Ви можете видалити диск, завжди використовуйте диск з картриджем для забезпечення коректної роботи.
- Диски DVD-RAM мають захист від запису для запобігання випадковому стиранню записаних даних. Коли захист від запису встановлено на PROTECT (Захистити), можливе відтворення диску, але стирання або запис будуть неможливі. Встановіть захист від запису на UNPROTECT (Зняти захист) для форматування диску або стирання даних.
- Впевніться в тому, що режим захисту встановлено на VR. У протилежному випадку, даний продукт не зможе відтворити запис.
- Ви не можете відтворити диск DVD-RAM у більшості DVD-програвачів через проблеми з сумісністю.
- У даному пристрої можливе відтворення лише стандартних дисків DVD-RAM Версії 2.0.
- Диски DVD-RAM, записані на даному пристрої, можуть не працювати на інших DVD-програвачах. Для визначення сумісності з цими дисками DVD-RAM, зверніться до довідника користувача програвача.
- Даний пристрій підтримує роботу з дисками DVD-RAM як з картриджами, так і без картриджів, але захист від запису на дисках з картриджами дає кращий рівень захисту Ваших записів.

Диск	Максимальна кількість записувань на носій
DVD-RAM	100,000
DVD-RW	1,000
DVD-R	1

ЗАХИСТ ВІД КОПІЮВАННЯ

- Багато DVD-дисків мають захист від копіювання. Через це, Ви повинні підключати Ваш DVD-рекордер напряму до Вашого телевізора, а не до відеомагнітофона. Результатом підключення до відеомагнітофон буде спотворення зображення з DVD-дисків, які мають захист від копіювання.
- Даний продукт включає технологію захисту авторських прав, яку захищено патентними формулами певних патентів США і іншими правами інтелектуальної власності, які належать Macrovision Corporation і іншим правовласникам. Використання цієї технології захисту авторських прав повинно бути дозволене Macrovision Corporation, і призначене для домашнього та інших обмежених використань з перегляду, якщо це яким-небудь іншим чином не дозволене Macrovision Corporation. Інженерний аналіз або демонтаж заборонені.



Даний DVD-рекордер дозволяє Вам захистити вміст ваших дисків, як описано нижче.

- Захищений картриджем: з допомогою захисту від запису, установленого у захисному положенні, вміст диску не може бути записаний, відредагований або стертий.
- Програмний захист: Див. стор. 67 "Блокування епізоду"
- Захищений диском: Див. стор. 79 "Захист диску"

✻ Диски DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, які несумісні з форматом VR/V не можуть бути відтворені у даному продукті.

✻ Щоб отримати більше інформації щодо запису DVD, проконсультуйтесь з виробником вашого диску DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

✻ При використанні дисків DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R поганої якості можливе виникнення наступних неочікуваних проблем, які включають без яких б то не було обмежень, помилку при записуванні, втрату записаного або відредагованого матеріалу або пошкодження рекордера.

Не використовуйте наступні диски!

- У даному продукті не повинні використовуватися диски LD, CD-G, CD-I, Video-CD, CD-ROM, DVD-ROM, DVD+R і DVD+RW.

[Примітка]
Типи дисків, які можуть відтворюватися: CD/CD-R/CDRW/MP3/JPEG/DVD-Video/DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Диски DVD-R/DVD-RW, які були записані у режимі Відео на іншому пристрої, можуть відтворюватися тільки після фіналізації.

- Деякі комерційні диски і DVD-диски, придбані поза Вашим регіоном, можуть не відтворюватися у даному продукті. При відтворенні цих дисків буде відображено повідомлення "No disc. (Диск відсутній)" або "Please check the regional code. (Будь-ласка, перевірте код редіону)".
- Якщо Ваш диск DVD-RW є нелегальною копією або диск записаний не у відеоформаті DVD, він також може не відтворюватися.

✳ Ми рекомендуємо використання одного з дисків у таблиці, оскільки підтверджена їх сумісність з даним пристроєм. Інші диски можуть не працювати коректно.

Носій	Виробник	Швидкість
DVD-R	TDK	4x
	ThatXs	4x
	Maxell	4x
	Panasonic	4x
	Ritek	4x
DVD-RW	Verbatim	2x
	JVC	2x
	Radius	2x
	TDK	2x
DVD-RAM	MCC	2x
	MEI	2x
	Fuji	2x
	Maxell	2x
	TDK	2x

- Ми не беремо на себе відповідальність і не пропонуємо ніякої компенсації за яко б то не було помилки при записуванні, втрату записаного або відредагованого матеріалу і/або пошкодження рекордера, викликані використанням дисків, не рекомендованих виробником, а також не беремо на себе відповідальність і не пропонуємо ніякої компенсації за яко б то не було втрати, викликані вищезазначеними проблемами.

Зміст

Перше знайомство

Попередження 2
Заходи обережності 3
Важливі інструкції з дотримання безпеки 3
Обережність при поводженні 3
Догляд за корпусом 3
Поводження з диском 3
Зберігання дисків 4
Технічні характеристики диску 4
Загальні характеристики 8
Перед тим, як прочитати довідник користувача 9
Як використовувати DVD-рекордер 9
Опис 11
Передня панель 11
Дисплей передньої панелі 11
Задня панель 12
Огляд пульта дистанційного управління 13

Підключення і настроювання

Швидкий огляд 14
Крок 1 : Розпакування 15
Аксесуари 15
Крок 2 : Підключення кабелю SCART 15
Метод 1: Антена + DVD-рекордер + телевізор 16
Метод 2: Антена + Відеомагнітофон/супутниковий ресивер/блок кабельного телебачення + DVD-рекордер + телевізор 16
Метод 3 : Антена + DVD-рекордер + блок зовнішнього декодера + телевізор 17
Крок 3 : Інші типи підключення кабелю відеовиходу 17
Метод 1: Підключення до гнізда виходу Композитного Відео 17
Метод 2: Підключення до гнізда виходу S-Video 18
Крок 4 : Інші типи підключення кабелю аудіовиходу 18
Метод 1: Підключення до Вашого телевізора 18
Метод 2: Підключення до стереопідсилювача (аналоговий аудіовихід / цифровий аудіовихід) 19
Метод 3: Підключення до аудіо/відео підсилювача з гніздом цифрового виходу 19
Крок 5 : Підключення до входів AV 3, AV 4, DV 20
Метод 1: Підключення відеомагнітофону, ігрової приставки (STB) або DVD-програвача до входів AV3. 20
Метод 2: Підключення відеокамери до входів AV4 20
Метод 3: Підключення відеокамери до гнізда DV IN (Вхід DV) 20
Крок 6 : Підготовка пульта дистанційного управління 21
Установка пульту дистанційного управління 21

Настроювання системи

Навігація по екранному меню 23
Настроювання при включенні і автоматичне настроювання 24
Установка годинника 25
Автоматичне настроювання 26
Ручне настроювання 27
Установка часу пропуску реклами 28
Настроювання опцій NICAM 29
Настроювання опцій гнізда Scart 29
Настроювання опцій мови 30
Настроювання опцій збуку 31
Опції звуку 31
Настроювання опцій дисплею (відео) 32
Опції Дисплею (Відео) 32
Настроювання батьківського контролю 33
Про зміну паролю 33

Запис

Перед записом 34
Записувані Диски (R) 34
Формати запису 35
Режим запису 35
Зображення, які не можуть бути записані 35
Про кнопку INFO. (Інфо.) 36
Перевірка доступного місця на диску (інформація про диск) 36
Запис при перегляді поточної телепрограми 36
Запис при перегляді з зовнішнього обладнання 38
Перегляд зображень, які записуються (Time Slip (Зсув часу)) 39
Виконання запису одним натисканням (OTR) 40
Установка стандартного таймера 41
Гнучкий запис (Тільки при записуванні по таймеру) 42
Редагування стандартного таймера 42
Видалення запису про записування по таймеру 43
Використання функції ShowView 44
Функція ShowView Extended 45
Запис стандартного списку таймера 46

Відтворення

Перед відтворенням 47
Код регіону (тільки DVD-Video) 47
Типи дисків, які відтворюються 47
Диски, які не можуть бути відтворені 47
Відтворення диску 48
Використання меню диску і епізоду 49
Використання функції пошуку 49
Уповільнене відтворення 50
Покрокове відтворення 50
Про функцію ANYKEY 50
Використання функції Repeat 51
Вибір субтитрів 54
Вибір мови звукового супроводження 54
Зміна кута камери 55
Збільшення зображення 55
Використання функції PIP (Зображення у зображенні) 56
Використання закладок 57
Використання маркерів 58
Відтворення аудіо компакт-диску/ диску з MP3-файлами 59
Відтворення аудіо компакт-диску (CD-DA)/ диску з MP3-файлами 59
Відтворення компакт-диску з зовраженнями 62
Відтворення списку епізодів 63

Редагування

Просте редагування (Список епізодів) 66
Перейменування (маркування) епізоду 66
Блокування (Захист) Епізоду 67
Видалення епізоду 67
Видалення фрагменту епізоду 68
Просунуте редагування (Список відтворюваних файлів) 70
Створення списку файлів для відтворення 70
Відтворення елементів у списку файлів для відтворення 71
Перейменування елементу списку для відтворення файлів 72
Редагування сцени для списку файлів для відтворення 73
Копіювання елементу списку файлів для відтворення до списку файлів для відтворення 76
Видалення елементу списку файлів для відтворення до списку файлів для відтворення 77
Менеджер дисків 78
Редагування імені диску 78
Захист диску 79
Форматування диску 79
Видалення всіх списків епізодів 80
Інформація про захист з допомогою картриджу 81
Фіналізація диску 81
Зняття фіналізації диску (режим V/VR) 82

Додаткова інформація

Вирішення проблем 84
Технічні характеристики 88

Загальні характеристики

DVD-R100EA дозволяє Вам відтворювати високоякісні цифрові зображення на дисках DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R. Ви можете записувати і монтувати цифрове зображення на дисках DVDRAM/DVD-RW/DVD-R так, ніби це відеокасети.

Високоякісний запис і відтворення цифрового аудіо і відео

Ви можете записати до 12 годин зображення на двохсторонній диск DVD-RAM ємністю 9,4 Гб, і до 6 годин зображення на диск DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R ємністю 4,7 Гб, в залежності від режиму запису.

Вибір режиму запису

Ви можете встановити на Вашому рекордері одну з п'яти швидкостей запису, кожна з яких відрізняється якістю і довжиною. В режимі EP час запису найбільший, режими LP і SP забезпечують менший час запису при більшій його якості, а режим XP дає Вам можливість запису з найкращою якістю. Також існує режим FR (Flexible Recording - Гнучкий запис) - режим, який дозволяє Вам виконувати запис з найкращою якістю зображення, яка можлива для часу запису і залишку місця на диску при записуванні по таймеру.

Автоматичне регулювання якості при записуванні по таймеру

Якщо вибрано режим FR, якість відео буде відрегульовано автоматично, таким чином, щоб всі зображення на призначений період часу могли бути записані у вільному місці на диску. (Див. стор. 42.)

Функції Time Slip (Зсув часу) і Picture In Picture (Зображення у зображенні) (PIP)

Використовуйте функцію Time Slip (Зсув часу) для перегляду записаних зображень у той час, як виконується запис.
Використовуйте функцію PIP (Зображення у зображенні) для одночасного перегляду як екрану відтворення, так і екрану запису.
(Див. стор. 39 і 56.)

Створення DVD відео з використанням диску DVD-RW/DVD-R

З допомогою DVD-R100EA, Ви можете створити власне DVD відео на дисках DVD-RW/DVD-R ємністю 4,7 Гб.

Копіювання даних з цифрової камери з використанням гнізда входу DV

Ви можете записувати зображення з цифрової відеокамери на диски DVD-RAM або DVD-RW, DVD-R, використовуючи гніздо входу DV (IEEE 1394-4 контакти/4 контакти). (Див. стор. 20 і 38.)

Велика кількість функцій і легкий у використанні інтерфейс

Інтегрована система меню і функція передачі повідомлень дозволяють Вам виконувати необхідні операції з великою простотою і зручністю. Використовуючи диск DVD-RAM або DVD-RW, Ви можете редагувати записані зображення, створити список файлів для відтворення, і редагувати зображення у певній послідовності відповідно до Ваших вимог.

Перед тим, як прочитати довідник користувача

Неодмінно пересвідчіться у наступному перед тим, як розпочнете читати довідник користувача.

Іконки, які будуть використовуватися у даному довіднику користувача.

Іконка	Термін	Визначення
DVD	DVD	Включає функцію, доступну на дисках DVD або DVD-R/DVD-RW, які були записані і фіналізовані у режимі Відео.
RAM	RAM	Включає функції, доступні на DVD-RAM.
RW	RW	Включає функції, доступні на DVD-RW.
R	R	Включає функції, доступні на DVD-R.
CD	CD	Включає функції, доступні на CD з даними (CD-R або CD-RW).
JPEG	JPEG	Включає функції, доступні на CD з зображеннями (CD-R або CD-RW).
MP3	MP3	Включає функції, доступні на CD з даними (CD-R або CD-RW з записаними на них MP3-файлами).
!	Увага!	Включає випадки, у яких функція не працює або можлива відміна настроювань.
	Примітка	Включає підказки або інструкції на сторінці, які допомагають функціонуванню кожної функції.
	Одне натискання на кнопку	Функція, яка управляється натисканням лише на одну кнопку.

Про використання даного довідника користувача

1) Неодмінно ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки перед використанням даного продукту. (Див. стор. 2~3)
2) Якщо проблему не вирішено, перевірте розділ з вирішення проблем. (Див. стор. 84~87)

Авторські права

© 2004 Samsung Electronics Co.
Всі права захищені; Даний довідник користувача або будь-яка його частина не можуть бути відтворені або скопійовані без попереднього письмового дозволу від Samsung Electronics Co.

Як використовувати DVD-рекордер

Крок 1 Виберіть тип диску

Даний пристрій може виконувати запис на наступних типах дисків.
Якщо Ви хочете виконати повторний запис на один і той самий диск, або якщо Ви хочете відредагувати диск після запису, виберіть тип диску DVD-RW або DVD-RAM, на який можна виконати перезапис.
Якщо Ви хочете зберегти запис без яких-небудь змін, виберіть диск DVD-R без можливості перезапису.

Крок 2 Виконайте форматування диску для того, щоб розпочати запис

На відміну від відеомагнітофону, рекордер автоматично розпочинає форматування, коли вставляється диск, який до цього не використовувався. Це необхідно для підготовки записування на диск.

Використання диску DVD-RAM

Цей тип диску може бути відформатовано у форматі DVD-Video Recording (режим VR). Ви можете виконувати редагування записаного зображення і створювати список файлів для відтворення і редагувати зображення у певній послідовності у відповідності до Ваших потреб.

Використання диску DVD-RW

Цей тип диску може бути відформатовано або у форматі DVD-Video (режим Відео) або у форматі DVD-Video Recording (режим VR). Для диску, який не використовувався, не буде відображено повідомлення, яке запитує про те, виконувати форматування у режимі VR чи ні.
Ви можете відтворювати диск, записаний у режимі Відео на різних DVD-пристроях.
Диск, записаний у режимі VR, дозволяє більш різноманітне редагування.

Використання диску DVD-R

Цей тип диску може бути відформатовано у форматі DVD Video. Після завершення форматування Ви можете виконувати запис на диск. Відтворення цих дисків на різних DVD-пристроях можливе лише після фіналізації.

Примітка

- На диску DVD-RW можливе використання лише одного формату.
- Можлива заміна одного формату диску DVD-RW на інший. Необхідно взяти до уваги, що при зміні форматів можлива втрата даних на диску.

Крок 3 Запис

Існує два різних методи записування, Пряме записування і Записування по таймеру. Записування по таймеру класифікується як тип записування : Once (Одноразово), Daily (Кожного дня) або Weekly (Кожного тижня) або режим запису : XP (режим високої якості), SP (режим стандартної якості), LP (режим довгострокового записування), і EP (розширений режим) відповідно до режиму записування.
Якщо при записуванні встановлено режим FR, зображення буде записано з найкращою якістю, приймаючи до уваги час, який залишився на диску.

Крок 4 Відтворення

Ви можете вибрати епізод для відтворення у меню, яке відображене, і потім безпосередньо розпочати відтворення.
DVD складається з секцій, які називаються епізодами і підсекцій, які називаються фрагментами.
Під час записування, епізод утворюється між двома точками, у яких Ви розпочинаєте і закінчуєте записування. При фіналізації диски DVD-R/DVD-RW (у режимі Відео) можуть автоматично створювати фрагменти, відповідно до режиму записування.

Крок 5 Редагування записаного диску

Редагування на дисках легше, ніж на звичайних відеокасетах. Рекордер підтримує багато різних функцій редагування, які можливі лише на DVD. З допомогою простого і легкого меню редагування Ви можете управляти різними функціями редагування, такими як видалення, копіювання, перейменування, блокування і т.д., записаного епізоду.

Створення списку файлів для відтворення (DVD-RAM/-RW у режимі VR)

З допомогою даного рекордера Ви можете створити новий список файлів для відтворення на тому ж самому диску і редагувати його без зміни оригінального запису.

Крок 6 Фіналізація і відтворення на інших DVD-пристроях

Для відтворення Вашого DVD-диску на інших DVD-пристроях, може знадобитися фіналізація. Спочатку, закінчіть всі операції з редагування і запису, потім, виконайте фіналізацію диску.

При використанні диску DVD-RW у режимі VR

Хоча зазвичай фіналізація не є необхідною при відтворенні диску у пристрої, який підтримує режим VR, для відтворення у такому типі пристрою необхідно використовувати диск з фіналізацією.

При використанні диску DVD-RW у режимі Відео

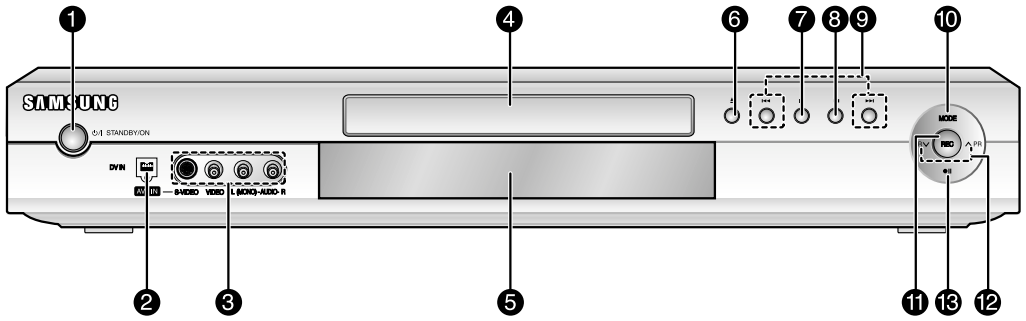
Спочатку необхідно виконати фіналізацію диску для того, щоб зробити можливим його відтворення на інших пристроях. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими.

При використанні диску DVD-R

Необхідно виконати фіналізацію диску для того, щоб зробити можливим його відтворення на інших пристроях. Після фіналізації диску подальше редагування або запис на диск стають неможливими.

Опис

Передня панель



1. STANDBY (Режим очікування)/ON (Вкл.)
Включає і виключає рекордер.

2. DV IN (Вхід DV)
Для підключення зовнішнього обладнання з гніздом DV.

3. AV4 IN (Вхід AV4)
Для підключення зовнішнього обладнання.

4. ЛОТОК ДЛЯ ДИСКУ
Відкривається для прийому диску.

5. ДИСПЛЕЙ
Відображує статус відтворення, епізод/ фрагмент/ час, і т.д.

6. OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити)
Відкриває і закриває лоток для диску.

7. STOP (Стоп)
Припиняє відтворення диску.

8. PLAY (Відтворення)/PAUSE (Пауза)
Відтворює диск або робить паузу при відтворенні.

9. SEARCH (Пошук)
Перехід до наступного епізоду/ фрагменту/ звукової доріжки, або повернення до попереднього епізоду/ фрагменту/ звукової доріжки.

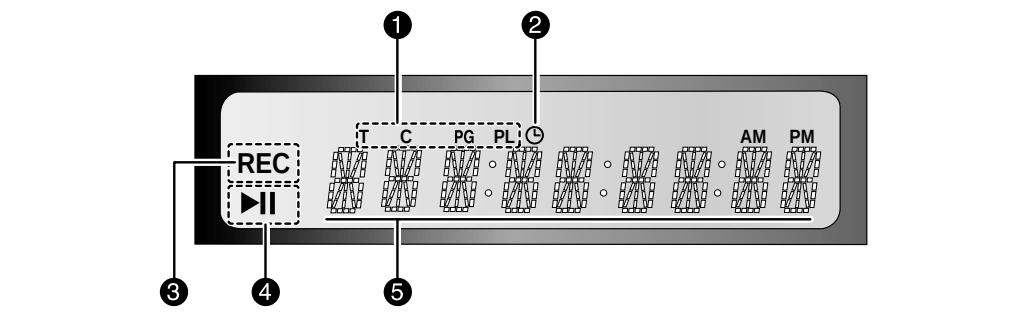
10. RECORD MODE (Режим запису)
Вибір режиму запису.

11. REC (Запис)
Розпочинає запис.

12. PR (Програма) (∨∧)
Вибір попередньо встановлених телевізійних каналів. Те ж, що й кнопки PROG (Програма) на пульті дистанційного управління.

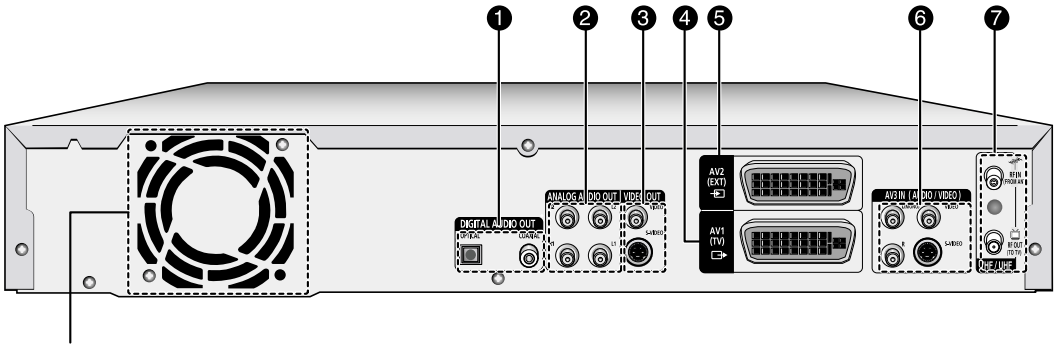
13. REC PAUSE (Пауза при записі)
Робить паузу при записуванні.

Дисплей передньої панелі



1. Загорається для індикації імені секції відтворюваного диску.
2. Загорається для індикації режиму запису по таймеру.
3. Загорається в режимі записування.
4. Загорається у режимі відтворення/паузи.
5. Відображує епізод, фрагмент, список епізодів або номер у списку файлів для відтворення і відображує повідомлення під час відтворення.

Задня панель



Вентилятор
При включеному живленні вентилятор завжди обертається.
При установці продукту впевніться в тому, щоб з кожної сторони вентилятора було мінімум 10 см вільного місця.

1. Цифровий аудіовихід
Для з'єднання з підсилювачем, який має гніздо цифрового входу.

2. Аналоговий аудіовихід
Для підключення до аудіовходу зовнішнього обладнання з використанням аудіокабелів.

3. Відеовихід
Для підключення входу зовнішнього обладнання з допомогою відеокабелю або кабелю S-Video.

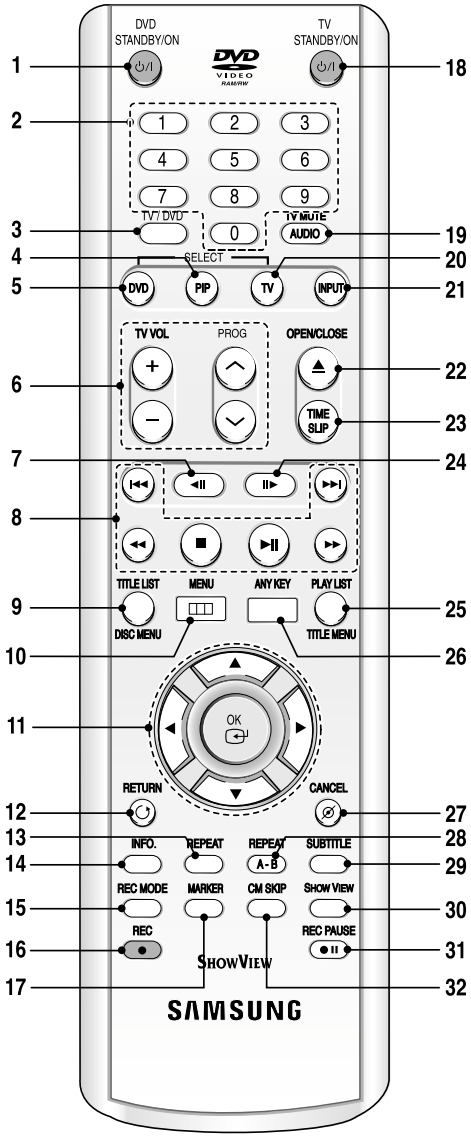
4. Вихід роз'єму SCART AV1(Телевізор)

5. Вхід роз'єму SCART AV2 (Зовнішній)

6. Вхід AV3 (Аудіо/Відео)
Для підключення виходу зовнішнього обладнання з використанням аудіо/відеокабелю або кабелю S-Video.

7. VHF(Дуже високі частоти)/UHF (Ультрависокі частоти)
Для підключення кабелів антени.

Огляд пульта дистанційного управління



1. Кнопка Режиму очікування/Включення DVD

2. Кнопки з цифрами

3. Кнопка TV/DVD

4. Кнопка PIP (Зображення у зображенні)
Використовується для перегляду додаткової програми на екрані PIP (Зображення у зображенні) при перегляді основної програми на основному екрані.

5. Кнопка DVD
Натисніть на неї, коли Ви використовуєте DVD.

6. Кнопки управління телевізором
- Кнопка TV VOL (Гучність телевізора)
  Регулювання гучності телевізора
- Кнопка PROG (Програма)
  Дозволяє Вам запрограмувати специфічний порядок. Те ж, що й кнопка PR (Програма) на передній панелі.

7. Кнопка REVERSE STEP (Крок назад)
Кожне натискання на цю кнопку розпочинає покадрове відтворення у зворотному порядку.

8. Кнопки, пов'язані з відтворенням
Search (Пошук), Skip (Пропуск), Stop (Стоп), Play(Відтворення)/Pause(Пауза)

9. Кнопка TITLE LIST(Список епізодів)/DISC MENU (Меню диску)
Використовуйте цю кнопку для вводу меню списку Перегляду записів/Диску.

10. Кнопка MENU (Меню)
Викликає меню настроювання DVD-рекордера.

11. Кнопки OK/Напрямок (Кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ або ВЛІВО/ВПРАВО)
Дані кнопки функціонують як перемикач.

12. Кнопка RETURN (Повернення)
Повернення до попереднього меню.

13. Кнопка REPEAT (Повтор)
Дозволяє Вам повторити епізод, фрагмент, звукову доріжку або диск.

14. Кнопка INFO. (Інфо.)
Для відображення поточних настроювань або статусу диску.

15. Кнопка REC MODE (Режим запису)
Для відображення статусу запису.

16. Кнопка REC (Запис)
Використовується для записування на диски DVD-RAM/-RW/-R.

17. Кнопка MARKER (Маркер)
Використовується для встановлення закладок у певних місцях при відтворенні диску.

18. Кнопка STANDBY(Режим очікування)/ ON(Включення) телевізора

19. Кнопка MUTE (Відключення звуку) AUDIO(Аудіо)/TV(ТБ)
Використовується для доступу до різноманітних аудіофункцій на диску. (режим DVD) Працює у режимі відключення звуку. (Режим телевізора)

20. Кнопка TV (ТБ)
Натисніть для управління телевізором.

21. Кнопка INPUT (Ввід)
Виберіть вхідний сигнал в режиму зовнішнього вводу (Тюнер або Лінійний ввід)

22. Кнопка OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити)
Для відкриття і закриття лотка диску.

23. Кнопка TIME SLIP (Зсув часу)
Функція Time Slip (Зсув часу) дозволяє Вам виконувати перегляд записаної програми у вікні PIP (Зображення у зображенні) щонайменше через 10 секунд після початку запису. Відтворення і запис можуть виконуватися одночасно.

24. Кнопка FORWARD STEP (Крок вперед)
Кожне натискання на цю кнопку розпочинає відтворення на один кадр вперед.

25. Кнопка PLAY LIST(Список файлів для відтворення)/TITLE MENU(Меню епізоду)
Використовуйте для повернення до меню епізоду або для перегляду списку записаних файлів.

26. Кнопка ANYKEY
Використовується для перегляду статусу диску, який відтворюється.

27. Кнопка CANCEL (Відміна)

28. Кнопка REPEAT(Повтор)(A-B)
Натисніть для здійснення функції A-B повтору диску.

29. Кнопка SUBTITLE (Субтитри)
Натисніть для переключення мови субтитрів DVD.

30. Кнопка SHOWVIEW
Натисніть для перекодування програми шляхом вводу номеру ShowView програми.

31. Кнопка REC PAUSE (Пауза при записі)
Використовується для паузи при записі.

32. Кнопка CM SKIP (Пропуск реклами)
При відтворенні програми, записаної на диску DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R або DVD-Video, пристрій можна настроїти на автоматичний пропуск частини програми.

Підключення і настроювання

Даний розділ включає різноманітні методи підключення DVD-програвача до різних зовнішніх компонентів і необхідних початкових режимів настроювання.

Швидкий огляд 14
Крок 1 : Розпакування 15
Крок 2 : Підключення кабелю SCART 15
Крок 3 : Інші типи підключення кабелю відеовиходу 17
Крок 4 : Інші типи підключення кабелю аудіовиходу 18
Крок 5 : Підключення до входів AV 3, AV 4, DV 20
Крок 6 : Підготовка пульта дистанційного управління 21

Швидкий огляд

Швидкий огляд, наданий у даному довіднику користувача, надасть Вам достатньо інформації для початку використання рекордера.

Крок 1 : Розпакування

▼

Крок 2 : Підключення кабелю SCART

▼

Крок 3 : Інші типи підключення кабелю відеовиходу

▼

Крок 4 : Інші типи підключення кабелю аудіовиходу

▼

Крок 5 : Підключення до входів AV 3, AV 4, DV

▼

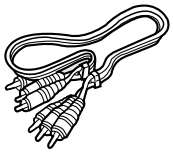
Крок 6 : Підготовка пульта дистанційного управління

- ***Примітка для системних інсталяторів кабельного телебачення:*** Дане нагадування призначене для того, щоб привернути увагу системних інсталяторів кабельного телебачення до Статті 820-40 Національного зведення законів і стандартів США з електротехніки (Розділ 54 Канадських електротехнічних правил і норм, Частина I), у якому надано директиви щодо правильного заземлення і, особливо, вказується про те, що заземлення кабелю повинне бути підключене до системи заземлення будинку настільки близько до місця входу кабелю, наскільки це зручно.

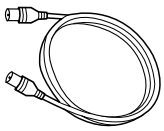
Крок 1 : Розпакування

Аксесуари

Перевірте наявність аксесуарів, що входять до комплекту поставки.



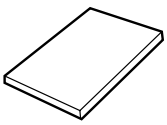
Відео-/аудіокабель



Радіочастотний кабель для телевізора

Пульт дистанційного управління

Елементи живлення для пульта дистанційного управління (Розмір AAA)



Довідник користувача

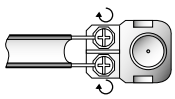
Крок 2 : Підключення кабелю SCART

Є декілька способів підключення Вашого DVD-рекордера з використанням кабелів SCART.
Виберіть один з наступних способів підключення, який найкраще відповідає Вашим потребам.

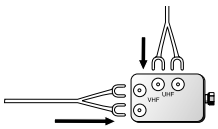
- Метод 1 : Антена + DVD-рекордер + телевізор
- Метод 2 : Антена + Відеомагнітофон/супутниковий ресивер/блок кабельного телебачення + DVD-рекордер + телевізор
- Метод 3 : Антена + DVD-рекордер + блок зовнішнього декодера + телевізор

Примітка

- Якщо Ви використовуєте зовнішню антену, яка має подвійну свинцеву обмотку на 300 Ом, використовуйте з'єднувач для зовнішньої антени (адаптер 300-75 Ом: не входить до комплекту поставки) для підключення антени до DVD-рекордера.



- Ви маєте дві окремі антени (одну для VHF і одну для UHF), використовуйте з'єднувач-адаптер UHF/VHF (доступний у більшості магазинів з продажу електроніки) для підключення антени до DVD-рекордера.



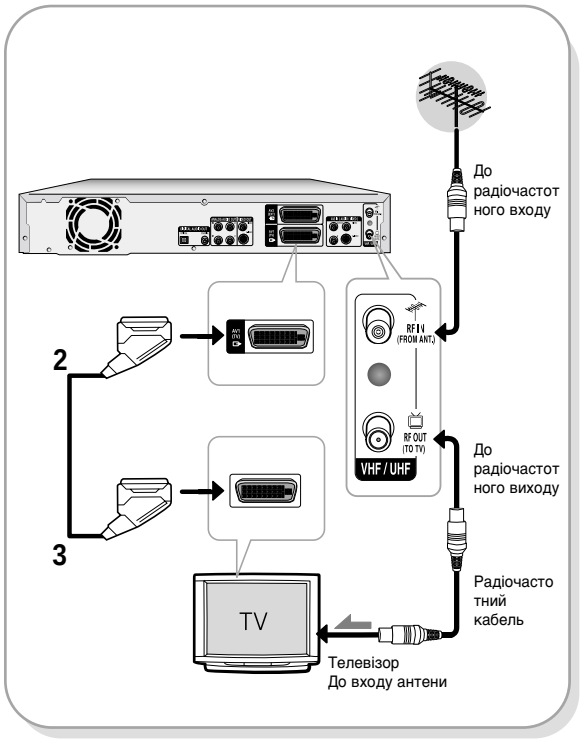
- Гніздо радіочастотного виходу VHF/UHF даного продукту посилає лише сигнали, які отримуються через антену. Воно не передає Аудіо-/відео-сигнали. Ви повинні підключити аудіо-/відео-кабелі для перегляду відеозображення с пристрою. (Наприклад, для відтворення DVD).

Метод 1: Антена + DVD-рекордер + телевізор

Ви можете підключити Ваш DVD-рекордер до телевізора з допомогою кабелю SCART, якщо телевізор має відповідний вхід. Таким чином Ви:

- Отримаєте більш якісний звук і зображення
- Спростите процедуру настроювання Вашого DVD-рекордера

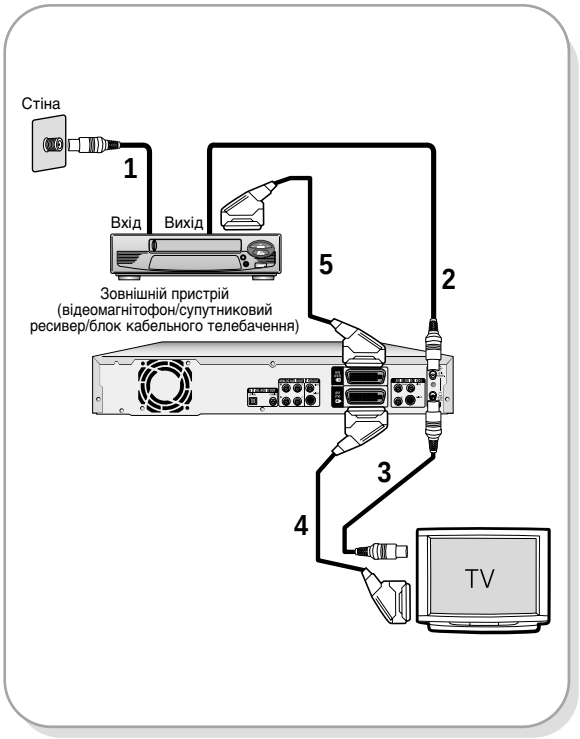
1. Підключіть радіочастотний кабель, як показано.
2. Підключіть один кінець кабелю SCART до гнізда AV1 на задній частині DVD-рекордера.
3. Підключіть інший кінець до відповідного з'єднувача телевізора.



Примітка

- Незалежно від обраного типу з'єднання, Ви завжди повинні підключати радіочастотний кабель, який входить до комплекту поставки. У протилежному випадку при виключенні DVD-рекордера на екрані буде відсутнє зображення.
- Перед підключенням кабелів впевніться в тому, що як телевізор, так і DVD-рекордер виключені.
- Якщо Ви хочете вести запис з одного каналу одночасно переглядаючи інший канал на екрані телевізора, натисніть на кнопку TV(ТБ)/DVD.

Метод 2: Антена + Відеомагнітофон/супутниковий ресивер/блок кабельного телебачення + DVD-рекордер + телевізор

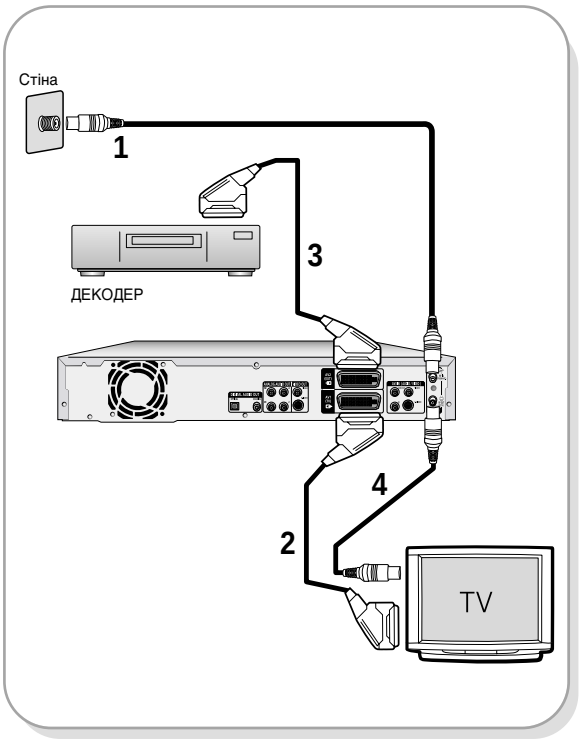


Перед виконанням або зміною підключень на задній панелі впевніться в тому, що ці пристрої відключені і відключені від мережі живлення.

1. З'єднайте кабель від виходу антени/кабельного телебачення до антенного входу Вашого відеомагнітофона/супутникового ресивера/блоку кабельного телебачення.
2. Підключіть антенний вихід Вашого відеомагнітофона/супутникового ресивера/блоку кабельного телебачення до антенного входу (ANTENNA IN) Вашого DVD-рекордера, використовуючи антенний кабель.
3. Використовуйте інший радіочастотний антенний кабель для підключення антенного виходу (ANTENNA OUT) DVD-рекордера до антенного входу на Вашому телевізорі.
4. Підключіть з'єднувач AV1 на DVD-рекордері до аудіо-відео з'єднувача SCART на телевізорі, використовуючи кабель SCART.
5. Підключіть з'єднувач AV2 на DVD-рекордері до аудіо-відео з'єднувача SCART на відеомагнітофоні/супутниковому ресивері/блоці кабельного телебачення.
6. Виконайте настроювання "AV1 Output (Вихід AV1)", використовуючи екранне меню.
Зверніться до сторінки 29.

Метод 3 : Антена + DVD-рекордер + блок зовнішнього декодера + телевізор

Якщо Ви підключаєте блок зовнішнього декодера до DVD-рекордера, Ви можете записувати закодовані канали, отримані через вбудований телетюнер у DVD-рекордері.



1. Підключіть радіочастотні антенні кабелі як показано.
2. Підключіть з'єднувач AV1 даного рекордера до аудіо-відео з'єднувача SCART на телевізорі, використовуючи кабель SCART.
3. Підключіть з'єднувач AV2 до аудіо-відео з'єднувача SCART блоку декодера.
4. Включіть функцію декодування каналів, використовуючи екранне меню. Зверніться до сторінки 27.

Крок 3 : Інші типи підключення кабелю відеовиходу

Існує декілька способів виводу відеосигналу, не використовуючи кабелі SCART. Виберіть один з наступних способів підключення відео з наведених нижче, який якнайкраще відповідає Вашим потребам.

- **Метод 1 :** Підключення до гнізда виходу Композитного Відео
- **Метод 2 :** Підключення до гнізда виходу S-Video

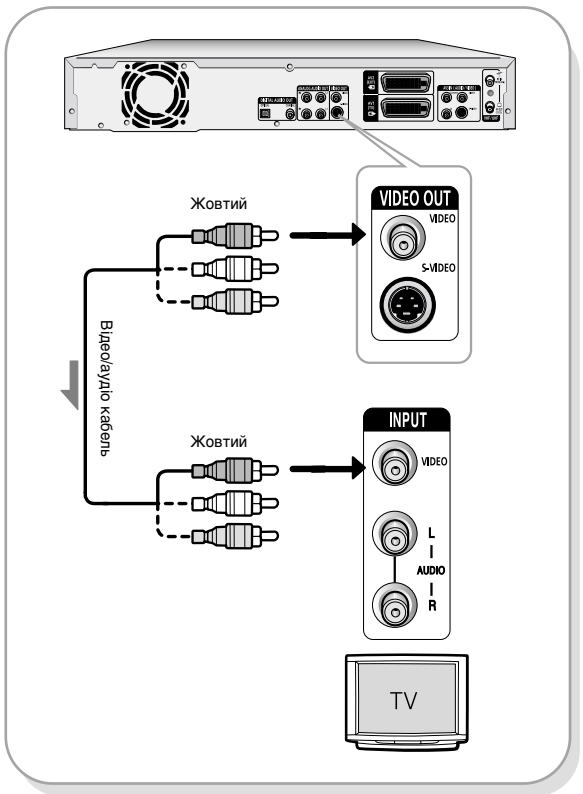
Режими виводу S-Video

- Вивід S-Video доступний лише тоді, коли Ваш телевізор підтримує ввід S-Video. Якщо вивід S-Video не працює, перевірте з'єднання телевізора і настроювання вибору вводу телевізора. (Щоб отримати інформацію по підключенню телевізора, дивіться сторінки з 15 по 16.)

Метод 1: Підключення до гнізда виходу Композитного Відео

Підключіть відеокабель (жовтого кольору) між гніздом відеовиходу (VIDEO OUT) (жовтого кольору) на DVD-рекордері і гніздо відеовходу (VIDEO IN) (жовтого кольору) на телевізорі (або аудіо/відео підсилювачі).

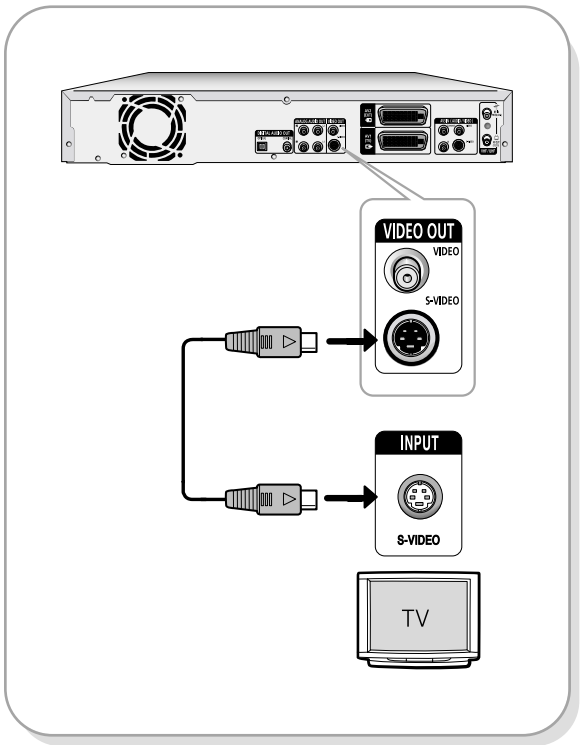
- Ви зможете насолоджуватися зображенням звичайної якості.
- Підключіть аудіокабелі (білий і червоний) між гніздами ANALOG AUDIO OUT (аналоговий аудіовихід) на DVD-рекордері і гніздами AUDIO IN (аудіовхід) на телевізорі (або аудіо/відео підсилювачі). (Див. стор. 19)



Метод 2: Підключення до гнізда виходу S-Video

Підключіть кабель S-Video (не входить до комплекту поставки) між гніздом S-VIDEO OUT (вихід S-Video) на DVD-рекордері і гніздом S-VIDEO IN (вхід S-Video) на телевізорі (або аудіо/відео підсилювачі).

- Ви зможете насолоджуватися зображенням високої якості. S-Video виконує розділення елементів зображення на чорно-білі (Y) і кольорові (C) сигнали для відтворення більш чітких зображень, ніж у звичайному режимі вводу відео.



Крок 4 : Інші типи підключення кабелю аудіовиходу

Є декілька способів виводу аудіосигналу без використання кабелів Scart. Виберіть один з наступних способів підключення аудіо з наведених нижче, який якнайкраще відповідає Вашим потребам.

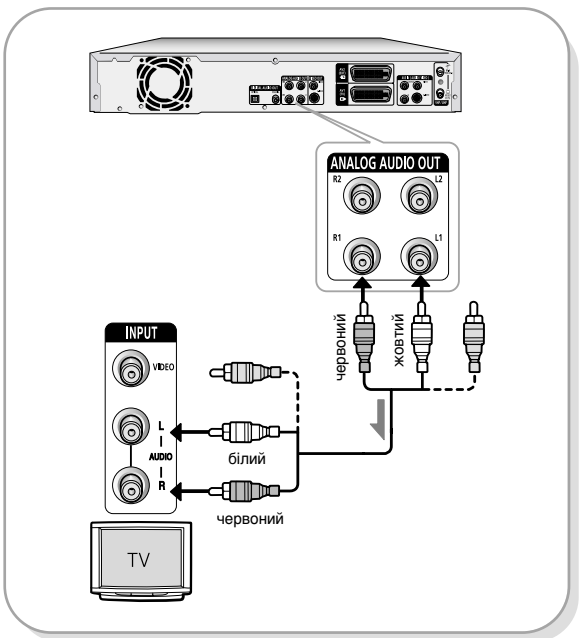
- **Метод 1 :** Підключення до Вашого телевізора.
- **Метод 2 :** Підключення до стереопідсилювача (аналоговий аудіовихід / цифровий аудіовихід).
- **Метод 3 :** Підключення до аудіо/відео підсилювача з гніздом цифрового виходу.

Вироблено по ліцензії компанії Dolby Laboratories. "Dolby" і символ подвійного D являються торгівельними марками компанії Dolby Laboratories.

"DTS" і "DTS Digital Out" являються торгівельними марками компанії Digital Theater Systems, Inc.

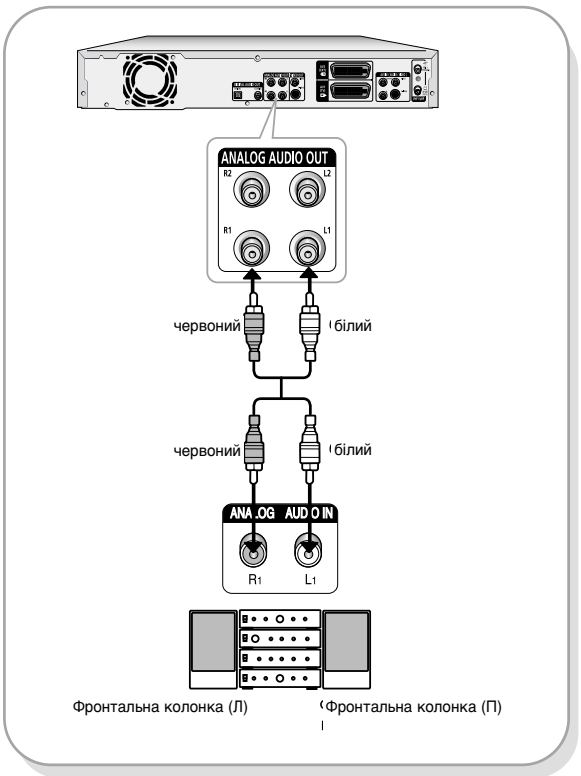
Метод 1: Підключення до Вашого телевізора

При даному виді підключення використовуються колонки Вашого телевізора.



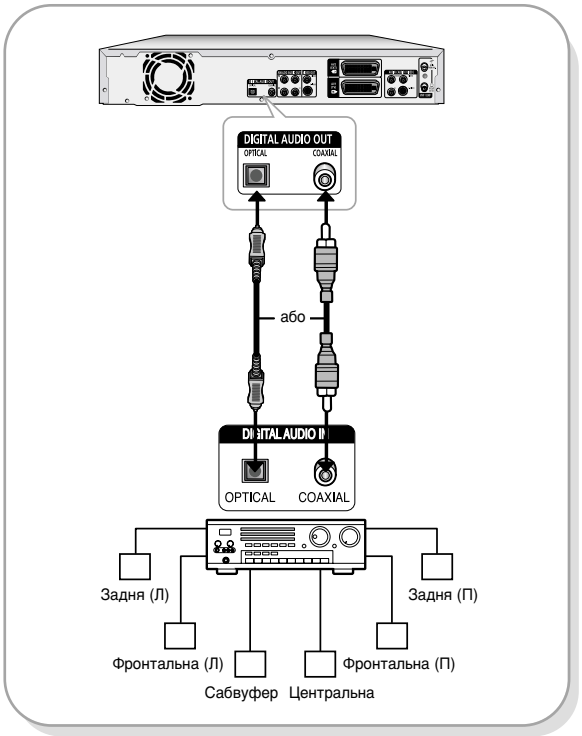
Метод 2: Підключення до стереопідсилювача (аналоговий аудіовихід / цифровий аудіовихід)

Якщо Ваш стереопідсилювач має лише гнізда аудіовходу (L(Л) і R(П)), використовуйте гнізда аналогового аудіовиходу.



Метод 3: Підключення до аудіо/відео підсилювача з гніздом цифрового виходу

Якщо Ваш аудіо/відео підсилювач має лише декодер Dolby Digital, MPEG-2 або DTS і гніздо цифрового входу, використовуйте дане з'єднання. Для того, щоб насолодитися звуком Dolby Digital, MPEG-2 або DTS, Вам необхідно встановити аудіонастроювання. (Див. стор. 31)



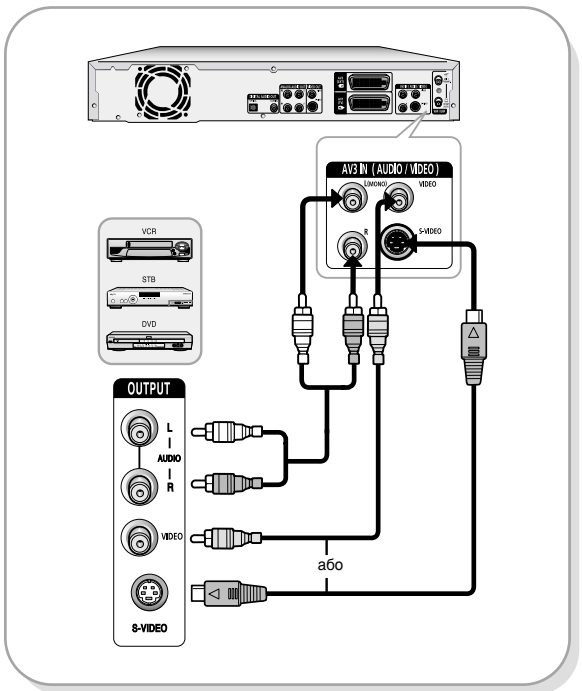
Крок 5 : Підключення до входів AV 3, AV 4, DV

Це дозволяє Вам підключити Ваш DVD-рекордер до інших зовнішніх пристроїв і переглядати і записувати з них дані.

- **Метод 1 :** Підключення відеомагнітофона, ігрової приставки (STB) або DVD-програвача до входів AV3.
- **Метод 2 :** Підключення відеокамери до входів AV4.
- **Метод 3 :** Підключення відеокамери до гнізда DV IN (Вхід DV)

Метод 1: Підключення відеомагнітофону, ігрової приставки (STB) або DVD-програвача до входів AV3

Підключення відеомагнітофона або зовнішнього пристрою до гнізд AV3 IN (Вхід AV3) DVD-рекордера.
Ви можете виконувати запис з підключеного обладнання (відеомагнітофон, ігрова приставка або DVD).

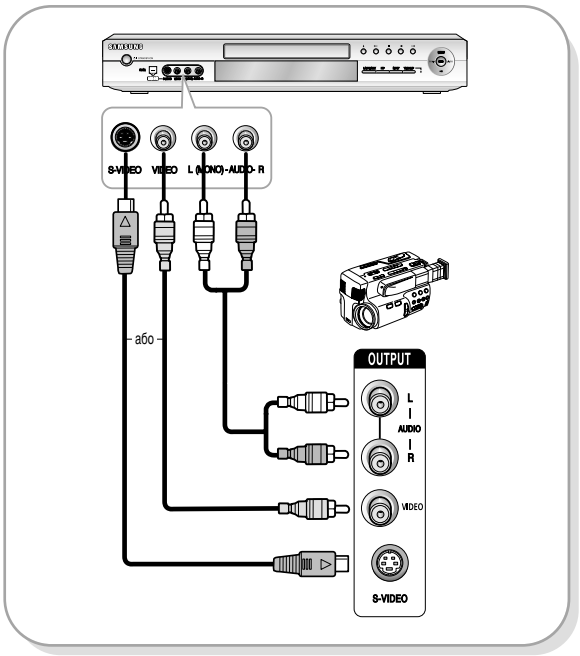


Примітка

- Ви також можете використовувати гнізда AV4 IN (Вхід AV4) на передній панелі DVD-рекордера.
- При підключенні як гнізда S-Video, так і гнізда Відео, гніздо S-Video буде мати пріоритет.
- Буде автоматично виконано вибір аудіо/відео входу (AV IN).
- Вміст, захищений від копіювання, не може бути записаний.

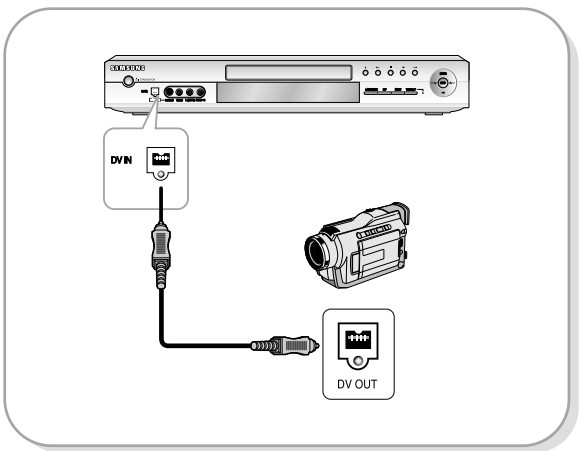
Метод 2: Підключення відеокамери до входів AV4

Ви також можете використовувати гнізда AV4 IN (Вхід AV4) на передній панелі DVD-рекордера. Ви можете записувати з підключеного обладнання.
Коли вхідне джерело підключається до AV 4 при перегляді телепрограм, вхід переключається на AV 4 автоматично.



Метод 3: Підключення відеокамери до гнізда DV IN (Вхід DV)

Якщо Ваша відеокамера має гніздо виходу DV, підключіть її до гнізда входу DV Вашого DVD-рекордера.
DV можуть використовуватися тільки як входи, а не як виходи.



Крок 6 : Підготовка пульта дистанційного управління

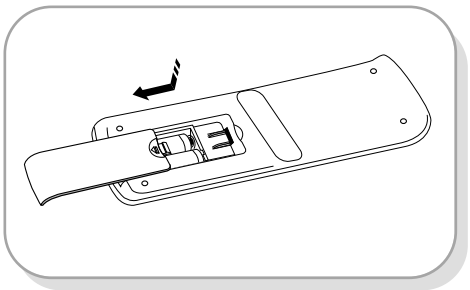
Встановіть елементи живлення у пульт дистанційного управління

- Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення на задній частині пульта дистанційного управління.
- Вставте два елементи живлення AAA. Впевніться у правильній полярності (+ і -).
- Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення на місце.

Якщо пульт дистанційного управління не функціонує нормально:

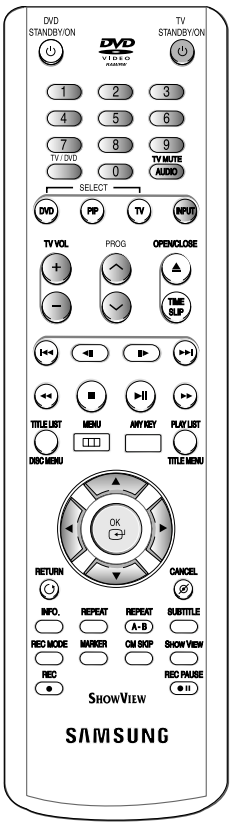
- Перевірте полярність + - елементів живлення (сухі батареї).
- Перевірте елементи живлення на розрядження.
- Перевірте, чи не заблоковано сенсор дистанційного управління перешкодами.
- Перевірте, чи немає поблизу флуоресцентного освітлення.

Утилізуйте елементи живлення відповідно до національних екологічних норм. Не викидайте їх разом з побутовим відходами.



Установка пульту дистанційного управління

Пульт дистанційного управління Вашого DVD-рекордера функціонує з телевізорами виробництва Samsung і сумісних виробників.



Для того, щоб визначити, чи сумісний Ваш телевізор, дотримуйтесь інструкцій, наведених нижче.

1. Включіть Ваш телевізор.
2. Направте пульт дистанційного управління на телевізор.
3. Утримуйте натиснутою кнопку TV STANDBY(Режим очкування телевізора)/ON(Вкл.) і введіть двозначний код з цифр, який відповідає виробнику Вашого телевізора, натиснувши на відповідні кнопки з цифрами.

Телевізійні коди управління

Виробник	Кнопка
BLAUPUNKT	TV STANDBY/ON +71
AIWA	TV STANDBY/ON +82
ANAM	TV STANDBY/ON +10,+11,+12,+13,+14,+15,+16,+17,+18
BANG & OLUFSON	TV STANDBY/ON +57
BRANDT	TV STANDBY/ON +73
BRIONVEGA	TV STANDBY/ON +57
CGE	TV STANDBY/ON +52
CONTINENTAL EDISON	TV STANDBY/ON +75
DAEWOO	TV STANDBY/ON +19, +20,+23,+24,+25,+26,+27,+28,+29 +30,+31,+32,+33,+34
EMESON	TV STANDBY/ON +64
FERGUSON	TV STANDBY/ON +73
FINLUX	TV STANDBY/ON +06,+49,+57
FORMENTI	TV STANDBY/ON +57
FUJITSU	TV STANDBY/ON +84
GRADIENTE	TV STANDBY/ON +70
GRUNDIG	TV STANDBY/ON +49,+52,+71
HITACHI	TV STANDBY/ON +60,+72,+73,+75
IMPERIAL	TV STANDBY/ON +52
JVC	TV STANDBY/ON +61,+79
LG	TV STANDBY/ON +06,+19,+20,+21,+22,+78
LOEWE	TV STANDBY/ON +06,+69
LOEWE OPTA	TV STANDBY/ON +06,+57
MAGNAVOX	TV STANDBY/ON +40
METS	TV STANDBY/ON +57
MITSUBISHI	TV STANDBY/ON +06,+48,+62,+65
MIVAR	TV STANDBY/ON +52,+77
NEC	TV STANDBY/ON +83
NEWSAN	TV STANDBY/ON +68
NOBLEX	TV STANDBY/ON +66
NOKIA	TV STANDBY/ON +74
NORDMENDE	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
PANASONIC	TV STANDBY/ON +53,+54,+74,+75
PHILIPS	TV STANDBY/ON +06,+55,+56,+57
PHONOLA	TV STANDBY/ON +06,+56,+57
PIONEER	TV STANDBY/ON +58,+59,+73,+74
RADIOLA	TV STANDBY/ON +06,+56
RADIOMARELLI	TV STANDBY/ON +57
RCA	TV STANDBY/ON +45,+46
REX	TV STANDBY/ON +74
SABA	TV STANDBY/ON +57,+72,+73,+74,+75
SALORA	TV STANDBY/ON +74
SAMSUNG	TV STANDBY/ON +01,+02,+03,+04,+05,+06,+07,+08,+09
SANYO	TV STANDBY/ON +41,+42,+43,+44,+48
SCHNEIDER	TV STANDBY/ON +6
SELECO	TV STANDBY/ON +74
SHARP	TV STANDBY/ON +36,+37,+38,+39,+48
SIMENS	TV STANDBY/ON +71
SINGER	TV STANDBY/ON +57
SINUDYNE	TV STANDBY/ON +57
SONY	TV STANDBY/ON +35,+48
TELEAVA	TV STANDBY/ON +73
TELEFUNKEN	TV STANDBY/ON +67,+73,+75,+76
THOMSON	TV STANDBY/ON +72,+73,+75
THOMSON ASIA	TV STANDBY/ON +80,+81
TOSHIBA	TV STANDBY/ON +47,+48,+49,+50,+51,+52
WEGA	TV STANDBY/ON +57
YOKO	TV STANDBY/ON +6
ZENITH	TV STANDBY/ON +63

Результат: Якщо Ваш телевізор сумісний з пультом дистанційного управління, він виключиться. Тепер він запрограмований на управління з допомогою пульту дистанційного управління.

Примітка

- Якщо для виробника Вашого телевізора вказано кілька кодів, спробуйте кожен з них по черзі, поки не знайдете той, що працює.
- Якщо Ви виконували заміну елементів живлення пульта дистанційного управління, встановіть код виробника знову.

Після цього Ви можете управляти телевізором, використовуючи наступні кнопки.

TV STANDBY(Режим очкування телевізора)/ON(Вкл.)	Використовується для включення або виключення телевізора.
INPUT (Ввід)	Використовується для вибору зовнішнього джерела.
Гучність телевізора + або -	Використовується для настроювання гучності телевізора.
PROG (Програма) (∧ або ∨)	Використовується для вибору необхідного каналу.
TV MUTE (Відключення звуку телевізора)	Використовується для включення/виключення звуку.

Примітка

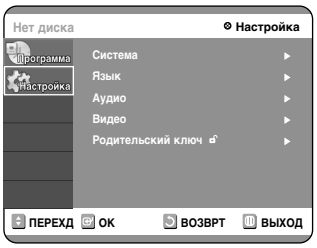
- Різноманітні функції не будуть обов'язково працювати на всіх телевізорах. Якщо Ви зіткнулися з проблемами, управляйте телевізором напряму.

Настроювання системи

Навігація по екранному меню 23
Настроювання при включенні і автоматичне настроювання.....24
Установка годинника 25
Автоматичне настроювання.....26
Ручне настроювання.....27
Установка часу пропуску реклами.....28
Настроювання опцій NICAM.....29
Настроювання опцій гнізда Scart 29
Настроювання опцій мови.....30
Настроювання опцій звуку 31
Настроювання опцій дисплею (відео) 32
Настроювання батьківського контролю....33

Навігація по екранному меню

Екранні меню дозволяють Вам включати або відключати різноманітні функції Вашого DVD-рекордера.
Використовуйте наступні кнопки для відкриття і навігації по екранних меню.



1 Кнопка MENU (Меню)
Натисніть на кнопку на пульті дистанційного управління, у той час, як DVD-рекордер знаходиться у режимі зупинки або відтворення, щоб відкрити екранне головне меню. Ви також можете вийти з екранного меню.

2 Вверх/Вниз і Вліво/Вправо
Використовуйте дані кнопки для переміщення відбіркової смуги вверх/вниз і вліво/вправо для переміщення по опціях меню.

3 Кнопка OK
Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для підтвердження будь-яких нових настроювань.

4 Кнопка RETURN (Повернення)
Натисніть на цю кнопку на пульті дистанційного управління для повернення до останнього екрану меню, який відображувався.

Настроювання при включенні і автоматичне настроювання

Ваш DVD-рекордер самостійно виконує автоматичне настроювання при першому включенні. Телестанції і час на годиннику будуть автоматично збережені у пам'яті. Процес займає декілька хвилин. Після цього Ваш DVD-рекордер буде готовий до використання.

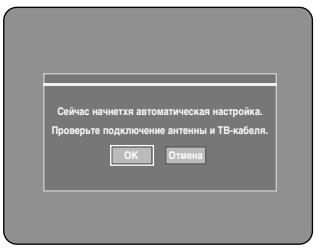
1 Підключіть радіочастотний кабель, як вказано на сторінці 15.

(Підключення Вашого DVD-рекордера до телевізора з використанням радіочастотного кабелю)

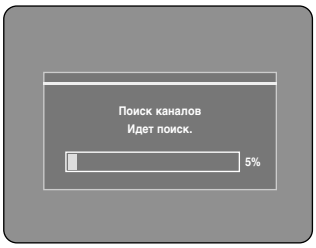
2 Підключіть DVD-рекордер до мережі живлення.

3 Натисніть на кнопку з цифрою для вибору мови.

4 Розпочніть настроювання аудіо.

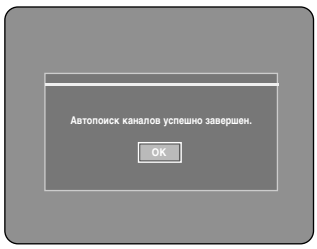


5 Розпочнеться автоматичне сканування каналів.

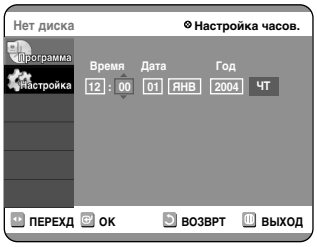


• Кількість станцій, які автоматично зберігаються DVD-рекордером, залежить від кількості знайдених ним станцій.

6 Автоматичне сканування каналів закінчено. За 3-4 секунди ви побачите Меню налаштування годинника. Якщо ви бажаєте почати налашування годинника терміново, натисніть кнопку "OK".



7 Перевірте дату і час.



• Неправильно, введіть правильний час, дату, рік використовуючи кнопки ▼▲◄► або кнопки з цифрами. Натисніть на кнопку OK, і дата і час будуть збережені. Коли Вам необхідно змінити настроювання годинника, Ви можете змінити їх вручну. (див. стор. 25)

Примітка

■ Тепер, DVD-рекордер готовий до використання. Функцію для настроювання при включенні і автоматичному настроюванні "Plug & Auto Set Up" настроєно. Тому, якщо Ви хочете змінити це настроювання, Ви можете змінити її шляхом попереднього настроювання станцій у екранному меню "Manual Setup" (Ручне настроювання). (див. стор. 27)

Установка годинника

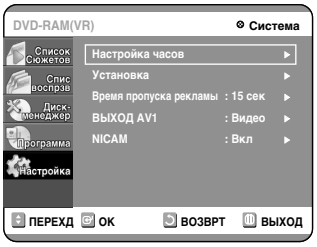
Дане меню використовується для установки поточного часу.
Вам необхідно встановити час для використання функції запису по таймеру.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню).**

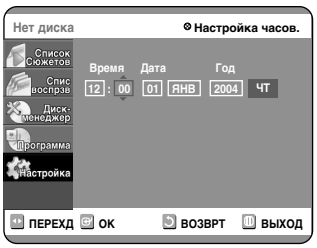
2 **Використовуючи кнопки ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "Setup (Настроювання)", потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

3 **За допомогою кнопок ▼▲ виберіть "System (Система)", а потім натисніть на кнопку OK.**

4 **За допомогою кнопок ▼▲ виберіть "Clock Set (Установка годинника)", а потім натисніть на кнопку ► або OK.**



5 **Використовуйте навігаційні кнопки ▼▲◄ ► для вводу Часу, Дати, Року. Використовуйте кнопки з цифрами для безпосереднього вводу даних годинника.**



6 **Натисніть на кнопку OK, дату і час буде збережено.**
Якщо Ви не натиснете на кнопку OK, їх не буде збережено.

Автоматичне настроювання

Дана функція дозволяє Вам вручну встановити діапазон тюнера Вашого DVD-рекордера на Antenna (Антена) або Cable (Кабель), в залежності від того, що підключено до гнізда входу антени під час початкового настроювання.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню).**

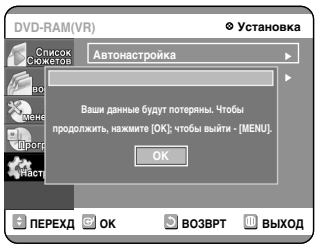
2 **Використовуючи кнопки ▼▲ перемістіть відбіркобу смугу на "Setup (настроюбання)", потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

3 **За допомогою кнопок ▼▲ виберіть "System (Система)", а потім натисніть на кнопку OK.**

4 **Використовуючи кнопки ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "Install (Установка)", потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

5 **Перемістіть стрілку вибору на "Auto Setup (Автоматичне настроювання)", потім натисніть на кнопку ► для вибору з-поміж наступних опцій:**

6 **Натисніть на кнопку OK, щоб продовжити. Якщо Ви хочете вийти, натисніть на кнопку MENU (Меню).**



7 **Буде розпочато сканування каналів. Для виходу, виберіть "Stop (Стоп)", використовуючи кнопку OK.**

Ручне настроювання

Ви можете додати попередньо встановлений канал, пропущений при автоматичному пошуку каналу. Також, Ви можете видалити канал, який Ви хочете видалити.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

3 **За допомогою кнопок ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "System (Система)", а потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

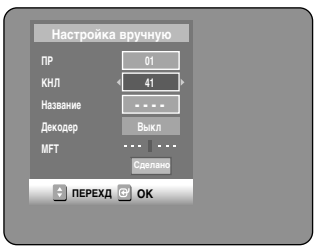
4 **Використовуючи кнопки ▼▲ , перемістіть відбіркову смугу на "Install (Установка)", потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

5 **Перемістіть відбіркову смугу на "Manual Setup (Ручне настроювання)", а потім натисніть на кнопку OK для здійснення вибору.**

6 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору PR (програма), яку Ви хочете відредагувати, видалити або замінити. Потім натисніть на кнопку OK.**

7 **Виберіть Edit (Редагувати), Delete (Видалити), або Swap (Замінити).**

• **Якщо Ви вибрали Edit (Редагувати)** : Ви можете додавати або редагувати PR (програма)



- CH (Канал): Настройте канал, використовуючи кнопки ◄► або кнопки з цифрами.
- Decoder (Декодер): Якщо дану функцію включено, Ви зможете записувати закодовані канали, використовуючи зовнішній блок декодера. Перед включенням, зверніться до інформації про підключення зовнішнього блоку декодера на сторінці 18.
- MFT: Ви можете більш краще встановити частоту каналу, використовуючи кнопки ◄► .
- Name (Ім'я): Відображує ім'я станції, автоматично знайдене у сигналі трансляції. Якщо ім'я не знайдене, Ви можете редагувати його, використовуючи кнопки ▼▲◄► .

• **Якщо Ви вибрали Delete (Видалити)** : буде видалено інформацію про канал обраної PR (програми).

• **Якщо Ви вибрали Swap (Замінити)** : Ви можете замінити інформацію про канал двох PR (програм). Наприклад, якщо Ви хочете замінити PR2 на PR5, виберіть заміну на PR2, потім натисніть на кнопку OK або ► на PR5.

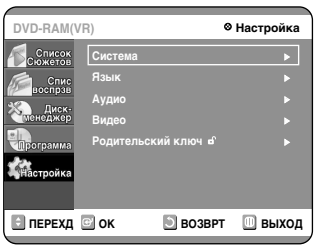
Установка часу пропуску реклами

При відтворенні програми, записаної на диску DVD-RAM, DVD-RW або DVD-R, пристрій можна встановити на автоматичний пропуск частини програми, яка відноситься до Часу пропуску реклами (CM Skip Time), встановленого користувачем. Після цього програма може відтворюватися з моменту після часу пропуску реклами. Якщо натиснути на кнопку CM Skip (Пропуск реклами) під час відтворення DVD-диску, у то й же час буде приведено в дію функцію пропуску для встановленого часу пропуску реклами.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▲▼, виберіть "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Ви не можете використовувати функції настроювання при відтворенні диску.

3 **Виберіть "System (Система)", використовуючи кнопки ▲▼, потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Буде відображено меню "System (Система)".



4 **Виберіть "CM Skip Time (Час пропуску реклами)", використовуючи кнопки ▲▼, потім натисніть на кнопку ► або OK.**

5 **Виберіть необхідний час, використовуючи кнопки ▲▼, потім натисніть на кнопку ► або OK.**

6 **Якщо натиснути на кнопку CM SKIP (Пропуск реклами), буде пропущено фрагмент, який відповідає встановленому часу і потім буде відтворено наступний фрагмент.**

Примітка

- Функцію CM Skip (Пропуск реклами) може бути виконано лише під час нормального відтворення.
- Коли встановлений час менший за залишок часу поточного епізоду, наступний епізод буде відтворено з початку.
- Коли встановлений час менший за залишок часу списку відтворення файлів, буде відтворено наступну сцену.
- Функція CM Skip (Пропуск реклами) не працює з нерухомими зображеннями.
- Коли встановлений час менший за залишок часу сцени, останнього епізоду або останньої звукової доріжки, буде відображено символ заборони. Коли встановлений час менший за залишок часу поточної відображуваної звукової доріжки, епізоду або сцени, буде відображено символ заборони.
- Функція CM Skip (Пропуск реклами) звільняє функцію Repeat (Повтор) (включаючи Repeat A-B (Повтор A-B), Chapter (Фрагмент), і Title (Епізод)).
- На деяких дисках DVD-Video це може не працювати.

Настроювання опцій NICAM

Програми NICAM діляться на 3 типи. NICAM Стерео, NICAM Моно і Двомовні (передача іншою мовою). Програми NICAM завжди супроводжуються трансляцією у стандартному монофонічному звучанні і Ви можете вибрати необхідне Вам звучання шляхом включення або відключення NICAM.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "Setup (Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**

3 **За допомогою кнопок ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "System (Система)", а потім натисніть на кнопку ► або OK для здійснення вибору.**

4 **За допомогою кнопок ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "NICAM", а потім натисніть на кнопку ► або OK для здійснення вибору.**

5 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "On (Вкл.)" або "Off (Викл.)".**

- Off (Викл.): Перейдіть у це положення для запису у стандартному монофонічному звучанні під час трансляції у NICAM, якщо стереозвучання спотворене через погані умови прийому.
- On (Вкл.): Режим NICAM.

Настроювання опцій гнізда Scart

Якщо Ви підключаєте зовнішній пристрій (відеомагнітофон/супутниковий ресивер/блок кабельного телебачення) або телевізор до DVD-рекордера, використовуючи гніздо Scart (21 контакт), Вам необхідно настроїти дану опцію.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**

3 **За допомогою кнопок ▼▲ перемістіть відбіркову смугу на "System (Система)", а потім натисніть на кнопку ► або OK для здійснення вибору.**

4 **Виберіть "AV1 Output (Вихід AV1)", використовуючи кнопки ▼▲ , потім натисніть на кнопку ► або OK.**

5 **Використовуючи кнопки ▼▲ і OK, виберіть опцію "Video (Відео)" або "RGB", яка відповідатиме аудіо-відео виходу телевізора.**

- Опцію входу AV2 буде встановлено автоматично відповідно до сигналу зовнішнього пристрою (відеомагнітофон/супутниковий ресивер/блок кабельного телебачення).

Настроювання опцій мови

Якщо Ви попередньо встановили меню програвача, меню диску мову звукового супроводу і субтитрів, кожного разу при перегляді фільму вони будуть з'являтися автоматично.
Якщо вибрана мова не записана на диску, буде вибрано оригінальну, попередньо записану мову.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▲▼ , виберіть "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Ви не можете використовувати функції настроювання при відтворенні диску.

3 **Виберіть "Language (Мова)", використовуючи кнопки ▲▼ , потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Буде відображено меню настроювання мови.

4 **Використовуйте кнопки ▲▼ для вибору необхідного підменю, і натисніть на кнопку OK або ► .**

- **Audio Language (Мова звукового супроводу):** Для звукового супроводу.
- **Subtitle Language (Мова субтитрів):** Для субтитрів, записаних на диску.
- **Disc Menu Language (Мова меню диску):** Для меню диску, яке міститься на диску.
- **On-Screen Menu (Екранне меню):** Для екранного меню Вашого DVD-рекордера.

5 **Виберіть необхідну мову, використовуючи кнопки ▲▼, і натисніть на кнопку ► або OK.**

Примітка

- Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню. Натисніть на кнопку MENU (Меню) для виходу з меню.
- Вибрана мова з'явиться лише у тому випадку, якщо вона підтримується диском.

Настроювання опцій звуку

Дозволяє Вам настроїти статус аудіопристрою і звуку в залежності від аудіосистеми, яка використовується.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**

3 **Виберіть "Audio (Аудіо)", використовуючи кнопки ▼▲ , потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Буде відображено меню настроювання звуку.

4 **Використовуйте кнопки ▼▲ для вибору необхідного підменю і натисніть на кнопку OK або ► .**

5 **Використовуйте кнопки ▼▲ для вибору необхідного пункту меню і натисніть на кнопку OK або ► .**

Примітка

- Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню. Натисніть на кнопку MENU (Меню) для виходу з меню.

Опції звуку

Цифровий вихід

1. PCM (Кодово-імпульсна модуляція) :
   Виберіть даний пункт, якщо Ви не маєте обладнання, здатне декодувати сигнал Dolby Digital (або MPEG-2). Коли Ви відтворюєте звукову доріжку у Dolby Digital (або MPEG-2), цифровий вихід конвертується у PCM Стерео.
2. Bitstream (потік бітів) :
   Виводить звук у Dolby Digital (або MPEG-2) як потік бітів. Виберіть даний пункт у випадку, коли ваш аудіо-відео ресивер або аудіо-відео підсилювач мають декодер Dolby Digital (або MPEG-2).

Примітка

- Настроювання цифрового виходу однаковою мірою відносяться як до звуку у Dolby Digital, так і у MPEG-2. Звукова доріжка у LPCM завжди виводиться у PCM і не має відношення до настроювань цифрового виходу.
- Впевніться в тому, що Ви вибрали правильний Цифровий Вихід, оскільки у протилежному випадку Ви не почуєте звуку або будете чути гучний шум.

DTS

1. Off (Викл.): Не відтворює сигнал DTS. Виберіть даний пункт у випадку, коли Ваш аудіо-відео ресивер або аудіо-відео підсилювач не має декодеру DTS.
2. On (Вкл.): Відтворює DTS Bitstream через цифровий вихід при відтворенні звукової доріжки з DTS. Виберіть цей пункт тільки у тому випадку, коли Ваш аудіо-відео ресивер (або аудіо-відео підсилювач) мають декодер DTS.

Примітка

- При відтворенні звукової доріжки з DTS, на Аналоговий аудіовихід звук не подається.

Динамічна компресія

Dynamic Range Compression (Компресія динамічного діапазону): Активна лише при виявленні сигналу Dolby Digital.
- On (Вкл.): При відтворенні звукових доріжок до фільмів з низькою гучністю або на маленьких колонках, система може застосувати відповідну компресію для того, щоб зробити низькорівневий вміст більш зрозумілим і запобігти дуже гучному відтворенню різких переходів.
- Off (Викл.): Ви можете насолоджуватися фільмом зі стандартним динамічним діапазоном.

Настроювання опцій дисплею (відео)

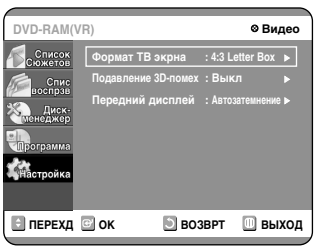
Дана функція дозволяє Вам відрегулювати настроювання екрану телевізора.

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**
Ви не можете використовувати функції настроювання при відтворенні.

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "Setup(Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**

3 **Виберіть "Video (Відео)", використовуючи кнопки ▼▲ , потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Буде відображено меню настроювання відео.

4 **Використовуйте кнопки ▼▲ для вибору необхідного підменю і натисніть на кнопку OK або ► .**



5 **Використовуйте кнопки ▼▲ для вибору необхідного пункту меню і натисніть на кнопку OK або ► .**

Примітка

- Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню. Натисніть на кнопку MENU (Меню) для виходу з меню.

Опції Дисплею (Відео)

Дана функція залежить від типу диску. Вона може не працювати з деякими типами дисків.

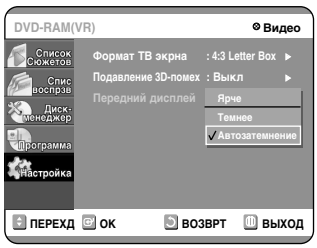
Формат екрану телевізора
В залежності від типу Вашого телевізора Ви можете захотіти відрегулювати настроювання екрану (формат екрану).

- **4:3 Letter Box** : Виберіть, коли Ви хочете переглядати зображення на екрані у форматі 16:9, яке забезпечує DVD, навіть, якщо Ви маєте телевізор з форматом екрану 4:3. Знизу і зверху екрану з'являться чорні смуги.
- **4:3 Pan - Scan** : Виберіть дану опцію для телевізора зі звичайним форматом екрану, якщо Ви хочете побачити центральну частину екрану, який має формат 16:9. (Крайня ліва і права сторони зображення будуть обрізані.)
- **16:9 Wide** : Ви можете переглядати повне зображення у форматі 16:9 на Вашому широкоформатному телевізорі.

3D Noise Reduction (тривимірне зниження шумів) (зниження шумів з адаптацією до руху)

- On (Вкл.): Забезпечує більш чітке зображення шляхом зниження шумів (для записування).
- Off (Викл.): Нормальне

Фронтальний дисплей
Виконує регуляцію яскравості дисплею на передній панелі пристрою.



- Dim (тьмяний): Робить дисплей на передній панелі тьмяним.
- Bright (Яскравий): Робить дисплей на передній панелі яскравим.
- Auto Dim (Автоматичне зниження яскравості): Автоматично робить дисплей на передній панелі тьмяним при відтворенні DVD.

Настроювання батьківського контролю

Функція батьківського контролю працює паралельно з DVD, у яких встановлено рівень рейтингу, який допомагає Вам контролювати типи DVD, які переглядає Ваша родина.
Диск може мати до 8 рівнів рейтингу.

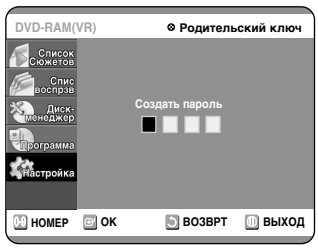
DVD-VIDEO

1 **Коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, натисніть на кнопку MENU (Меню) на пульті дистанційного управління.**

2 **Використовуючи кнопки ▼▲ , виберіть "Setup (Настроювання)", потім натисніть на кнопку ► або OK.**

3 **Виберіть "Parental Control (Батьківський контроль)", використовуючи кнопки ▼▲ , потім натисніть на кнопку ► або OK.**
Буде відображено меню настроювання відео.

4 **Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки від 0 до 9 на пульті дистанційного управління.**
• На екрані буде відображене повідомлення 'Confirm the password (Підтвердьте пароль).'. Знову введіть Ваш пароль.



5 **Виберіть "Password On/Off (Вкл./Викл. Пароль)", використовуючи кнопки ► і ▼▲ .**

6 **Виберіть необхідний Вам рівень рейтингу, використовуючи кнопки ▼▲ , а потім натисніть на кнопку ► або OK.**
• Наприклад, якщо Ви виберете Рівень 6, диски, які містять Рівень 7,8 не будуть відтворюватися. Вищі номери означають, що програму призначено для більш дорослої аудиторії.

Примітка

- Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) або на кнопку ► для повернення до попереднього меню. Натисніть на кнопку MENU (Меню) для виходу з меню.
- Зверніться до розділу "Вирішення проблем", якщо Ви забули Ваш пароль.

Про зміну паролю

1 **Виберіть "Change Password (Змінити пароль)", використовуючи кнопки ▼▲ , а потім натисніть на кнопку ► або OK.**
• Буде відображене повідомлення 'Enter the password (Введіть пароль).'.

2 **Введіть пароль з 4 цифр, використовуючи кнопки від 0 до 9 на пульті дистанційного управління.**
• На екрані буде відображене повідомлення 'Confirm the password (Підтвердьте пароль).'.

3 **Знову введіть Ваш пароль, використовуючи кнопки від 0 до 9 на пульті дистанційного управління.**

Примітка

- Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) або на кнопку ◄ для повернення до попереднього меню. Натисніть на кнопку MENU (Меню) для виходу з меню.

Запис

У даному розділі описані різні методи запису DVD.

Перед записом.....34

Запис при перегляді поточної телепрограми.....36

Запис при перегляді з зовнішнього обладнання.....38

Перегляд зображень, які записуються (Time Slip (Зсув часу)).....39

Виконання запису одним натисканням (OTR).....40

Установка стандартного таймера.....41

Гнучкий запис (Тільки при записуванні по таймеру).....42

Редагування стандартного таймера.....42

Видалення запису про записування по таймеру.....43

Використання функції ShowView.....44

Функція ShowView Extended.....45

Запис стандартного списку таймера.....46

Перед записом

Даний пристрій може виконувати запис на різних типах дисків. Перед записуванням, прочитайте наступні інструкції і виберіть тип диску відповідно до Ваших переваг.

Записувані Диски (R)

Даний рекордер може виконувати запис на наступних дисках.

DVD-RAM	DVD-RW	DVD-R
DVD RAM	DVD RW	DVD R

- Диски DVD-RW і DVD-RAM можуть бути перезаписані.
- Диски DVD-R не перезаписуються.

Сумісність між рекордером виробництва Samsung і рекордерами від інших виробників

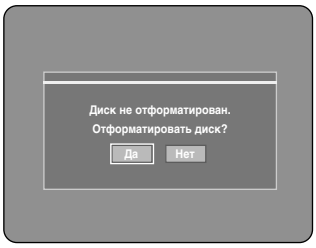
Типи дисків	Формат запису	Пристрій для запису	Фіналізація	Додатковий запис у рекордері виробництва Samsung
DVD-RAM	Режим VR	Samsung	X	Записуваний
		Інші виробники	X	Записуваний
DVD-RW	Режим VR	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		Інші виробники	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
	Режим V	Samsung	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		Інші виробники	фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Не записуваний
DVD-R	Режим V	Samsung	Фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Записуваний
		Інші виробники	Фіналізований	Не записуваний
			не фіналізований	Не записуваний

Примітка

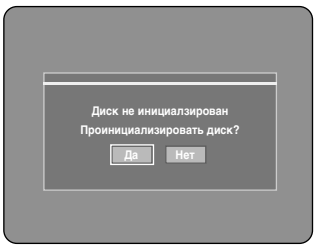
- Функція Finalise (фіналізація)
  - Закриває DVD-R/RW таким чином, що неможливо виконати додатковий запис.
- Функція Unfinalise (зняття фіналізації).
  - Дозволяє виконувати додатковий запис на фіналізований диск DVD-RW.
  - На диску DVD-RW, який було записано у режимі DAO (Disc At Disc) на персональному комп'ютері, неможливо зняти фіналізацію.
  - На диску DVD-RW, який було записано у режимі Відео на рекордері іншого виробника, неможливо зняти фіналізацію.
  - На диску DVD-R неможливо зняти фіналізацію.

Формати запису

Коли Ви вставляєте диск, який ще не використовувався, з'являється наступне повідомлення; Оскільки доступні функції відрізняються в залежності від типу диску, виберіть диск, який найкращим чином відповідає Вашим потребам.
DVD-RAM: Використовуйте після форматування диску.



DVD-RW: Коли Ви в перший раз вставляєте чистий диск, з'являється повідомлення "Do you want to initialize this disc? (Чи хочете Ви виконати ініціалізацію диску)". При виборі YES (Так) буде виконане форматування у режимі VR.



Якщо Ви хочете виконати форматування у режимі VR або режимі Відео, зверніться до інформації з форматування диску на стор. 82.

DVD-R: Форматування диску DVD не є необхідним і підтримується запис лише у режимі Відео.

DVD-RW(Режим Відео)/-R

- Під час фіналізації цей режим автоматично створює епізоди у вказаних інтервалах.
- Просте редагування (стирання епізодів/зміна імен епізодів)

DVD-RW(Режим VR)/-RAM

- Даний режим робить можливими множинні функції редагування (такі як видалення цілого епізоду, часткове видалення епізоду, і т.д.)
- Різноманітні опції редагування з використанням створеного списку відтворення файлів.

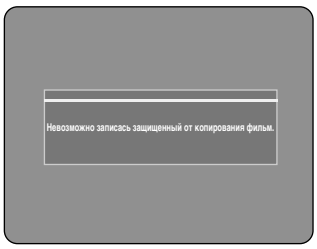
Режим запису

Виберіть один з чотирьох режимів запису, кілька разів натиснувши на кнопку REC MODE (Режим запису) у той час, коли пристрій знаходиться у режимі зупинки, для вибору необхідного режиму запису і якості зображення.
У цілому, якість зображення покращується і час запису збільшується. У режимі FR якість зображення настроюється автоматично таким чином, що всі зображення, призначені на певний час, можуть бути записані на вільне місце на диску.

Режим	Характеристика	Час запису Швидкість передачі даних
XP (режим високої якості)	Виберіть у тому випадку, коли якість відео є важливою.	Приблизно 1 година біля 8 Мб/с
SP (режим стандартної якості)	Виберіть для записування у стандартній якості.	Приблизно 2 години біля 4 мб/с
LP (режим тривалого запису)	Виберіть у тому випадку, коли необхідний тривалий час запису.	Приблизно 4 години біля 2 Мб/с
EP (розширений режим)	Виберіть у тому випадку, коли необхідний більш тривалий час запису.	Приблизно 6 годин біля 1,2 Мб/с
FR (гнучкий запис)	Тільки для записування по таймеру, див. стор. 42.	Приблизно від 1 до 6 годин біля від 1,2 до 8 Мб/с

Зображення, які не можуть бути записані

Зображення з захистом від копіювання не може бути записане на даному DVD-рекордері.
Коли DVD-рекордер отримує захисний сигнал проти копіювання під час запису, запис припиняється і на екрані з'являється наступне повідомлення.



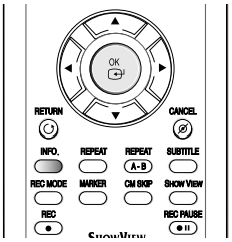
Відносно сигналів контролю копіювання

Трансляції, які містять сигнали контролю копіювання можуть мати один з трьох наступних типів сигналу, COPY-Free (Доступний для копіювання), Copy-Once (Доступний для одноразового копіювання) і Copy-Never (Недоступний для копіювання). Якщо Ви хочете записати програму, доступну для одноразового копіювання, використовуйте DVD-RW з CPRM у режимі VR і DVD-RAM.

Носій \ Тип сигналу	Copy-Free (Доступний для копіювання)	Copy-Once (Доступний для одноразового копіювання)	Copy-Never (Недоступний для копіювання)
DVD-RW (Версія 1.1)	O	-	-
DVD-RW (Версія 1.1) з CPRM			
Режим VR	O	O*	-
Режим Відео	O	-	-
DVD-R	O	-	-
DVD-RAM (Версія 2.0)	O	O*	-

* Як тільки сигнал типу Copy-Once (Доступний для одноразового копіювання) буде записано, подальший запис буде неможливим.

Про кнопку INFO. (Інфо.)



Функція INFO (Інфо.) дозволяє Вам переглянути поточний стан і прогрес відтворення і запису.
В залежності від типу диску і стану, екран, що відображується, може відрізнятися.

Перевірка доступного місця на диску (інформація про диск)

При запису на диск, який ще не використовувався, впевніться, що на ньому достатньо місця для запису. При використанні дисків DVD-RW або DVD-RAM, Ви можете звільнити місце на диску шляхом стирання епізодів.

- Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.).
  З'являється вікно відображення інформації про диск. Вигляд дисплею відрізняється в залежності від типу диску або формату запису.

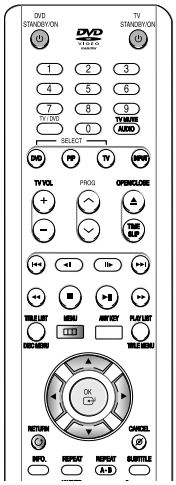
1. Disc Type (Тип диску)
2. Стан поточного відображення інформації
3. Disc Name (Ім'я диску)
4. Total Titles (Всього епізодів): Загальна кількість епізодів
5. Total Playlist (Весь список файлів для відтворення): Загальна кількість файлів для відтворення
6. Recordable Time (Час запису): Найдовший час безперервного запису у кожному з режимів запису (приблизний)
7. Вікно головного зображення: ім'я програми у головному зображенні
8. Вікно PIP (Зображення у зображенні): ім'я програми у вікні PIP (Зображення у зображенні)
9. Дата : Поточна дата і час

Запис при перегляді поточної телепрограми

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

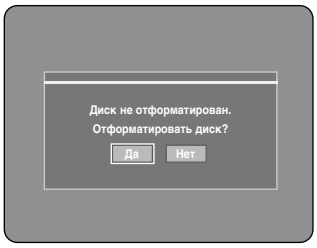
Перед початком

Перевірте, чи має диск достатньо вільного місця для запису. Настройте режим якості зображення, що записується.

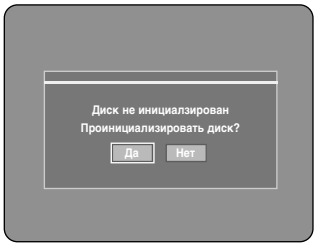


1 **Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/ CLOSE(Закрити) і помістіть записуваний диск на лоток для диску.**

2 **Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити) для того, щоб закрити лоток для диску.**
Зачекайте, поки з дисплею на передній панелі не зникне повідомлення "LOADING (Завантаження)". Якщо використовується диск DVD-RAM, який не використовувався раніше, спочатку буде запитано, чи виконувати його форматування, чи ні. Зробіть свій вибір, а потім натисніть на OK. (Див. стор. 35)



Якщо використовується диск DVD-RW, який не використовувався раніше, спочатку буде запитано, чи виконувати його ініціалізацію, чи ні. Зробіть свій вибір, а потім натисніть на OK. (Див. стор. 35)



3 **Натисніть на кнопки PROG (Програма) (∧/∨) або кнопки з цифрами (0~9) для того, щоб вибрати поточну програму, яку Ви хочете записати.**

4 **Декілька разів натисніть на кнопку REC MODE (Режим запису), (або натисніть на кнопку REC MODE (Режим запису), а потім натисніть на кнопку ▲▼) для вибору швидкості (якості) записування.**

→ SP → LP → EP → XP

5 **Натисніть на кнопку REC (Запис).**
На екрані відображується інформація, яка стосується каналу і після цього розпочинається запис.

Для перегляду поточного стану диску і перебігу виконання запису: Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.), і з'явиться інформація про диск.

DVD-RAM(VR) Инфо о диске
Название диске Диска
Всего сюжетов 15
Всего для воспроизведения 2
Доступное время записи 03:00 SP
Защита Нет защиты
Главный экран Запись : ПР 1 [Моно]
Экран PIP - -
24 АПР 2004 СБ 12:00

Ще раз натисніть на кнопку INFO. (Інфо.). Після цього Ви зможете перевірити інформацію про епізод, що записується.

Для паузи під час запису

Натисніть на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі) для паузи під час виконання запису.

- Знову натисніть на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі) для того, щоб поновити запис.
- Ви можете переключати канали натисканням на кнопки **PROG (Програма) (∧/∨)** під час паузи при записі.

Для зупинки запису

Натисніть на кнопку STOP (Стоп) (■) для зупинки або припинення запису, який виконується.

- При використанні дисків DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, відображується повідомлення 'Updating the information of disc. Please wait for a moment (Оновлюється інформація на диску. Будь-ласка, трохи зачекайте)'.

Примітка

- Ви не можете змінити режим запису і PROG (Програма) під час запису.
- Записування припиниться автоматично якщо більше немає вільного місця для запису.
- На диску може бути записано до 99 епізодів.
- Запис припиниться автоматично, якщо вибрано зображення з захистом від копіювання.
- Диски DVD-RAM/DVD-RW необхідно відформатувати перед початком запису. Більшість нових дисків продається неформатованими.
- Не використовуйте у даному пристрої авторські диски DVD-R.

Запис при перегляді з зовнішнього обладнання

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Перед початком

Перевірте, чи має диск достатньо вільного місця для запису. Настройте режим якості зображення, що записується.

1 **Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/ CLOSE(Закрити) і помістіть записуваний диск на лоток для диску.**

2 **Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити) для того, щоб закрити лоток для диску.**

Зачекайте, поки з дисплею на передній панелі не зникне повідомлення "LOADING (Завантаження)". Якщо використовується диск DVD-RAM, який не використовувався раніше, спочатку буде запитано, чи виконувати його форматування, чи ні. Зробіть свій вибір, а потім натисніть на OK. (Див. стор. 35) Якщо використовується диск DVD-RW, який не використовувався раніше, спочатку буде запитано, чи виконувати його ініціалізацію, чи ні. Зробіть свій вибір, а потім натисніть на OK. (Див. стор. 35)

3 **Натисніть на кнопку INPUT (Ввід) для вибору джерела вводу відповідно до зробленого Вами з'єднання.**

Дисплей на передній панелі змінюється у наступній послідовності:

→ PROG Number → AV1 → AV2 → AV3 → AV4 → DV

При підключенні цифрової камери натисніть на кнопку INPUT (Ввід) для вибору DV.

4 **Декілька разів натисніть на кнопку REC MODE (Режим запису), (або натисніть на кнопку REC MODE (Режим запису), а потім натисніть на кнопку ▲▼ для вибору швидкості (якості) записування.**

→ SP → LP → EP → XP

5 **Натисніть на кнопку REC (Запис).**

Для паузи під час запису

Натисніть на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі) для паузи під час виконання запису.

- Знову натисніть на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі) для того, щоб поновити запис.
- Ви можете переключати канали натисканням на кнопки **PROG (Програма)** (⊙/⊙) під час паузи при записі.

Для зупинки запису

Натисніть на кнопку STOP (Стоп) (⊙) для зупинки або припинення запису, який виконується.

- При використанні дисків DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R, відображується повідомлення 'Updating the information of disc. Please wait for a moment (Оновлюється інформація на диску. Будь-ласка, трохи зачекайте)'.

Примітка

- Ви не можете змінити режим запису і PROG (Програма) під час запису.
- Записування припиниться автоматично якщо більше немає вільного місця для запису.
- На диску може бути записано до 99 епізодів.
- Запис припиниться автоматично, якщо вибрано зображення з захистом від копіювання.
- Диски DVD-RAM/DVD-RW необхідно відформатувати перед початком запису. Більшість нових дисків продається неформатованими.
- Не використовуйте у даному пристрої авторські диски DVD-R.

Перегляд зображень, які записуються (Time Slip (Зсув часу))

DVD-RAM

Дана функція дозволяє Вам переглядати недавно записані 10-секундні зображення на екрані PIP (Зображення у зображенні) у той час, як виконується запис.

1 Натисніть на кнопку TIME SLIP (Зсув часу) під час запису DVD-RAM.

На Вашому DVD-рекордері загориться лампа зсуву часу. Недавно записані 10-секундні зображення буде відтворено на екрані PIP (Зображення у зображенні).

- Функція Time Slip (Зсув часу) дозволяє Вам виконувати перегляд записаної програми у вікні PIP (Зображення у зображенні) щонайменш через 10 секунд після початку запису. Відтворення і запис можуть виконуватися одночасно.
- Під час роботи функції Time Slip (Зсув часу), кнопки, пов'язані з відтворенням, контролюють вікно PIP (Зображення у зображенні).
- На екрані зсуву часу Ви можете відтворювати, виконувати перегляд або інші операції з записаною програмою, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням.
  - Натисніть на кнопку ⏪ для перегляду записів у зворотному порядку, з кінця до початку.
  - Натисніть на кнопку ⏩ для перегляду нещодавно записаних 10-секундних зображень.

При натисканні на кнопку INFO. (Інфо.) з'явиться поточна інформація про диск.

DVD-RAM(VR)	Инфо о диске
Название диске	Диска
Всего сюжетов	15
Всего для воспроизведения	2
Доступное время записи	03:00 SP
Защита	Нет защиты
Главный экран	Запись : ПР 1 [Моно]
Экран PIP	- -
24 АПР 2004 СБ	12:00

При повторному натисканні на кнопку INFO. (Інфо.): з'явиться інформація про відтворення.

DVD-RAM(VR)	Инфо о воспр
Название	04/АПР/2004 12:00
	ПР7
Сюжет	15/15
Время создания	04/АПР/2004 12:00
Продолжительность	- --:--:-- -
Время воспроизведения	00:02:05
Защита сюжета	Нет защиты
24 АПР 2004 СБ	12:00

При повторному натисканні на кнопку INFO. (Інфо.): з'явиться інформація про запис.

DVD-RAM(VR)	Инфо о записи
Название	04/АПР/2004 12:00
Записываемый сюжет	15
Время создания	04/АПР/2004 12:00
Время записи	00:02:05
24 АПР 2004 СБ	12:00

2 Натисніть на кнопку STOP (Стоп) для очистки функції зсуву часу.

Для припинення запису при роботі функції Time Slip (Зсув часу), двічі натисніть на кнопку STOP (Стоп). Першим натисканням буде зупинено роботу функції Time Slip (Зсув часу). Другим натисканням буде зупинено запис.

Примітка

- Функція Time Slip (Зсув часу) працює лише з дисками DVD-RAM.
- Функція Time Slip (Зсув часу) не підтримується у режимі запису DV.

Виконання запису одним натисканням (OTR)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Ви можете настроїти Ваш DVD-рекордер для запису з 30-хвилинними кроками, натиснувши на кнопку REC (Запис).

1 **Якщо Ви хочете виконати запис з телевізійного каналу, використовуйте кнопки PROG (Програма) (⊙/⊙) або кнопки з цифрами для вибору необхідного каналу. Якщо Ви хочете виконувати запис через підключений зовнішній пристрій, натисніть на кнопку INPUT (Ввід) для вибору відповідного зовнішнього входу (AV1, AV2, AV3, AV4 або DV).**

- Телеканали: 1 до 99

2 **Натисніть на кнопку REC (Запис), а потім ще раз натисніть на кнопку під час запису.**

На екрані передньої панелі з'явиться повідомлення "OTR (Запис одним натисканням)".

3 **Натисніть на кнопку REC (Запис) для настроювання часу запису.**

→ 0:30 → 1:00 → ...5:30 → 6:00 → 0:00 ┐

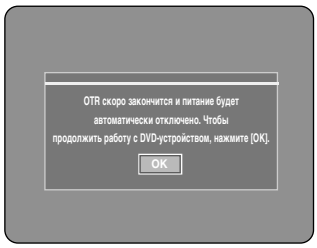
Примітка

- Лічильник таймера веде зворотній відлік хвилин від 6:00 до 0:00, після цього DVD-рекордер припиняє запис.

Для перегляду поточного стану диску і перебігу виконання запису: Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.), і з'явиться інформація про диск.

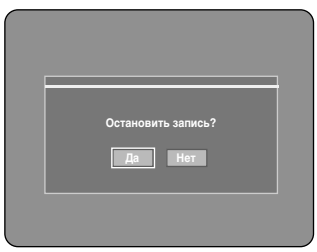
Ще раз натисніть на кнопку INFO. (Інфо.). Після цього Ви зможете перевірити інформацію про епізод, що записується.

За 30 секунд до припинення запису на Вашому екрані з'явиться повідомлення, яке запитує про те, чи хочете Ви, щоб живлення рекордера було відключене після закінчення запису.


OTR скоро закончится и питание будет
автоматически отключено. Чтобы
продолжить работу с DVD-устройством, нажмите [OK].
OK

Для припинення запису

Натисніть на кнопку STOP (Стоп) (⊙). Буде відображено повідомлення "Do you want to stop recording? (Чи хочете Ви припинити запис?)".



- Натисніть на кнопки ◄ ►, щоб вибрати Yes (Так), а потім натисніть на кнопку OK.

Установка стандартного таймера

Перед початком

1. Перевірте, чи підключений антенний кабель.
2. Перевірте залишок часу на диску.
3. Перевірте правильність дати і часу.

Перед переходом до запису по таймеру впевніться в тому, що настроєно годинник (Setup (Настроювання) - System Setting (Настроювання системи)).

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню).**

2 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Programme (Програма)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.**

3 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Standard Timer (Стандартний таймер)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.**

4 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Scheduled Record List (Список запланованих записів)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.**

5 **Встановіть опції запису таймера.**

• Відображується екран запису по таймеру. Введіть значення, використовуючи кнопки зі стрілками і кнопки з цифрами.
◄ ► : Для переходу до попереднього/наступного пункту.
▲▼ : Встановлює значення.

- **Source (Джерело)**: джерело вводу відео (AV1, AV2, AV3 AV4 або DV), або трансляція каналу, з якої Ви хочете виконати запис по таймеру.
- **Date (Дата):** Для установки дня запису. (день/місяць)
- **Start/End Time (Час початку/закінчення):** Час початку і закінчення запису по таймеру.
- **Type (Тип):** (Цикл запису).
  Once (Одноразовий): Запис виконується одноразово.
  Weekly (Щотижнево): Запис виконується у встановлений час кожного тижня.
  Daily (Щоденно): Запис виконується у встановлений час кожного дня.

Режим (Режим запису)

- FR (Гнучкий запис): Виберіть, коли Ви хочете встановити якість відео автоматично. Вона залежить від залишку часу на DVD.
- XP (висока якість): Виберіть у тому випадку, коли важливою є якість відео. (Приблизно 1 година).
- SP (стандартна якість): Виберіть для запису зі стандартною якістю. (Приблизно 2 години)
- LP (низька якість): Виберіть, коли необхідний тривалий час запису. (Приблизно 4 години)
- EP (розширений режим): Виберіть, коли необхідний більш тривалий час запису. (Приблизно 6 годин, біля 1,2 Мб/с)

6 Натисніть на кнопку OK.

- На передній панелі з'явиться символ ◷.
  Це означає, що запис по таймеру зареєстровано.

Якщо Ви зробили помилку
Натисніть на кнопку ◄►, щоб вибрати пункт, який Ви хочете змінити.

Якщо настроювання таймера співпадають
Програми записані по порядку пріоритетності. Якщо запис по таймеру встановлено для першої програми, а потім знову для другої програми і обидві програми співпадають, на екрані з'явиться наступне повідомлення: "This setting is identical with 1 (Дана установка ідентична з 1)". Повідомлення вказує на те, що перша програма має пріоритет. Після того, як запис першої програми завершено, починається запис другої програми.

Для виходу без збереження поточних установок
Натисніть на кнопку MENU (Меню).

Для повернення до попереднього меню
Натисніть на кнопку RETURN (Повернення) якщо Ви не хочете встановлювати запис по таймеру.

7 Виключіть живлення для завершення установок запису по таймеру. Функція запису по таймеру не буде працювати при включеному живленні.

- Якщо не вставлений диск, буде блимати символ ◷.

Примітка

- Час запису по таймеру може відрізнятись від встановленого часу, в залежності від стану диску і загального стану запису таймера (наприклад, при збігу часу запису, або коли попередній запис закінчується за 2 хвилини до початку наступного запису.)
- Ви можете встановити записування по таймеру для 12 програм.

Гнучкий запис (Тільки при записуванні по таймеру)

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

У режимі FR, якість відео при записі по таймеру настроюється автоматично, таким чином, щоб вся інформація на призначений час була записана на вільному місці на диску.

Настроювання запису у режимі FR аналогічне запису по таймеру. Установлюючи режим у кроці 5, встановіть режим FR.

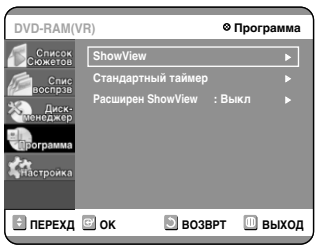
Редагування стандартного таймера

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Виконуйте дані вказівки для редагування списку записів по таймеру.

1 Натисніть на кнопку MENU (Меню).

2 Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Programme (Програма)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.



3 Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Standard Timer (Стандартний таймер)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.

4 Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору номеру запису по таймеру, який Ви хочете редагувати, а потім натисніть на кнопку OK або ►.

- Будуть відображені пункти Edit (Редагувати) і Delete (Видалити).

5 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Edit (Редагувати)", а потім натисніть на кнопку OK.**

- Буде відображено екран запису по таймеру. Відредагуйте пункти, які Ви хочете змінити. Дивіться розділ "Установка стандартного таймера", щоб отримати більше інформації по пунктах меню запису по таймеру.

6 **Натисніть на кнопку OK для підтвердження відредагованих установок.**

Видалення запису про записування по таймеру

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Виконуйте дані вказівки для редагування списку записів по таймеру.

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню).**

2 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Programme (Програма)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.**

3 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Standard Timer (Стандартний таймер)", а потім натисніть на кнопку OK.**

DVD-RAM(VR)
⊙ Список записи по таймеру
Оставшееся время записи 02:12 SP
№ Источн Дата Начало Конец Тип Режим Рдть
01 ПР 01 01 ЯНВ 12:00 14:00 1 Раз SP
02 ---- ----- --:-- --:-- -- --
ПЕРЕХД OK
ВОЗВРТ
ВЫХОД

4 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору номеру запису по таймеру, який Ви хочете редагувати, а потім натисніть на кнопку OK**

- Будуть відображені пункти Edit (Редагувати) і Delete (Видалити).

5 **Натисніть на кнопки ▼▲, щоб вибрати "Delete (Видалити)", а потім натисніть на кнопку OK.**

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження видалення, таке як 'Do you want to delete No.02? (Ви хочете видалити №2?)'.

6 **Натисніть на кнопки ◄ ►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.**

- Вибраний пункт буде видалено зі списку.

7 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) після завершення операції. Екран меню зникне.**

Використання функції ShowView

Перед попередньою установкою Вашого DVD-рекордера:
- Включіть Ваш телевізор і Ваш DVD-рекордер.
- Перевірте правильність дати і часу.

Можлива попередня установка до програм.

1 Натисніть на кнопку ShowView.

- Буде відображене повідомлення, яке дозволяє Вам ввести код ShowView.

Використання кнопки MENU.

- Натисніть на кнопку MENU (Меню) після зупинки диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Programme (Програма)", а потім двічі натисніть на кнопку OK або ►.

2 Натисніть на кнопки з цифрами для вводу коду програми, яку Ви хочете записати у Ваш телевізійний журнал.

- Якщо Ви хочете виправити код ShowView, який Ви вводите:
- Натисніть на кнопку ◄, поки не буде стерто цифру, яку Ви хочете виправити.
- Введіть правильну цифру.

3 Натисніть на кнопку OK.

- Відображається інформація, яка має відношення до програми.
- При використанні функції ShowView у перший раз зі збереженими станціями, блимає номер програми. Цього разу, Ви повинні ввести номер програми вручну, натиснувши на кнопки ▼▲ .

4 Якщо програму і час введено правильно, натисніть на кнопку OK.

5 Для активації установок запису по таймеру, виключіть живлення, натиснувши на кнопку STANDBY (Режим очікування)/ON (Вкл.).

6 Зверніться до сторінок 41~43, якщо Ви хочете:

- Перевірити правильність установок запису по таймеру.
- Відмінити попередню установку запису.

Примітка

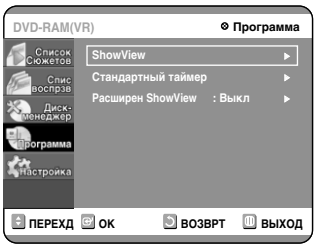
- Цифри поруч з кожною програмою телепередач у журналі або газеті є цифрами коду ShowView, які дозволяють Вам напряму запрограмувати Ваш рекордер з допомогою пульта дистанційного управління. Введіть код ShowView для програми, яку Ви хочете записати.
- ShowView являється торговою маркою компанії Gemstar Development Corporation. Система ShowView виробляється по ліцензії від Gemstar Development Corporation.

Функція ShowView Extended

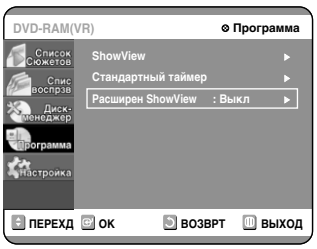
Для запобігання затримок або виходу за межі, DVD-рекордер має функцію, яка називається ShowView Extened, і яка дозволяє Вам збільшити час запису на період до 60 хвилин.

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) у режимі зупинки.**

2 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "Programme (Програма)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.**



3 **Натисніть на кнопки ▼▲ для вибору "ShowView Extended".**



4 **Натисніть на кнопку OK або ► для установки часу функції "ShowView Extended" зі зростанням на 10 хвилин.**

5 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) після завершення операції.**

Запис стандартного списку таймера

Коли приходить час, який встановлено у стандартному списку таймера, і живлення пристрою відключене, живлення включиться і запис розпочнеться автоматично.

1 **При роботі функції запланованого запису, програма, яка записується, не відображується на екрані телевізора.**

- Натисніть на кнопку TV/DVD, якщо Ви хочете переглянути програму, яка записується, на екрані телевізора.
- Знову натисніть на кнопку TV/DVD, якщо Ви не хочете переглядати програму, яка записується, на екрані телевізора.

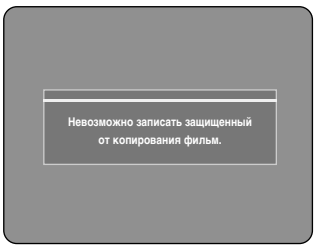
Для припинення запису

Натисніть на кнопку STOP (Стоп) (⊙), і буде відображене повідомлення, яке запитує про те, припиняти запис, чи ні.

- При виборі "Yes (Так)": Запис припиняється.
- При виборі " No (Ні)": Запис закінчується.

Примітка

- При нестачі місця на диску або якщо під час запису отримано сигнал про запобігання копіюванню, запис припиниться.



- Якщо вільне місце на диску відсутнє навіть якщо наближається час початку або диск не є записуваним, запис не буде здійснено. (Ви можете виконати запис після заміни диску.)

Відтворення

Даний розділ представляє основні функції відтворення і відтборення по типу диску.

Dolby Digital | DTS | Digital Audio

Стерео | Система трансляції PAL | MP3

Перед відтворенням 47

Відтворення диску 48

Відтворення аудіо компакт-диску/ диску з MP3-файлами 59

Відтворення компакт-диску з зображеннями 62

Відтворення списку епізодів 63

Перед відтворенням

Ознайомтесь з наступною інформацією перед відтворенням диску.

Код регіону (тільки DVD-Video)

Як DVD-рекордер, так і диски закодовані по регіону. Ці регіональні коди повинні співпадати для того, щоб диск відтворювався. Якщо коди не співпадають, диск не буде відтворюватися. Номер регіону для даного рекордера описано на задній панелі рекордера.

Типи дисків, які відтворюються

Типи диску	Логотип на диску	Записаний вміст	Форма диску	Максимальний час відтворення
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12 см)	240
			Двохсторонній (8 см)	480
			Односторонній (12 см)	80
			Двохсторонній (8 см)	160
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	АУДІО	Односторонній (12 см)	74
			Двохсторонній (8 см)	20
CD-R/RW з файлами JPEG		Зображення JPEG	Односторонній (12 см)	-
			Двохсторонній (8 см)	-
CD-R/RW з файлами MP3		Аудіо MP3	Односторонній (12 см)	-
			Двохсторонній (8 см)	-
DVD-RAM	DVD RAM	АУДІО + ВІДЕО	Односторонній (12 см)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якісь)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 (EP: Розширене)
			Двохсторонній (8 см)	2 (XP: Відмінна якість)
				4 (SP: Стандартна якість)
				8 (LP: Тривале відтворення)
				12 (EP: Розширене)
DVD-RW	DVD RW	АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 (EP: Розширене)
DVD-R	DVD R	АУДІО + ВІДЕО	12 см (4,7 Гб)	1 (XP: Відмінна якість)
				2 (SP: Стандартна якість)
				4 (LP: Тривале відтворення)
				6 (EP: Розширене)

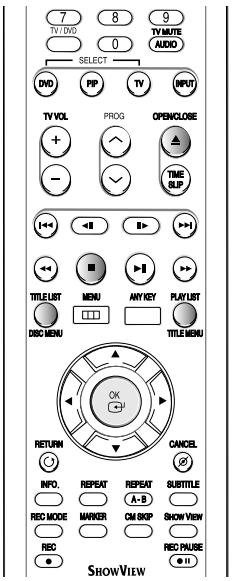
Диски, які не можуть бути відтворені

- Диски DVD-Video з номером регіону, іншим ніж "5" або "ALL".
- 12 см 2,6 Гб і 5,2 Гб диски DVD-RAM.
- 3,9 ГБ диски DVD-R для авторських записів.
- Диски DVD-RAM, DVD-RW (режим VR mode) не записані у відповідності до Стандарту Відеозапису (Video Recording Standard).
- Диски DVD-R без фіналізації, диски DVD-RW фіналізації (режим V), записані на іншому обладнанні.
- Диски DVD-ROM/DVD+RW/PD/MV-Disc/DivX Video Disc, і т.д.
- Диски Video CD/CVD/SVCD/CD-ROM/CDV/CD-G/CD-I.

Примітка

- Даний DVD-рекордер може працювати лише з дисками, які сумісні зі Стандартом DVD-RAM Версії 2.0.
- Відтворення і запис можуть не працювати з деякими типами дисків, або коли виконуються спеціальні операції, такі як, наприклад, настроювання формату кадру. Інформація про диски детально подано на упаковці. Будь-ласка, звертайтеся до неї при необхідності.
- Не забруднюйте диск і не робіть на ньому подряпини. Відбитки пальців, бруд, пил, подряпини або відкладення від сигаретного диму на поверхні, на якій виконується запис, можуть зробити неможливим використання диску для запису.
- Для захисту диску DVD-RAM/RW/R від пошкодження, використовуйте картридж.
- Диски DVD-RAM/RW/R можуть не відтворюватись на деяких програвачах DVD, в залежності від програвача, диску і умов запису.

Відтворення диску



1 Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити).

Лоток для диску відкриється.

2 Обережно покладіть диск на лоток, стороною з написом вверх.

Для дисків DVD-RAM, вставте диск надрукованою стороною вверх.

3 Натисніть на кнопку OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити) для того, щоб закрити лоток для диску.

- Ваш DVD-рекордер закриває лоток для диску і відтворює диск автоматично.
- Рекордер не відтворює диски автоматично після початкового включення живлення.
- Коли живлення рекордера включене і диск знаходиться на лотку для диску, пристрій буде активовано і він буде очікувати у режимі зупинки.
- Натисніть на кнопку PLAY (Відтворення) для початку відтворення.
- Якщо Ви вставите диск з MP3-файлами, Ваш DVD-рекордер відобразить список на екрані і розпочне відтворення.
- Якщо Ви вставите диск з JPEG-файлами, будуть відображені директорії і список файлів.
- Для автоматичного відтворення при початковому включенні живлення, включіть живлення з допомогою кнопки PLAY (Відтворення). Після цього, диск буде відтворюватися автоматично при відкритті і закритті лотка для диску.

4 Натисніть на кнопку STOP (Стоп) для припинення відтворення.

Примітка

- Коли Ви закінчуєте відтворення диску, рекордер запам'ятовує місце, на якому Ви закінчили відтворення. Тому при повторному натисканні на кнопку PLAY (Відтворення), він розпочинає відтворенні на тому місці, де Ви закінчили. (крім випадків, коли Ви виймали диск, або рекордер відключався від мережі живлення, або якщо Ви двічі натиснете на кнопку STOP (Стоп).) Дана функція застосовується лише відносно до дисків DVD-VIDEO, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R або аудіо компакт-дисків (CD-DA).

ОБЕРЕЖНО

- Не пересувайте Ваш DVD-рекордер під час відтворення, оскільки це може пошкодити диск.
- Обов'язково натискайте на кнопку OPEN(Відкрити)/CLOSE(Закрити) для відкриття/закриття лотка для диску.
- Не натискайте на лоток для диску при закриванні або відкриванні, оскільки це може призвести до несправності пристрою.
- Не розташовуйте чужорідні матеріали на або в лотку для диску.
- Деякі функції можуть виконуватись по-іншому або бути недоступними в залежності від типу диску. Якщо це трапилося, зверніться до інструкцій на упаковці диску.
- Будьте особливо обережні і слідкуйте за тим, щоб маленькі діти не стромляли пальці між лотком для диску і шасі лотка при його закритті.

Використання меню диску і епізоду

Деякі типи дисків містять систему меню, яка дозволяє Вам вибрати спеціальні функції для епізоду, такі як фрагменти, звукові доріжки, субтитри, анонси фільмів, інформацію про героїв і т.д.

Для дисків DVD-VIDEO

1 **Натисніть на кнопку DISC MENU (Меню диску) для входу в меню диску на диску.**

- Перейдіть до меню настроювання, яке відноситься до операцій з відтворення.
- Ви можете вибрати мову звукового супроводження і субтитрів, які є на диску.

2 **Натисніть на кнопку TITLE MENU (Меню епізоду) для переходу до меню епізоду диску.**

- Використовуйте цю кнопку, якщо диск містить більш, ніж один епізод. Деякі типи дисків можуть не підтримувати функцію меню епізоду.

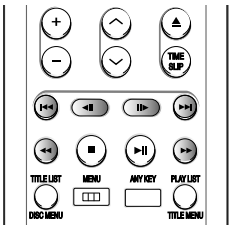
Для дисків DVD-RAM/RW/R

1 **Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів) для переходу до списку епізодів на диску.**

Примітка

- **Список епізодів:**
  Епізод відноситься до записаного потоку відео. Список епізодів відображає список, який допоможе Вам вибрати епізод. Оскільки список епізодів складається з інформації про потік, який фактично записаний, якщо видалити один епізод, його більше не можна буде відтворити.
- **Список відтворюваних файлів:**
  Відноситься до одиниці відтворення, утвореної шляхом вибору необхідної сцени у цілому списку епізодів. При відтворенні одного списку відтворюваних файлів, лише сцена, вибрана користувачем, буде відтворена, а потім зупиниться. Оскільки до списку відтворюваних файлів занесено лише інформацію необхідну для відтворення необхідної сцени, навіть якщо й список відтворюваних файлів буде видалено, оригінальний потік даних не буде видалено.

Використання функції пошуку



Пошук по фрагменту або звуковій доріжці

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку SEARCH (Пошук) (⏪ ⏩) на пульті дистанційного управління.**

DVD-VIDEO/ DVD-RAM/ DVD-RW/DVD-R	▶▶ 2-кратне прискорення → ▶▶ 4-кратне прискорення → ▶▶ 8-кратне прискорення → ▶▶ 16-кратне прискорення → ▶▶ 32-кратне прискорення → ▶▶ 128--кратне прискорення
Аудіо компакт-диск (CDDA)	▶▶ 2-кратне прискорення → ▶▶ 4-кратне прискорення → ▶▶ 8-кратне прискорення

- Ви можете виконувати сканування програми у зворотному напрямку.
  Для повернення до відтворення з нормальною швидкістю, натисніть на кнопку ⏯.
- При натисканні і утримуванні кнопки SEARCH (Пошук) (⏪ ⏩), відтворення проходить з 4-кратною швидкістю по умовчанню. Якщо Ви відпустите кнопку SEARCH (Пошук), відтворення проходить з нормальною швидкістю.
- Швидкість, позначена у цій функції, може відрізнятися від фактичної швидкості відтворення.

Примітка

- У режимі сканування (пошуку) звук не чути.

Пропуск фрагментів або звукових доріжок

- **Під час відтворення Ви можете виконати швидкий пошук у фрагменті або звуковій доріжці.**

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку SKIP (Пропуск) (⏮ ⏭) на пульті дистанційного управління.**

- **При натисканні на кнопку I◀◀ ,**
  переміщається на початок фрагменту або звукової доріжки або маркера (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)). Якщо знову натиснути на кнопку протягом 3 секунд, повертається на початок попереднього фрагменту або звукової доріжки або маркера (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).
- **При натисканні на кнопку ▶▶I ,**
  переміщається до наступного фрагменту або звукової доріжки або маркера (DVD-RAM, DVD-RW (режим VR)).

Уповільнене відтворення

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **В режимі паузи або у покроковому режимі натисніть на кнопку SEARCH (Пошук) (⏪ ⏩) на пульті дистанційного управління.**

- **При натисканні на кнопку ▶▶ ,**
  I▶ Уповільнене відтворення 1/8 → I▶ Уповільнене відтворення 1/4 → I▶ Уповільнене відтворення 1/2
- **При натисканні на кнопку ◀◀ ,**
  ◀I Уповільнене відтворення 1/8 → ◀I Уповільнене відтворення 1/4 → ◀I Уповільнене відтворення 1/2
- **Для повернення з нормальною швидкістю, натисніть на кнопку ⏯.**

Натисніть і утримуйте кнопку SEARCH (Пошук) (⏪ ⏩) під час паузи, і диск буде відтворюватися повільно на 1/4 швидкості. Якщо відпустити кнопку, паузу буде продовжено.

Примітка

- Швидкість, відмічена у цій функції, може відрізнятися від фактичної швидкості відтворення.

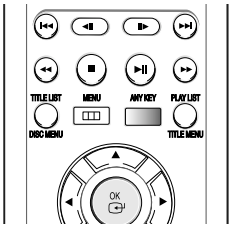
Покрокове відтворення

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопки ◀I I▶ на пульті дистанційного управління.**

- Кожного разу при натисканні на кнопку з'являється новий кадр. При натисканні на ◀I буде активовано попередній кадр.
  При натисканні на I▶ буде активовано наступний кадр.
- Для повернення до відтворення на нормальній швидкості, натисніть на кнопку ⏯ .

Про функцію ANYKEY



Функція ANYKEY дозволяє Вам виконувати легкий пошук необхідної сцени шляхом доступу до епізоду, фрагменту, звукової доріжки і часу. Ви також можете змінити настроювання мови звукового супроводження і субтитрів, а також встановити деякі функції, які включають Repeat (Повтор), Angle (Кут), і Zoom (Збільшення/Зменшення).

Прямий перехід до сцени з використанням функції ANYKEY

- **Якщо Ви хочете перейти до епізоду, фрагменту або звукової доріжки для того, щоб знайти необхідну сцену.**

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору епізоду, фрагменту або звукової доріжки.**

3 **Натисніть на кнопки ◀ ▶ або на кнопки з цифрами (0~9) для вибору необхідної сцени. Після цього натисніть на кнопку OK.**

● **Якщо Ви хочете перейти до необхідного часу, щоб допомогти Вам знайти сцену.**

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY.**

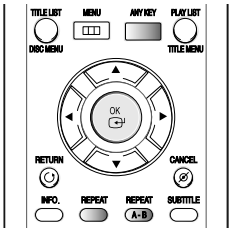
2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Time (Час)".**

3 **Введіть час у послідовності годин, хвилин і секунд, використовуючи кнопки з цифрами, а потім натисніть на кнопку OK.**

Примітка

- Це може не працювати на деяких дисках. Якщо вставити аудіо компакт-диск (CD-DA) або диск з MP3-файлами, відповідно до типу диску, інформаційний екран може не з'явитись.
- Функція Time Search (Пошук часу) не працює на деяких дисках.
- Для того, щоб екран зник, знову натисніть на кнопку ANYKEY.

Використання функції Repeat



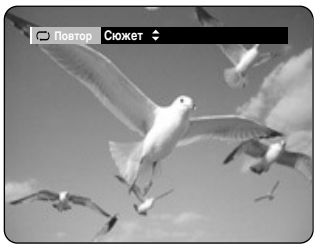
Безперервне відтворення (повторне відтворення)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Використання кнопки Repeat (Повтор)

1 **Натисніть на кнопку Repeat (Повтор).**

2 **Натисніть на кнопку REPEAT (Повтор) або натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Title or Chapter (Епізод або фрагмент)", який Ви хотіли б повторно відтворити. Натисніть на кнопку OK.**



Chapter (Фрагмент): Повторює фрагмент, який відтворюється у даний момент.
Title (Епізод): Повторює епізод, який відтворюється у даний момент.

- для повернення до нормального відтворення -

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Off (Викл.)" і натисніть на кнопку OK або натисніть на кнопку REPEAT (Повтор).**
Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для повернення до нормального відтворення.

Використання кнопки ANYKEY

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Repeat (Повтор)" і натисніть на кнопки ◄ ► для вибору "Title or Chapter (Епізод або фрагмент)", який Ви хотіли б повторно відтворити.**

3 **Натисніть на кнопку OK.**
Для того, щоб екран зник, натисніть на кнопку ANYKEY або RETURN (Повернення). Повторне відтворення дозволяє Вам повторити епізод або фрагмент.

Примітка

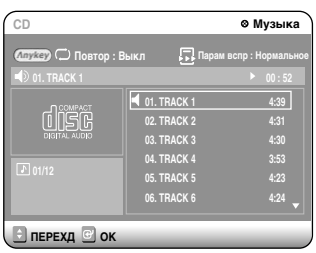
- У дисках DVD-RAM, DVD-RW (режим VR), DVD-R без фіналізації і DVD-RW без фіналізації (режим Відео) повтор фрагменту не виконується.

Безперервне відтворення (повторне відтворення)

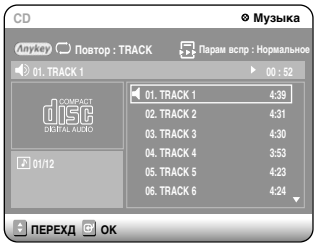
Використання кнопки Repeat (Повтор)

CD MP3

1 **Натисніть на кнопку Repeat (Повтор).**



2 **Натисніть на кнопки "Repeat (Повтор)" вибору "Track or Disc (Доріжки або Диску)", який Ви хотіли б повторно відтворити.**

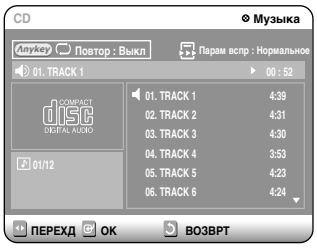


- Для повернення до нормального відтворення -

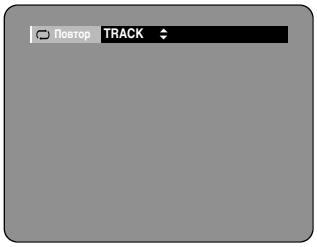
3 **Декілька разів натисніть на кнопку REPEAT (Повтор) для вибору "Off (Викл.)"**
Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для повернення до нормального відтворення.

Використання кнопки ANYKEY

1 **Натисніть на кнопку ANYKEY.**



2 **Натисніть на кнопку OK.**



3 **Натисніть на кнопку REPEAT (Повтор) або на кнопки ▲▼ для вибору звукові доріжки або диску, які Ви хотіли б відтворити повторно. Натисніть на кнопку OK. Для разів з MP3-файлами, Ви можете вибрати звукову доріжку, директороню або диск.**

- Для повернення до нормального відтворення -

4 Декілька разів натисніть на кнопку REPEAT (Повтор) для вибору "Off (Викл.)"
Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для повернення до нормального відтворення.

Повторне відтворення певного розділу (Відтворення A-B Повтору)

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Використання кнопки REPEAT A-B (A-B Повтор)

1 Натисніть на кнопку REPEAT A-B (A-B Повтор).

2 Декілька разів натисніть на кнопку REPEAT A-B (A-B Повтор) для установки стартової точки A.

3 Знову натисніть на кнопку OK для установки кінцевої точки B.
Розпочинається повторне відтворення розділу A-B.

- Для повернення до нормального відтворення -

4 Декілька разів натисніть на кнопку REPEAT A-B (A-B Повтор) для вибору "Off (Викл.)"

Використання кнопки ANYKEY

1 Натисніть на кнопку ANYKEY.

2 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Repeat (Повтор)" і натисніть на кнопку ► для вибору "A-B".

3 Натисніть на кнопку OK.

4 Натисніть на кнопку OK або REPEAT A-B (A-B Повтор) у місці, в якому Ви хочете розпочати повторне відтворення (A) і натисніть на неї знову у місці, в якому Ви хочете закінчити повторне відтворення (B).
Розпочинається повторне відтворення розділу A-B.

- Для повернення до нормального відтворення -
Виберіть "Off (Викл.)" у пункті Repeat (Повтор).
Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для повернення до нормального відтворення.

Примітка

- Якщо Ви встановлюєте точку (B) до того, як пройшло п'ять секунд, з'явиться знак заборони (⊘).
- Компакт-диски не підтримують функцію A-B повтору.

Вибір субтитрів

Вибір мови субтитрів може не працювати в залежності від типу диску. Можливий лише під час відтворення.

DVD-VIDEO DVD-RAM

Використання кнопки Subtitle (Субтитри)

1 **Натисніть на кнопку SUBTITLE (Субтитри) під час відтворення.**

2 **Натисніть на кнопку SUBTITLE (Субтитри) або на кнопки ▲▼ для вибору потрібної мови субтитрів.**

Використання кнопки ANYKEY

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Subtitle (Субтитри)" і натисніть на кнопки ◄► для вибору необхідної мови субтитрів.**

Примітка

- Відображення субтитрів може відрізнятися в залежності від типу диску.
- Якщо субтитри накладаються, відключіть функцію субтитрів на Вашому телевізорі.
- Деякі диски дозволяють вибрати мову лише для меню диску.

Вибір мови звукового супроводження

Звукове супроводження може не функціонувати в залежності від типу диску. Можливий лише під час відтворення.

DVD-VIDEO DVD-RAM

Використання кнопки Audio (Аудіо)

1 **Натисніть на кнопку AUDIO (Аудіо) під час відтворення.**

2 **Натисніть на кнопку AUDIO (Аудіо) або на кнопки ▲▼ для вибору потрібної мови звукового супроводження.**

Використання кнопки ANYKEY

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "AUDIO (Аудіо)" і натисніть на кнопки ◄► для вибору необхідної мови звукового супроводження.**

Примітка

- Мови звукового супроводження можуть відрізнятися, оскільки вони є специфічними для кожного диску.
- Деякі диски дозволяють Вам здійснювати вибір мови звукового супроводження тільки для меню диску.

Зміна кута камери

Якщо диск DVD-VIDEO містить множинні кути певної сцени, Ви можете вибрати функцію Кут. Можлива лише під час відтворення.

DVD-VIDEO

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку ANYKEY.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "ANGLE (Кут)" і натисніть на кнопки ◄► для вибору необхідного кута.**

Примітка

- Дана функція залежить від диску, і може не працювати на всіх DVD.
- Дана функція не працює, якщо DVD не було записано у системі з використанням багатокамерних кутів.

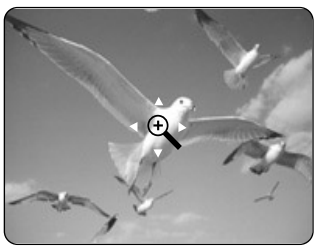
Збільшення зображення

DVD-VIDEO DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопку ANYKEY під час відтворення або паузи.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Zoom (Збільшення/Зменшення)" і натисніть на кнопку OK.**
Буде відображено символ ( ).

3 **Натисніть на кнопки ▲▼◄► для переходу до області, які Ви хочете збільшити.**



4 **Натисніть на кнопку OK.**
Екран збільшиться вдвічі від нормального розміру.

Якщо Ви знову натиснете на кнопку OK після того, як екран було збільшено вдвічі від нормального розміру, розмір екрану буде збільшено вчетверо від нормального розміру.

→ нормальний розмір → 2X → 4X → 2X

Примітка

- При записі у режимі EP, функція Zoom (Збільшення/зменшення) не підтримується.

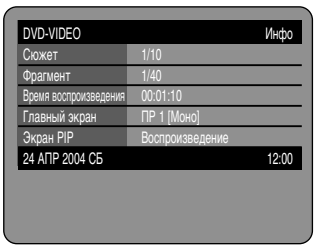
Використання функції PIP (Зображення у зображенні)

Функція PIP дозволяє Вам переглядати додатковий екран разом з основним екраном.
Ви можете переглядати телепрограми при відтворенні DVD-диску.

1 Натисніть на кнопку PIP (Зображення у зображенні).

Поточний диск відтворюється на екрані PIP (Зображення у зображенні), розташованому у правому нижньому куті екрану.

Для перегляду поточного стану і перебігу відтворення: Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.).



Переключення між PiP (Зображення у зображенні) і основними екранами.

2 Знову натисніть на кнопку PIP (Зображення у зображенні).

Основний екран і екран PIP (Зображення) поміняються місцями. Вхідний сигнал з зовнішнього джерела відтворюється у вікні PIP (Зображення у зображенні), розташованому у нижньому правому куті екрану.

Для перегляду поточного стану і перебігу відтворення: Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.).

Відключення функції PIP (Зображення у зображенні)

3 Декілька раз натисніть на кнопку PIP (Зображення у зображенні) для вибору "Off (Викл.)"

→ Воспроизв → Вход → Выкл ┐

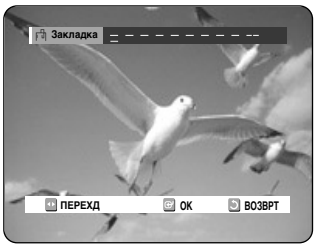
Примітка

- Ви не можете використовувати функцію PIP (Зображення у зображенні) при відтворенні файлів MP3 і компакт-дисків.
- Ви не можете використовувати функцію PIP, коли на екрані виділено інформацію, і функцію PIP (Зображення у зображенні) буде відключено автоматично.

Використання закладок

DVD-VIDEO DVD-R DVD-RW (Режим V (Відео))

1 **Під час відтворення натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**



2 **Натисніть на кнопку OK, коли з'явиться необхідна Вам сцена.**
Відображується цифра 1 і відбувається запам'ятовування сцени.

3 **Натисніть на кнопку ◄► для переходу до наступної позиції.**

4 **Натисніть на кнопку OK, коли з'явиться необхідна Вам сцена.**
Відображується цифра 2 і відбувається запам'ятовування сцени.

- Повторіть наведені вище кроки для установки закладок у інших позиціях.
- Ви можете встановити закладки максимум на 10 сценах.

Примітка

- Коли лоток для диску відкривається і закривається, закладка зникає.

Відтворення закладки

1 **Натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**

2 **Натисніть на кнопки ◄► для вибору сцени, на якій встановлено закладку.**

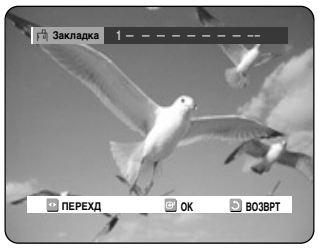
3 **Натисніть на кнопку OK або ⏯ для початку відтворення з вибраної сцени.**

Очистка закладки

1 **Натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**

2 **Натисніть на кнопки ◄► для вибору сцени, на якій встановлено закладку.**

3 **Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для видалення вибраної закладки.**

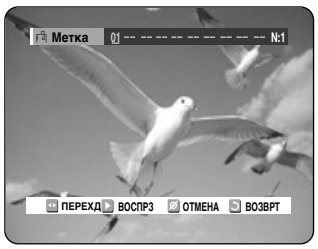


Використання маркерів

DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

1 **Натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**

2 **Натисніть на кнопку OK, коли з'явиться необхідна Вам сцена.**
Відображується цифра 1 і відбувається запам'ятовування сцени.



3 **Натисніть на кнопку ◄► для переходу до наступної позиції.**

4 **Натисніть на кнопку OK, коли з'явиться необхідна Вам сцена.**
Відображується цифра 2 і відбувається запам'ятовування сцени.

- Диски DVD-RAM або DVD-RW (Режим VR) мають функцію Marker (Маркер) замість функції Bookmark (Закладка). Функція Marker (Маркер) дозволяє Вам відмітити до 99 сцен. Оскільки сцени можуть бути відображені як багато різних сторінок, необхідна нумерація. Якщо диск, який використовується закодовано з використанням захисту картриджу або захистом диску, маркер неможливо встановити або видалити. Доступне лиш відтворення.

Відтворення маркеру

1 **Натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**

2 **Натисніть на кнопки ◄► для вибору сцени, відміченої маркером.**

3 **Натисніть на кнопку OK або ⏯ для початку відтворення з вибраної сцени.**

- Якщо Ви натиснете на кнопку NEXT SKIP (Пропустити наступний) (⏭) або кнопку PREVIOUS SKIP (Пропустити попередній) (⏮) у режимі маркера, коли наступна або поточна точка, відмічена маркером, відтворюється протягом періоду часу, меншого за три секунди, відтворення розпочинається з попередньої відміченої маркером точки.

Видалення маркера

1 **Натисніть на кнопку MARKER (Маркер).**

2 **Натисніть на кнопки ◄► для вибору сцени, відміченої маркером. Натисніть на кнопку CANCEL (Відміна) для видалення вибраної закладки.**

- При видаленні маркера при відтворенні диску DVD-RAM/-RW (режим VR), номери маркеру зміняться. Наприклад, якщо після реєстрації десяти маркерів видалено сьомий маркер, номери маркерів після восьми автоматично перемістяться вперед на один.

Відтворення аудіо компакт-диску/ диску з MP3-файлами

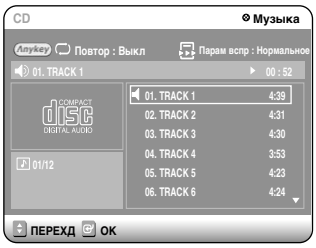
Відтворення аудіо компакт-диску (CD-DA)/ диску з MP3-файлами

Кожен диск має різноманітні доступні функції меню.

Відтворення аудіо компакт-диску (CD-DA)

1 Вставте аудіо компакт-диск (CD-DA) у лоток для диску.

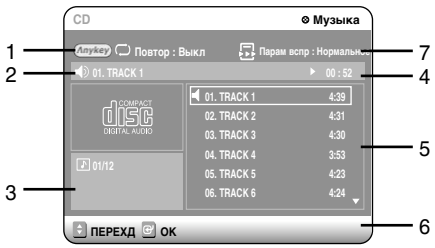
З'являється меню аудіо компакт-диску і звукові доріжки (пісні) відтворюються автоматично.



2-1 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукової доріжки, яку Ви хочете прослухати, а потім натисніть на кнопку OK або ►.

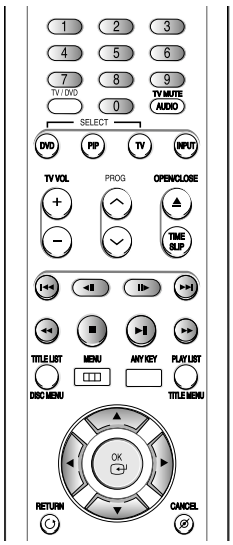
2-2 Натисніть на кнопки з цифрами для вибору звукової доріжки (пісні) і звукову доріжку (пісню) буде відтворено автоматично.

Елементи екрану аудіо компакт-диску (CD-DA)



1. **Режим повтору:** Відключення повтору/Повтор звукової доріжки/Повтор диску
2. **Поточна звукова доріжка (пісня):** Відображує номер звукової доріжки, яка відтворюється у даний момент.
3. Відображує повторний індекс відтворення і загальне число звукових доріжок.
4. Показує робочий стан диску і час відтворення, який відповідає фрагменту, що відтворюється у даний момент.
5. Відображує список звукових доріжок (список пісень) і час відтворення кожної звукової доріжки.
6. Кнопковий дисплей.
7. **Опції відтворення:** Нормальне, Випадкове, Інтро або Список файлів для відтворення.

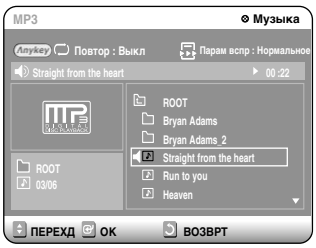
Кнопки на пульті дистанційного управління



1. **▲▼, 0~9:** Для вибору звукової доріжки (пісні).
2. **►:** Для відтворення вибраної звукової доріжки (пісні).
3. **Кнопка OK:** Для відтворення вибраної звукової доріжки (пісні).
4. **Кнопка (⏭):** Для відтворення наступної звукової доріжки.
5. **Кнопка (⏮):** При натисканні під час відтворення повертається на початок поточної звукової доріжки. При повторному натисканні, Ваш DVD-рекордер переходить і відтворює попередню звукову доріжку. Якщо натиснути на цю кнопку через три секунди після початку відтворення, буде відтворено попередню звукову доріжку. Якщо натиснути на цю кнопку після проходження трьох секунд, поточну звукову доріжку буде повторно відтворено з початку.
6. **Натисніть на кнопку (⏪ / ⏩):** Прискорене відтворення (X2, X4, X8)
7. **⏹:** Зупиняє звукову доріжку (пісню).
8. **⏯:** Відтворює звукову доріжку (пісню) або призупиняє відтворення.

Відтворення диску з MP3-файлами

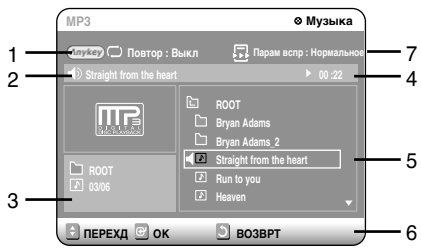
1 **Вставте диск з MP3-файлами у лоток для диску.**
З'являється меню MP3 і звукові доріжки (пісні) відтворюються автоматично.



2-1 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору звукової доріжки (пісні), яку Ви хочете прослухати, а потім натисніть на кнопку OK або ► .**

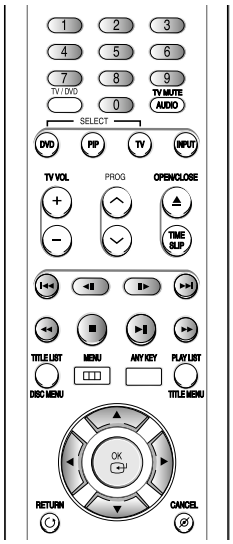
2-2 **Натисніть на кнопки з цифрами для вибору звукової доріжки (пісні) і звукову доріжку (пісню) буде відтворено автоматично.**

Елементи екрану диску з MP3-файлами



1. **Режим повтору:** Відключення повтору, Повтор звукової доріжки, Повтор директорії або Повтор диску
2. **Поточна звукова доріжка (пісня):** Відображує ім'я звукової доріжки, яка відтворюється у даний момент.
3. Відображує поточну директорію і індекс відтворення.
4. Показує робочий стан диску і час відтворення, який відповідає фрагменту, що відтворюється у даний момент.
5. Відображує інформацію про директорію і її звукові доріжки.
6. Кнопковий дисплей.
7. **Опції відтворення:** Нормальне, Випадкове, Інтро або Список файлів, які відтворюються.

Кнопки на пульті дистанційного управління



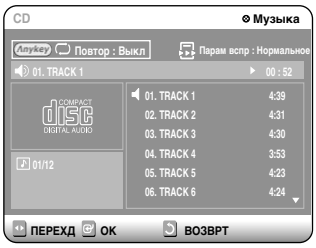
1. **▲▼, 0~9:** Для вибору звукової доріжки (пісні).
2. **►:** Для відтворення вибраної звукової доріжки (пісні).
3. **Кнопка OK:** Для відтворення вибраної звукової доріжки (пісні) або відображення файлів у вибраній директорії.
4. **Кнопка RETURN (Повернення):** Для переходу до директорії, до якої належить поточна пісня.
5. **Кнопка (⏭):** Для відтворення наступної звукової доріжки.
6. **Кнопка (⏮):** При натисканні під час відтворення повертається на початок поточної звукової доріжки. При повторному натисканні, Ваш DVD-рекордер переходить і відтворює попередню звукову доріжку. Якщо натиснути на цю кнопку через три секунди після початку відтворення, буде відтворено попередню звукову доріжку.
   Якщо натиснути на цю кнопку після проходження трьох секунд, поточну звукову доріжку буде повторно відтворено з початку.
7. **⏹ :** Зупиняє звукову доріжку (пісню).
8. **⏯ :** Відтворює звукову доріжку (пісню) або призупиняє відтворення.

Режим Play Option (Опція відтворення)

Play Option (Опція відтворення) може використовуватися з аудіо компакт-диском або диском з MP3-файлами у режимі відтворення або зупинки.

1 Натисніть на кнопку ANYKEY.

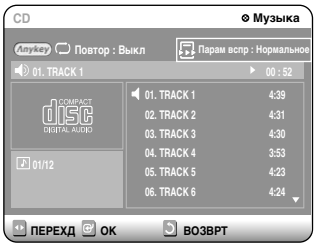
Буде виділено режим повтору.



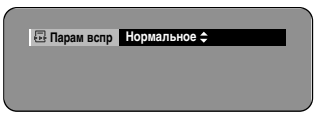
- Під час відтворення буде виділено режим повтору.
- Під час зупинки буде виділено Play Option (Опція відтворення).

2 Виберіть режим "Play Option (Опція відтворення)", використовуючи кнопки ◄► і натисніть на кнопку OK.

З'явиться екран опції відтворення.



3 Виберіть необхідну опцію відтворення (Нормальне, Випадкове, Інтро або Список файлів для відтворення), використовуючи кнопки ▲▼.



- **Normal (Нормальне):** Звукові доріжки на диску відтворюються у порядку, в якому вони були записані на диску.
- **Random (Випадкове):** Опція випадкового відтворення відтворює звукові доріжки диску у випадковому порядку. Після того, як створено і повністю відтворено список випадково відтворюваних файлів, створюється і відтворюється інший список випадково відтворюваних файлів. Випадкове відтворення продовжується до зміни опції відтворення.
- **Intro (Інтро):** Буде відтворено перші 10 секунд кожної звукової доріжки. Якщо Ви хочете прослухати вибрану Вами композицію, натисніть на кнопку OK або ⏭. Опцію відтворення буде змінено на нормальне відтворення.

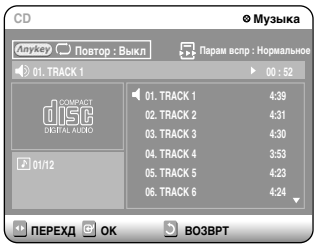
  Якщо натиснути на кнопку ⏭, рекордер переходить до наступної звукової доріжки з використанням опції відтворення Intro (Інтро). Після завершення відтворення у режимі Intro (Інтро), виконується відтворення у режимі відтворення Normal (Нормальне).
- **Playlist (Список відтворюваних файлів):** Опція відтворення Playlist (Список відтворюваних файлів) дозволяє Вам вибрати порядок, у якому Ви бажаєте, щоб відтворювалися файли.

Програмування звукових доріжок

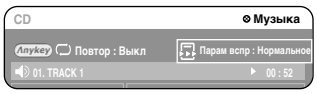
Ви можете зареєструвати максимум 30 звукових доріжок у списку відтворюваних файлів.

1 Натисніть на кнопку ANYKEY.

Буде виділено режим повтору.

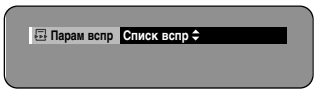


2 Виберіть режим "Play Option (Опція відтворення)", використовуючи кнопки ◄►.



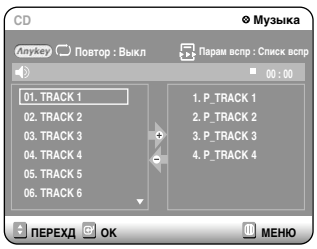
3 Натисніть на кнопку OK.

З'явиться екран опції відтворення.
Виберіть Playlist (Список файлів для відтворення), використовуючи кнопки ▲▼.



4 Натисніть на кнопку OK.

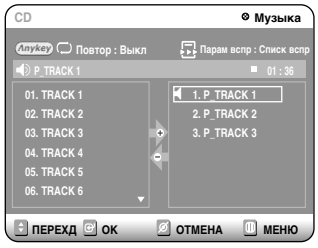
З'явиться екран Playlist (Список файлів для відтворення).
Виберіть звукові доріжки у тому порядку, якому Ви хочете відтворити їх, використовуючи кнопки ▲▼. Натисніть на кнопку OK.



Натисніть на кнопку PLAY (Відтворення) для відтворення списку файлів для відтворення.

5 Якщо Ви помилково занесли звукову доріжку до списку файлів для відтворення, виберіть її за допомогою кнопок ▲▼ і натисніть на кнопку CANCEL (Відміна).

Звукову доріжку, помилково занесену до списку файлів для відтворення, буде видалено.



Відтворення компакт-диску з зображеннями

Існує два типи компакт-дисків з зображеннями. Перший - компакт-диски лише з файлами JPEG. Другий - компакт-диск з файлами JPEG і MP3-файлами. (компакт-диск змішаного типу)

1. При відтворенні компакт-диску змішаного типу меню буде відображене у тому порядку, в якому Ви виберете, чи хочете Ви відтворювати файли JPEG або MP3-файли.

1-1. Якщо Ви хочете відтворити MP3-файли на компакт-диску змішаного типу, виберіть у меню пункт Music (Музика), після цього, Ви перейдете до екрану відтворення MP3. Див. стор. 60.

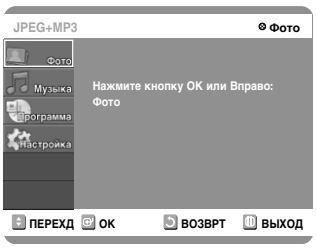
1-2. Якщо Ви хочете відтворити файли JPEG на компакт-диску змішаного типу, виберіть у меню пункт Photo (Фотографія), після цього, Ви перейдете до екрану відтворення фотографій. Дивіться пункт 3 на цій сторінці.

2. При відтворенні компакт-диску з зображеннями (компакт-диск тільки з файлами JPEG), рекордер відобразить вікно Album (Альбом), на якому будуть відображені зображення у формі піктограм. Дивіться пункт 3 на цій сторінці.

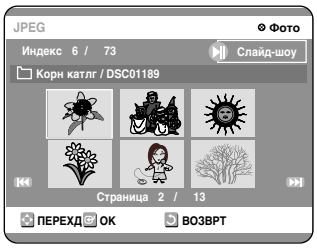
1 Вставте компакт-диск з зображеннями (тільки у форматі JPEG) або компакт-диск змішаного типу (файли JPEG + MP3-файли) у лоток для диску.

2 У випадку відтворення компакт-диску змішаного типу, натисніть на кнопки ▲▼ для вибору Photo (Фотографія) і натисніть на кнопку OK або ► .

(У випадку відтворення компакт-диску з зображеннями, дивіться пункт 3 на цій сторінці.)



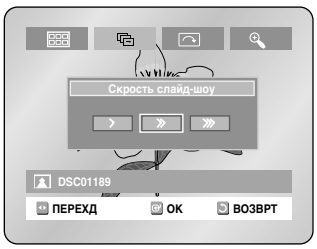
3 Натисніть на кнопки ▲▼◄► для вибору зображення.



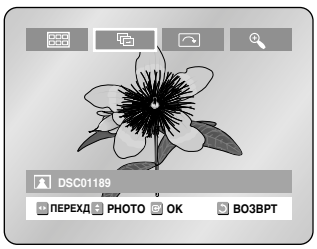
- Для відображення наступних 6 зображень, натисніть на кнопку ⏭ .
- Для відображення попередніх 6 зображень, натисніть на кнопку ⏮ .

4-1 При натисканні на кнопку PLAY (Відтворення) (⏯) буде відображено екран слайд шоу.

Необхідно встановити інтервал між зображеннями (швидкість слайд шоу).



4-2 Використовуйте кнопки ◄► для вибору файлу зображення на екрані Album (Альбом) і потім натисніть на кнопку OK.



: Для повернення до екрану Album (Альбом).
: Пристрій переходить у режим слайд шоу. Перед початком слайд шоу необхідно встановити інтервал між зображеннями (швидкість слайд шоу).
: Кожного разу при натисканні на кнопку, зображення обертається на 90 по годинниковій стрілці.
: Кожного разу при натисканні на кнопку OK, розмір зображення збільшується максимум до чотирикратного.
(Нормальне → 2X → 4X → 2X → Нормальне)

- Натисніть на кнопку ANYKEY для очистки або відображення меню.

Відтворення списку епізодів

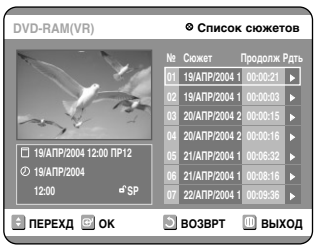
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Дотримуйтесь наступних інструкцій для відтворення сцени зі списку епізодів.

Використання кнопки TITLE LIST (Список епізодів)

1 Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).

Буде відображено екран Title List (Список епізодів).



2 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору елементу для відтворення зі списку епізодів, а потім натисніть на кнопку PLAY (Відтворення) ⏯.

Буде відтворено вибраний елемент (епізод).

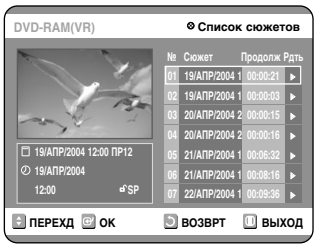
3 Для зупинки відтворення епізоду, натисніть на кнопку STOP (Стоп). Для повернення до екрану списку епізодів, натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).

Використання кнопки MENU (Меню)

1 Натисніть на кнопку MENU (Меню).

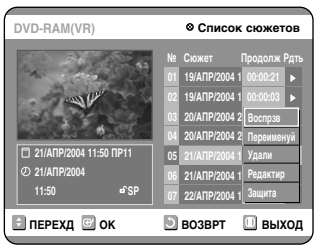
2 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Title List (Список епізодів)", а потім двічі натисніть на кнопку OK або ►.

Буде відображено екран списку епізодів.



3 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Title (Епізод)", а потім натисніть на кнопку OK або ►.

Праворуч буде відображено меню Edit (Редагування).



(Play (Відтворення), Rename (Перейменування), Delete (Видалення), Edit (Редагування), Protection (Захист): Див. стор. 66~69)

4 Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Play (Відтворення)" для відтворення списку епізодів, а потім натисніть на кнопку OK.

Буде відтворено вибраний елемент (епізод).

Для перегляду поточного статусу диску і перебігу відтворення : натисніть на кнопку INFO. (Інфо.) і з'явиться інформація про диск.

Ще раз натисніть на кнопку INFO. (Інфо.). Після цього Ви зможете перевірити інформацію про епізод, який відтворюється.

5 Для припинення відтворення епізоду, натисніть на кнопку STOP (Стоп).

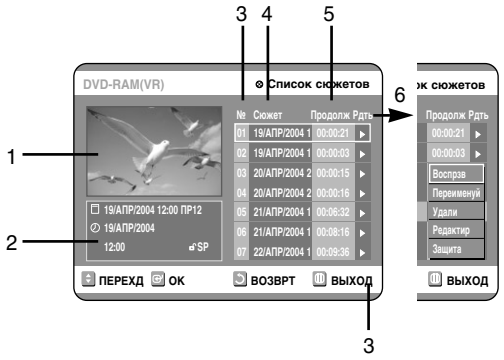
Для повернення до екрану списку епізодів, натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).

Примітка

- Відтворення записаної програми також можливе при натисканні на кнопку ANYKEY.

- Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати Title (Епізод).
- Натисніть на кнопки ◄ ► для того, щоб вибрати відтворення епізоду і потім натисніть на кнопку OK.

Елементи екрану Title List (Список епізодів)



1. Екран відтворення для записаних елементів.
2. Інформаційне вікно для вибраного елементу:
   Назва епізоду, дата виконання запису, час виконання запису, статус блокування, режим запису.
3. Номер записаного елементу.
4. Назва записаного елементу.
5. Тривалість запису (напр., час відтворення).
6. Елементи редагування списку епізодів.
   Play (Відтворення): Відтворення вибраного елементу.
   Rename (Перейменування): Перейменування епізоду або вибраного елементу.
   Delete (Видалення): Видалення вибраного елементу зі списку.
   Edit (Редагування): Видалення розділу.
   Protection (Захист): Блокування або розблокування вибраного елементу.
7. Кнопковий дисплей.

Примітка

- Може залежати від типу диску.
- Диски DVD-R/DVD-RW(Відео) мають обмежені функції редагування.

Редагування

У даному розділі представлені основні функції редагування DVD і надано пояснення як функцій редагування для запису на диску, так і функцій редагування для всього диску.

Просте редагування (Список епізодів).....66

Просунуте редагування
(Список відтворюваних файлів).....70

Менеджер дисків 78

- **Список епізодів**
  Епізод відноситься до записаного відео- і аудіопотоку. Список епізодів відображує список, який допоможе Вам вибрати епізод.
  Оскільки список епізодів складається з інформації про фактично записаний потік, якщо видалено один епізод, він більше не зможе бути відтворений.
- **Список файлів для відтворення**
  Відноситься до одиниці відтворення, утвореної шляхом вибору необхідної сцени у цілому списку епізодів.
  При відтворенні одного списку файлів для відтворення, буде відтворено і зупинено лише сцену, вибрану користувачем. Оскільки до списку файлів для відтворення включено лише інформацію необхідну для відтворення необхідної сцени, навіть якщо список файлів для відтворення видалено, оригінальний потік даних не буде видалено.

Якщо запис або редагування не могли бути правильно завершені через які-небудь помилки, такі як, наприклад, несподіване відключення електроенергії, запис або редагування можуть бути не виконані.

Будь-ласка, прийміть до уваги, що матеріал, Який було пошкоджено, неможливо поновити.

Просте редагування (Список епізодів)

Перейменування (маркування) епізоду

Дотримуйтесь даних інструкцій для перейменування елементу списку епізодів, наприклад, для редагування епізоду або записаної програми.

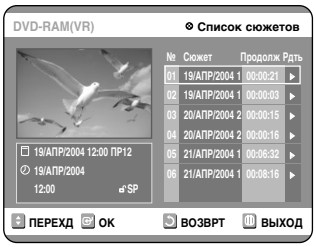
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Використання кнопки TITLE LIST (Список епізодів)

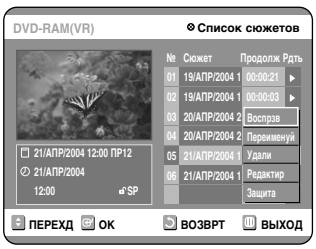
1 **Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).**
Буде відображено екран списку епізодів.

Використання кнопки MENU (Меню)

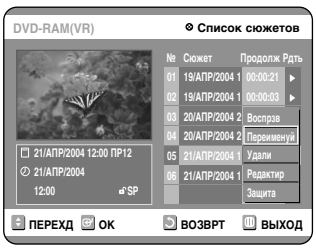
- Натисніть на кнопку MENU (Меню).
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати Title List (Список епізодів), потім двічі натисніть на кнопку OK або ► . Буде відображено екран списку епізодів.



2 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати елемент зі списку епізодів, який Ви хочете перейменувати, потім натисніть на кнопку OK або ►.**



3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Rename (Перейменувати)", а потім натисніть на кнопку OK.**
Буде відображено екран перейменування.

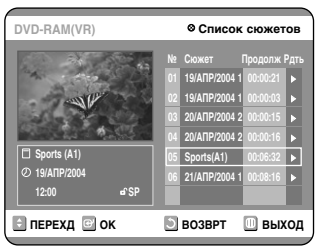


DVD-RAM(VR)
Переименовать
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u n w x y z
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - _ + = . ~ ! @ # & % ^ & ( )
Возврат Пробел Удалить Очистить Сохраним
ПЕРЕХД OK ВОЗВРТ ВЫХОД

4 **Виберіть необхідні символи, використовуючи кнопки курсору (▲▼◄►), натисніть на кнопку OK.**

- **Back Space (клавіша "забій"):** Переміщує курсор на одне положення назад. (Аналогічно кнопці CANCEL (Відміна))
- **Space (Пробіл):** Ввід пробілу і переміщення курсору вперед (вправо).
- **Delete (Видалення):** Видалення символу в положенні курсору.
- **Clear (Очистка):** Видалення всіх введених символів.
- **Save (Зберегти):** Реєструє введені символи.

5 **Натисніть на кнопки курсору, щоб вибрати "Save (Зберегти)", а потім натисніть на кнопку OK.**
Змінене ім'я відображується у пункті епізоду вибраного елементу.



Блокування (Захист) Епізоду

Дотримуйтесь даних інструкцій для блокування елементу для його захисту від небажаного видалення.

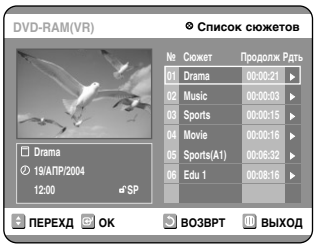
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Використання кнопки TITLE LIST (Список епізодів)

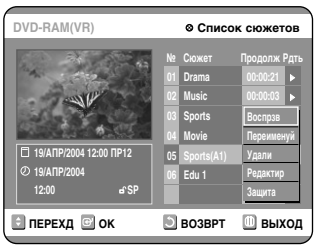
1 **Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).**
Буде відображено екран списку епізодів.

Використання кнопки MENU (Меню)

- Натисніть на кнопку MENU (Меню).
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати Title List (Список епізодів), потім двічі натисніть на кнопку OK або ► .

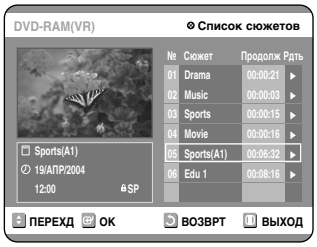


2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати елемент зі списку епізодів, який Ви хочете захистити, потім натисніть на кнопку OK або ► .**



3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Protection (Захист)", а потім натисніть на кнопку OK.**

4 **Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "On (Вкл.)", а потім натисніть на кнопку OK. Статус іконки з зображенням замка у інформаційному вікні для вибраного елементу змінюється на закритий. (→)**



Видалення епізоду

Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення елементу зі списку епізодів.

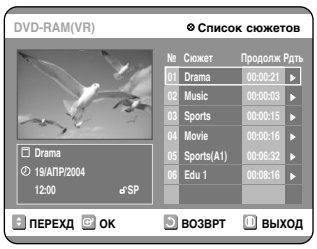
DVD-RAM DVD-RW DVD-R

Використання кнопки TITLE LIST (Список епізодів)

1 **Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).**
Буде відображено екран списку епізодів.

Використання кнопки MENU (Меню)

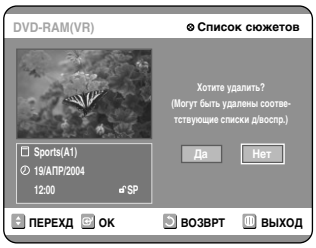
- Натисніть на кнопку MENU (Меню).
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати Title List (Список епізодів), потім двічі натисніть на кнопку OK або ► .



2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати елемент зі списку епізодів, який Ви хочете видалити, потім натисніть на кнопку OK або ► .**

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Delete (Видалити)", а потім натисніть на кнопку OK.**

Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження.
DVD-RAM (VR), DVD-RW (режим VR): Оскільки наявний список відтворюваних файлів, буде відображене повідомлення 'Do you want to delete? (Related playlist may be deleted.) (Ви хочете видалити? (Пов'язаний список відтворюваних файлів може бути видалений))'.
DVD-RW(режим Відео), DVD-R: Оскільки список відтворюваних файлів відсутній, буде відображене повідомлення 'Do you want to delete? (Ви хочете видалити?'.



- **Може залежати від типу диску.**

4 **Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.**

Примітка

- Ви не можете видалити захищений елемент. Якщо Ви хочете видалити захищений елемент, виберіть "OFF (Викл.)" у меню захисту епізоду.
- Захист диску: При установці простого захисту або захисту з допомогою картриджу під час використання диску DVD-RAM, дані не можуть бути видалені з диску.
- Після того, як елемент було видалено зі списку епізодів, його не можна відновити.
- Після фіналізації диску DVD-R, DVD-RW, дані з нього неможливо видалити.
- У DVD-R, епізоди видаляються з меню, однак, епізод фізично залишається на диску.

Видалення фрагменту епізоду

Дотримуйтесь даних інструкцій для видалення фрагменту елементу зі списку епізодів.

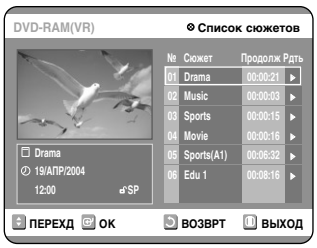
DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

Використання кнопки TITLE LIST (Список епізодів)

1 **Натисніть на кнопку TITLE LIST (Список епізодів).**
Буде відображено екран списку епізодів.

Використання кнопки MENU (Меню)

- Натисніть на кнопку MENU (Меню).
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати Title List (Список епізодів), потім двічі натисніть на кнопку OK або ► .



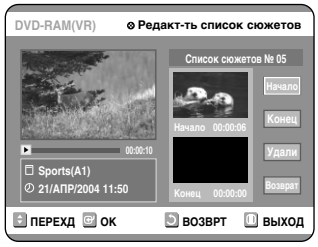
2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати елемент зі списку епізодів, який Ви хочете редагувати, потім натисніть на кнопку OK або ►.**

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit (Редагувати)", потім натисніть на кнопку OK.**
Буде відображено екран редагування списку епізодів.

Редагування

4 Натисніть на кнопку OK у стартовій точці.

Зображення і час стартової точки відображаються у стартовій точці видалення фрагменту.



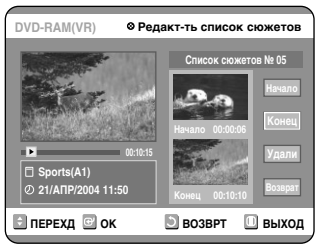
Елементи екрану списку редагування епізоду

1. Лінійка відтворення.
2. Час відтворення.
3. Вікно і час стартової точки видалення фрагменту.
4. Вікно і час кінцевої точки видалення фрагменту.

- Виберіть стартову і кінцеву точки фрагменту, яку Ви хочете видалити, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням.
- Кнопки, пов'язані з відтворенням: (, , ,).

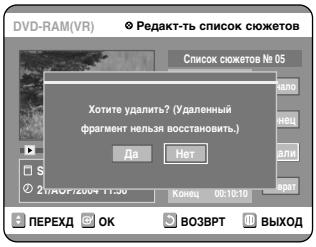
5 Натисніть на кнопку OK у кінцевій точці.

Зображення і час кінцевої точки відображаються у вікні кінцевої точки видалення фрагменту.



6 Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Delete (Видалити)", потім натисніть на кнопку OK.

Вибраний фрагмент видалено.



Для повернення до екрану списку епізодів натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати Return (Повернення).

7 Натисніть на кнопку MENU (Меню) після завершення операції.

Екран списку епізодів зникне.

Примітка

- Довжина фрагменту для видалення повинна бути не менше, ніж 5 секунд.
- Якщо довжина фрагменту для видалення коротша за 5 секунд, з'явиться повідомлення 'The range is too short (Діапазон дуже короткий).'.
- Якщо час закінчення передує часу початку, з'явиться повідомлення 'End point cannot be marked earlier than start point (Кінцева точка не може бути відмічена раніше за початкову точку)'.
- Фрагмент не може бути видалений, якщо він містить нерухоме зображення.

Просунуте редагування (Список відтворюваних файлів)

Створення списку файлів для відтворення

Дотримуйтесь даних інструкцій для створення нового елементу списку файлів для відтворення з записаного епізоду.

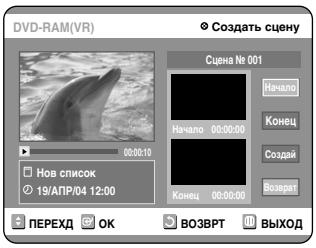
DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

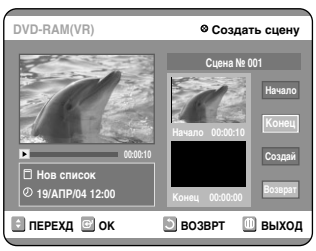
2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ► .**

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "New Playlist (Новий список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ► .**

Буде відображено екран "Make Scene (Створити сцену)"



4 **Натисніть на кнопку OK у стартовій точці.**



- Зображення і час у стартовій точці відображуються у вікні Start (Старт).
- Відбіркова смуга жовтого кольору пересувається до пункту End (Кінець).
- Виберіть стартову точку фрагменту, з якого Ви хочете створити нову сцену, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням (⏯ , ⏭ , ⏮ , ⏩ , ⏪ , ⏴ , ⏵).

5 **Натисніть на кнопку OK у кінцевій точці.**

- Зображення і час кінцевої точки відображуються у вікні End (Кінець).
- Відбіркова смуга жовтого кольору пересувається до пункту Make (Створити).

- Для створення нового списку файлів для відтворення -

6 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Make (Створити)", потім натисніть на кнопку OK.**

Нова сцена буде додана до поточного списку файлів для відтворення. Відображається новий екран Make Scene (Створити сцену). Повторіть наведені вище кроки для створення подальших сцен.

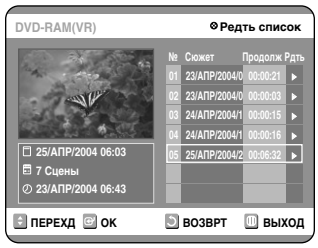
Примітка

- Якщо Ви хочете створити новий список файлів для відтворення, перейдіть до пункту MENU (Меню →) New Playlist (Новий список файлів для відтворення).
- Ви можете перевірити і побачити всі сцени на екрані Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).

- Для повернення до меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення) -

7 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Return (Повернення)", потім натисніть на кнопку OK.**

Відображається екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)



8 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) або PLAY LIST (Список файлів для відтворення) після завершення операції.**

Екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення) зникне.

Примітка

- Ви можете створити до 99 елементів списку файлів для відтворення.
- В залежності від типу диску, відображений екран може дещо відрізнятися.

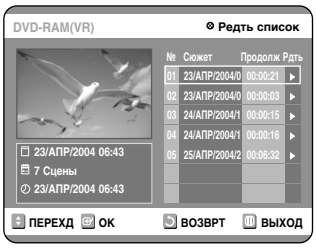
Відтворення елементів у списку файлів для відтворення

Дотримуйтесь даних інструкцій для створення нового елементу списку файлів для відтворення елементів у списку файлів для відтворення.

DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

1 Натисніть на кнопку PLAY LIST (Список файлів для відтворення).

Буде відображено екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).



Використання кнопки MENU (Меню)

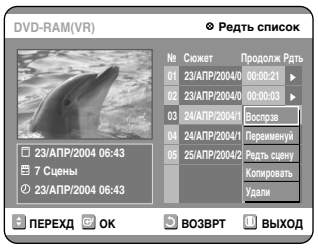
- Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.

2 Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати епізод, який Ви хочете редагувати зі списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку OK або ►.

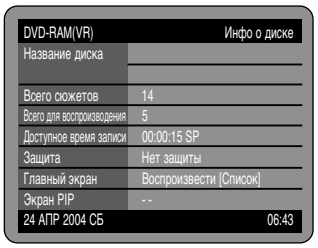
Відображається меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення): (Play (Відтворення), Rename (Перейменування), Edit Scene (Редагування сцену), Copy (Копіювання), Delete (Видалення).

3 Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Play (Відтворення)", потім виберіть кнопку OK.

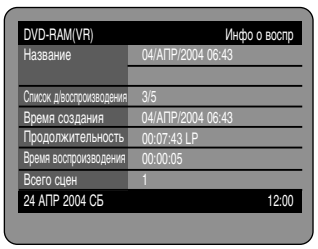
Будуть відтворені елементи списку файлів для відтворення.



- Для перегляду поточного стану диску і перебігу відтворення: Натисніть на кнопку INFO. (Інфо.), і з'явиться інформація про диск.



- Ще раз натисніть на кнопку INFO. (Інфо.). Після цього Ви зможете перевірити інформацію про список файлів для відтворення, що відтворюється.



- Екран повертається до екрану редагування списку файлів для відтворення при закінченні відтворення.

4 Натисніть на кнопку STOP (Стоп) для закінчення відтворення.

Екран повертається до екрану редагування списку файлів для відтворення.

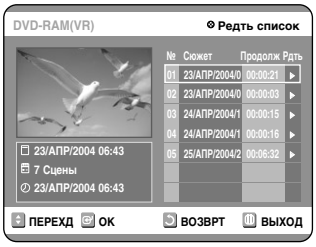
Перейменування елементу списку для відтворення файлів

Дотримуйтесь даних інструкцій для перейменування елементу списку для відтворення файлів, наприклад, для редагування епізоду елементу списку файлів для відтворення.

DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

1 **Натисніть на кнопку PLAY LIST (Список файлів для відтворення).**

Буде відображено екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).



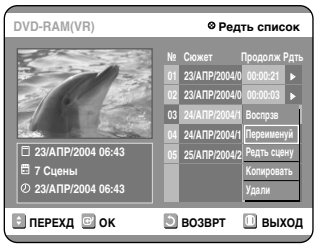
Використання кнопки MENU (Меню)

- Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати епізод, який Ви хочете редагувати зі списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку OK або ► .**

Відображається меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення): (Play

(Відтворення), Rename (Перейменування), Edit Scene (Редагування сцену), Copy (Копіювання), Delete (Видалення).



3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Rename (Перейменувати)", потім натисніть на кнопку OK.**

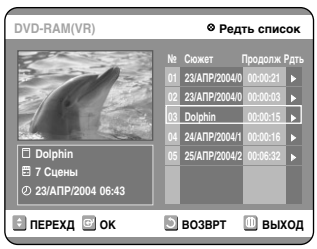
Відображується екран перейменування.

4 **Введіть необхідні символи, використовуючи кнопки ▲▼◄►.**

- Дана функція аналогічна функції Rename (Перейменування) при перейменуванні списку епізодів. (Див. стор. 66.)
- Максимальна кількість символів, які можуть бути введені - 31. Всі 31 символи можна відобразити, натиснувши на кнопку INFO. (Інфо.).

5 **Натисніть на кнопки курсору, щоб вибрати "Save (Зберегти)", а потім натисніть на кнопку OK.**

Змінений епізод змінюється у полі епізоду вибраного елементу списку файлів для відтворення.



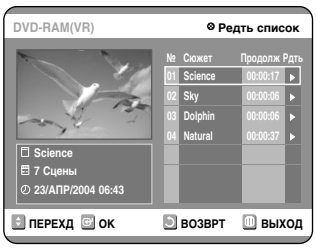
Редагування сцени для списку файлів для відтворення

Дотримуйтесь даних інструкцій для редагування сцен для списку файлів для відтворення.

DVD-RAM DVD-RW (Режим VR)

1 **Натисніть на кнопку PLAY LIST (Список файлів для відтворення).**

Буде відображено екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).



Використання кнопки MENU (Меню)

- Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати епізод, який Ви хочете редагувати зі списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку OK або ► .**

Відображається меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення): (Play (Відтворення), Rename (Перейменування), Edit Scene (Редагування сцену), Copy (Копіювання), Delete (Видалення).

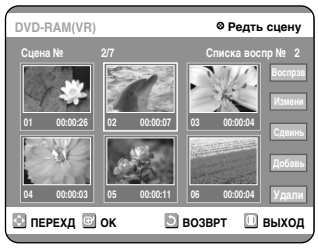
3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit Scene (Редагувати сцену)", потім натисніть на кнопку OK.**

Відображується екран редагування сцени.

Відтворення вибраної сцени

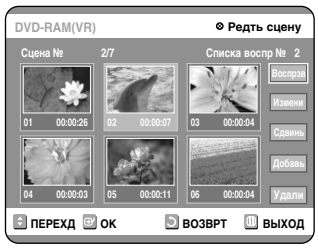
4 **Натисніть на кнопки курсору для вибору сцени, яку Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку OK.**

Для відтворення буде вибрано елемент списку файлів для відтворення.



5 **Натисніть на кнопку OK.**

Відтворюється вибрана сцена.



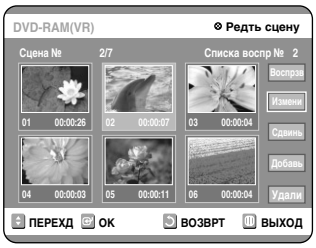
- Для зупинки відтворення сцени, натисніть на кнопку STOP (Стоп).
- Виберіть необхідну сцену, використовуючи кнопки ▲▼ ◄ ► і натисніть на кнопку PLAY (Відтворення).
  Після цього розпочнеться відтворення.

Модифікація сцени (Заміна сцени)

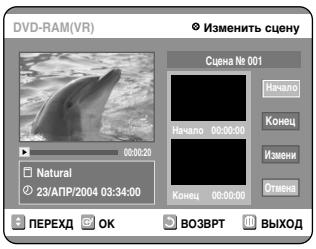
4 **Натисніть на кнопки курсору для вибору сцени, яку Ви хочете відтворити, потім натисніть на кнопку OK.**

5 **Натисніть на кнопки ▲▼ для вибору "Modify (Модифікувати)", потім натисніть на кнопку OK.**

Відображається екран модифікування.



6 **Натисніть на кнопку OK у стартовій точці сцени.**



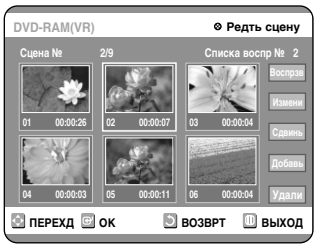
- Зображення і час у стартовій точці відображуються у вікні Start (Старт).
- Виберіть стартову або кінцеву точку фрагменту, який Ви хочете модифікувати, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням (⏯ , ⏭ , ⏮ , ⏩ , ⏪ , ◀❙ , ❙▶).

7 **Натисніть на кнопку OK у кінцевій точці сцени.**

- Зображення і кінцева точка відображуються у вікні End (кінець).

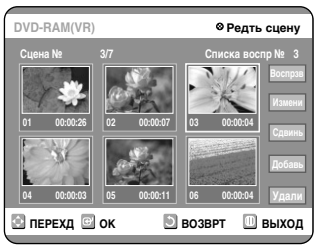
8 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Change (Змінити)", потім натисніть на кнопку OK.**

- Сцена, яку Ви хочете модифікувати, змінюється з вибраним фрагментом.

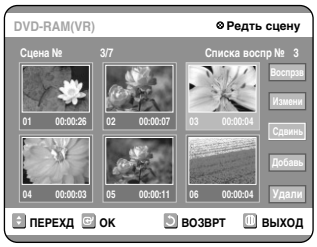


Переміщення сцени (Зміна положення сцени)

4 **Натисніть на кнопки ▲▼◄► для вибору сцени, яку Ви хочете перемістити (змінити положення), потім натисніть на кнопку OK.**

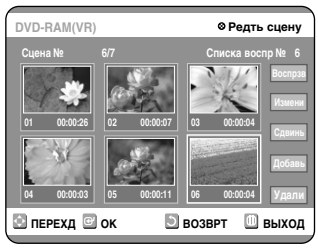


5 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Move (Перемістити)", потім натисніть на кнопку OK.**

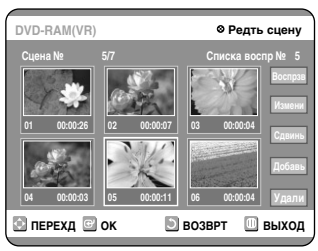


- Жовте вікно вибору відображується на сцені, яка буде переміщена.

6 **Натисніть на кнопки ▲▼◄► для вибору положення, у яке Ви хочете перемістити вибрану сцену, а потім натисніть на кнопку OK.**



- Вибрана сцена переміщається у вибрану позицію.

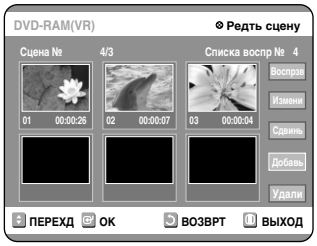


Примітка

- Ви не можете перемістити вибрану сцену у положення наступної сцени, оскільки вибрана сцена повинна бути вставлена перед положенням, яке не вимагає ніякої дії.
- Залежно від типу диску, відображений екран може мати деякі відмінності.

Додавання сцени

4 **Натисніть на кнопки ▲▼◄► для вибору сцени, перед якою буде вставлена нова сцена, потім натисніть на кнопку OK.**
Жовте вікно вибору відображується на сцені, яка буде додана до нової сцени.



5 **Натисніть на кнопку OK.**
Відображається екран Add Scene (Додати сцену).

6 **Натисніть на кнопку OK у стартовій точці сцени.**

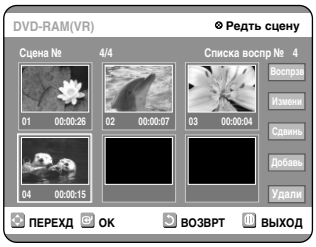
- Зображення і час у стартовій точці відображуються у вікні Start (Старт).
- Виберіть кінцеву точку фрагменту, де Ви хочете додати нову сцену, використовуючи кнопки, пов'язані з відтворенням (, , , , , ,).

Редагування

7 **Натисніть на кнопку OK у кінцевій точці сцени.**

- Зображення і час у кінцевій точці відображуються у вікні End (Кінець).

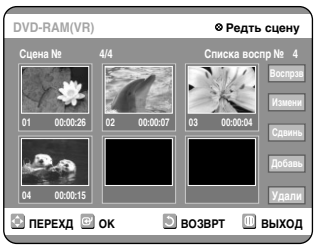
8 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Add (Додати)", потім натисніть на кнопку OK.**



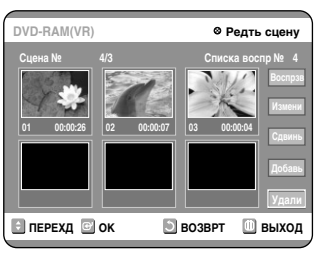
- Розділ, який Ви хочете додати, вставляється перед сценою, вибраною у кроці 4 розділу "Переміщення сцени" на попередній сторінці.
- Для відміни, натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Cancel (Відміна)" і натисніть на кнопку OK.

Видалення сцени

4 **Натисніть на кнопки курсору для вибору сцени, яку Ви хочете видалити, потім натисніть на кнопку OK.**



5 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Delete (Видалити)", потім натисніть на кнопку OK.**

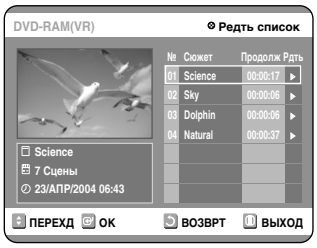


Копіювання елементу списку файлів для відтворення до списку файлів для відтворення

Використання кнопки PLAY LIST (Список файлів для використання)

1 **Натисніть на кнопку PLAY LIST (Список файлів для відтворення).**

Буде відображено екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).



Використання кнопки MENU (Меню)

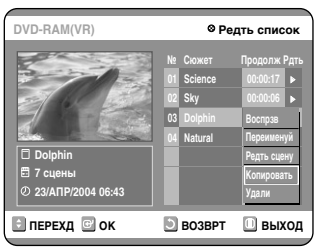
- Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ▶.
- Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ▶.

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати епізод, який Ви хочете редагувати зі списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку OK або ▶ .**

Відображається меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення): (Play (Відтворення), Rename (Перейменування), Edit Scene (Редагування сцену), Copy (Копіювання), Delete (Видалення).

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Copy (Копіювати)", потім виберіть кнопку OK.**

Список файлів для відтворення, який був вибраний останнім, буде скопійовано.



4 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) після завершення операції.**
Екран меню зникне.

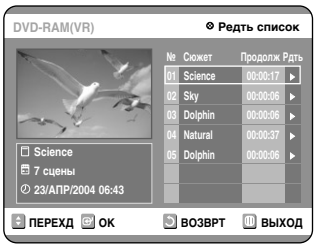
Примітка

- Ви можете створити до 999 сцен на диску. У деяких випадках, можливі розбіжності з фактичними цифрами.

Видалення елементу списку файлів для відтворення до списку файлів для відтворення

Використання кнопки PLAY LIST (Список файлів для використання)

1 **Натисніть на кнопку PLAY LIST (Список файлів для відтворення).**
Буде відображено екран Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).



Використання кнопки MENU (Меню)

- Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.
- Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Playlist (Список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.
- Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення)", потім натисніть на кнопку OK або ►.

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати епізод, який Ви хочете редагувати зі списку файлів для відтворення, потім натисніть на кнопку OK або ► .**
Відображається меню Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення): (Play (Відтворення), Rename (Перейменування), Edit Scene (Редагування сцену), Copy (Копіювання), Delete (Видалення).

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Delete (Видалити)", потім натисніть на кнопку OK.**

- З'явиться повідомлення з запитом про підтвердження видалення 'Do you want to delete? (Ви хочете видалити?)'.

4 **Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.**
Після завершення операції з видалення Ви автоматично повернетесь до екрану Edit Playlist (Редагувати список файлів для відтворення).

Менеджер дисків

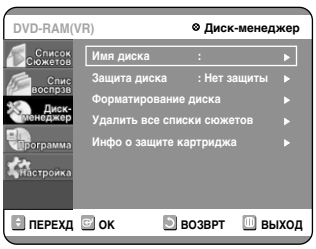
Редагування імені диску

Дотримуйтесь даних інструкцій при виборі імені диску.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

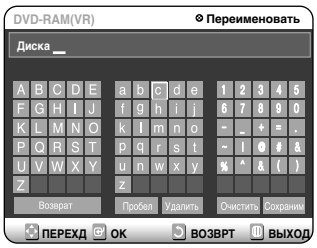
2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ► .**



3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Disc Name (Ім'я диску)", потім натисніть на кнопку OK або ► .**

Буде відображено екран "Edit Name (Редагувати ім'я)"

4 **Введіть необхідне ім'я, використовуючи кнопки курсору.**



5 **Натисніть на кнопки курсору для вибору "Save (Зберегти)", потім натисніть на кнопку OK.**

Диск отримує назву.

Примітка

- Перед початком редагування Вам буде необхідно зняти захист з картриджу або диску.
- В залежності від типу диску, екран, який відображується, може відрізнятися.

Редагування

Захист диску

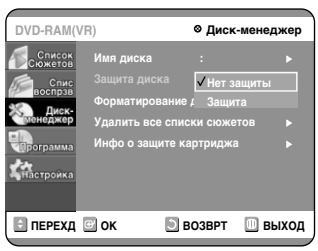
Захист диску дозволяє Вам захистити Ваші диски від форматування або видалення через небажану операцію.

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►. Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Protection (Захист диску)".**

3 **Натисніть на кнопку OK або ►, а потім натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Protected (Захищений)".**



4 **Натисніть на кнопку OK.**

Примітка

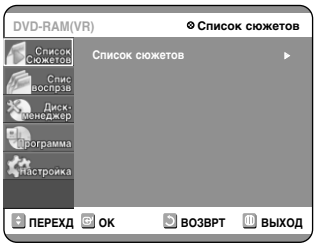
- Захист диску буде працювати лише у випадку зняття захисту з картриджу (Тільки DVD-RAM).

Форматування диску

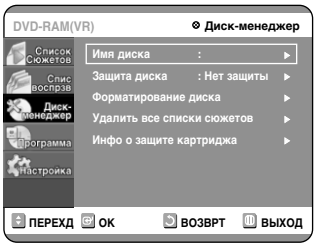
Використовуйте дані інструкції для форматування диску. Захист картриджу від запису необхідно встановити у положення Unprotect (Зняти захист). Також необхідно зняти захист з диску.

DVD-RAM DVD-RW

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**



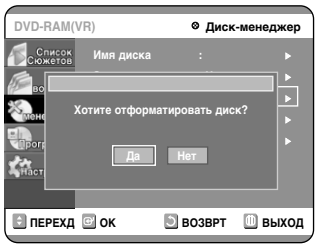
2 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**



3 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Format (Формат диску)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**

DVD-RAM

- Ви отримаїте повідомлення з запитом про підтвердження 'Do you want to format disc? (Ви хочете виконати форматування диску)'.



- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження 'All data will be deleted. Do you want to continue? (Всі дані будуть видалені. Бажаїте продовжити?)'.

DVD-RW

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження message 'Choose the recording format for DVD- RW.(Виберіть формат запису для DVD- RW.)'

4 **Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK. Диск відформатовано.**

Диски DVD-VR і DVD-V визначаються відповідно до формату їх запису.

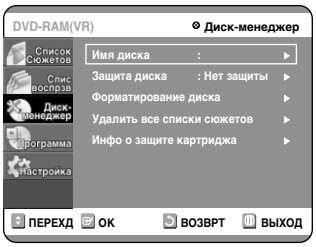
	DVD-VR	DVD-V
Редагування	Можливе (можливе часткове редагування)	Незручність
Диск	DVD-RAM DVD-RW	DVD-RW DVD-R

Видалення всіх списків епізодів

DVD-RAM DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**



3 **Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Delete All Title Lists (Видалити всі списки епізодів)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**

- Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження 'Do you want to delete all title lists? (Ви хочете видалити всі списки епізодів?)'.

- Якщо існує захищений елемент: функція видалення всіх списків епізоду не буде функціонувати. Якщо є епізод, який містить нерухоме зображення, дана функція також не буде функціонувати. Якщо Ви хочете видалити захищений елемент, відключіть для нього функцію Protect (Захист) у пункті Lock (Закрити).
- Захист диску: при установці захисту або захисту з допомогою картриджу при використанні диску DVD-RAM, дані не можуть бути видалені з диску.

4 **Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.**

Всі списки епізодів видалені.

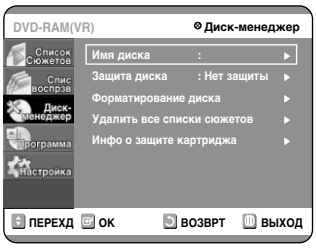
Інформація про захист з допомогою картриджу

Захист диску дозволяє Вам захищати диски від форматування і видалення програм через ненавмисно виконані операції. Для того, щоб мати можливість здійснювати запис на диск DVD-RAM, необхідно встановити захист картриджу проти запису у незахищене положення

DVD-RAM

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

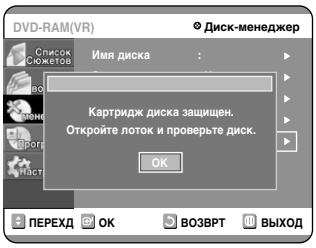
2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**



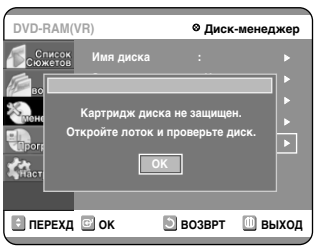
3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Cartridge Protect Info (Інформація про захист з допомогою картриджу)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**

Для диску відображається інформація про захист з допомогою картриджу.

- Якщо картридж диску захищений, відкрийте лоток для диску і перевірте диск.



Якщо картридж диску не захищений, продовжуйте запис на диск.



Примітка

- Захист диску буде функціонувати лише у тому випадку, якщо захист з допомогою картриджу встановлено на Not Protected (Незахищений).

Фіналізація диску

Після запису епізодів на диск DVD-RW/DVD-R з допомогою DVD-рекордера, перед відтворенням диску на зовнішніх пристроях необхідно виконати його фіналізацію.

DVD-RW DVD-R

1 **Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.**

2 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**

3 **Натисніть на кнопки ▲▼ , щоб вибрати "Disc Finalise (Фіналізація диску)", потім натисніть на кнопку OK або ►.**

Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження 'Do you want to finalise disc? (Ви хочете виконати фіналізацію диску?)'. Якщо Ви виберете Yes (Так), Ви отримаєте ще одне повідомлення з запитом про підтвердження 'Disc will be finalised. Do you want to continue? (Буде виконано фіналізацію диску. Бажаєте продовжити?)'

4 Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.

Диск фіналізовано.

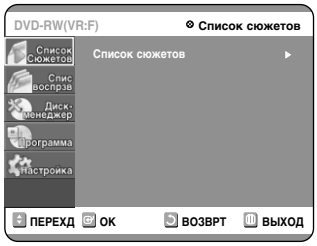
Примітка

- Після фіналізації диску Ви не зможете видалити елементи зі списку записів.
- Після фіналізації DVD-R/DVDRW (режим відео) функціонує аналогічно DVD-Video.
- В залежності від типу диску, екран, який відображується, може дещо відрізнятися.
- Час фіналізації може відрізнятися в залежності від об'єму даних, записаних на диску.
- Дані на диску будуть пошкоджені, якщо під час фіналізації живлення рекордера буде виключене.

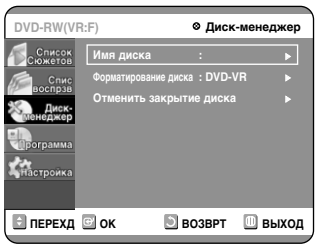
Зняття фіналізації диску (режим V/VR)

DVD-RW

1 Натисніть на кнопку MENU (Меню) при зупиненому диску.



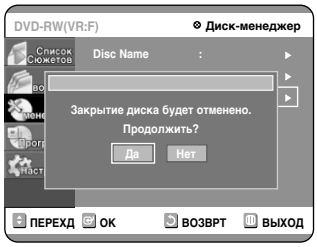
2 Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Manager (Менеджер дисків)", потім натисніть на кнопку OK або ►.



3 Натисніть на кнопки ▲▼, щоб вибрати "Disc Unfinalise (Зняття фіналізації диску)", потім натисніть на кнопку OK або ►.

Ви отримаєте повідомлення з запитом про підтвердження 'Do you want to unfinalise disc? (Ви хочете зняти фіналізацію диску)'.

Якщо Ви виберете Yes (Так), Ви отримаєте ще одне повідомлення з запитом про підтвердження 'Disc will be unfinalised. Do you want to continue? (Буде виконано зняття фіналізації диску. Бажаєте продовжити?)'



4 Натисніть на кнопки ◄►, щоб вибрати "Yes (Так)", а потім натисніть на кнопку OK.

Диск фіналізовано.

Примітка

- На DVD-RW у режимі Відео можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Символ	DVD-Video(RW)	DVD-RW(V)
Операція	Та ж, що й DVD-Video	Можливі додатковий запис, захист і видалення.

- На DVD-RW у режимі VR можна виконати фіналізацію або зняти фіналізацію.

	Фіналізація	Зняття фіналізації
Символ	DVD-RW(VR:F)	DVD-RW(VR)
Операція	Додатковий запис, видалення, редагування, видалення і захист неможливі.	Можливі додатковий запис, видалення, редагування, видалення і захист.

Додаткова інформація

Вирішення проблем.....84
Технічні характеристики.....88

Вирішення проблем

Якщо у Вашому продукті виникла несправність, перед зверненням до авторизованого сервісного центру Samsung перегляньте наведені нижче контрольні пункти.

Живлення

При включенні живлення відображується вхідний сигнал.

Контрольний пункт 1 — DVD-рекордеру потрібен деякий час для ініціалізації і вхідний сигнал буде відображено протягом приблизно 10 секунд після включення рекордера.

Запис

Неможливо записати телепрограми.

Контрольний пункт 1 — Перевірте чи вилку шнура живлення нормально вставлений у розетку.

Контрольний пункт 2 — Чи правильно встановлені настроювання каналів DVD-рекордера?

Контрольний пункт 3 — Перевірте вільне місце на Ваших дисках DVD-RAM/DVD-RW/DVD-R.

Я натиснув на кнопку REC, але немає ніяких результатів.

Контрольний пункт 1 — Запис можливий лише для дисків DVDRAM/DVD-RW/DVD-R.
Якщо програма захищена від копіювання, вона не може бути записана.

Різниця між використанням кнопки REC PAUSE (Пауза при записі) і використання кнопки Stop під час запису

Контрольний пункт 1

Кожне натискання на кнопку Stop (Стоп) під час запису створює епізод. При натисканні на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі), підтримується стан паузи. При повторному натисканні на кнопку REC PAUSE (Пауза при записі) під час паузи при записі, продовжується фрагмент епізоду, який знаходиться у режимі паузи.

Відтворення

Не можна відтворити диск.

Контрольний пункт 1

Перевірте, чи правильно вставлений диск. Сторона з етикеткою повинна бути зверху.

Контрольний пункт 2

Перевірте регіональний код DVD-диску.

Контрольний пункт 3

Даний DVD-рекордер не може відтворювати деякі типи дисків. (Див. стор. 5, 47.)

На екрані з'являється іконка ⊘.

Контрольний пункт 1

Ви не можете використовувати дану операцію чи функцію через одну з наступних причин:
(1) Ваш DVD-диск забороняє її.
(2) Ваш DVD-диск не підтримує дану характеристику (наприклад, кути).
(3) В даний момент характеристика недоступна.
(4) Ви запросили епізод, фрагмент або час сканування, який лежить поза діапазоном.

Настроювання режиму відтворення відрізняються від настроювань, конфігурацію яких встановлено у меню Settings (Настроювання).

Контрольний пункт 1

Диск не підтримує всі вибрані функції. У цьому випадку, деякі настроювання, конфігурацію яких встановлено у меню настроювання, можуть не працювати коректно.

Неможливо змінити формат екрану.

Контрольний пункт 1

Формат екрану у DVD-дисках є фіксованим. (Див. стор. 32.)

Функція кута не працює при відтворенні DVD-диску.

Контрольний пункт 1

Функція кута доступна лише тоді, коли диск містить сцени, зняті під різними кутами.

Не відтворюється вибрана мова звукового супроводження/субтитрів.

Контрольний пункт 1

Мова звукового супроводження і субтитрів залежить від диску. Доступні лише мова звукового супроводження і субтитрів, відображені у меню диску.

Відео

Диск обертається, але немає зображення або зображення має покану якість.

Контрольний пункт 1 — Перевірте, чи Ваш диск не пошкоджений, або чи на ньому немає чужорідних матеріалів.

Контрольний пункт 2 — Деякі низькоякісні диски можуть правильно не відтворюбатися.

Контрольний пункт 3 — Якщо зображення сцени несподівано змінюється з яскравого на темне, екран, можлива тимчасове вертикальне тремтіння екрану, але це не є несправністю.

Звук

Немає звуку

Контрольний пункт 1 — Можливо, Ви переглядаєте програму в уповільненому режимі або режимі пропуску?
Якщо Ви відтворюєте програму на швидкості іншій, ніж нормальна, звук буде не чути.

Контрольний пункт 2 — Перевірте з'єднання і настроювання.

Контрольний пункт 3 — Перевірте, чи диск не пошкоджено.
Якщо необхідно, почистіть диск.

Контрольний пункт 4 — Перевірте, чи правильно вставлений диск (стороною з ярликом вгору).

Не виводиться аудіо.

Контрольний пункт 1 — Перевірте, чи правильно Ви вибрали опції цифрового виходу у меню опцій аудіовиходу. (Див. стор. 31.)

Запис по таймеру

Лампа таймеру блимає.

Контрольний пункт 1 — Перевірте, чи на диску достатньо місця для виконання запису.

Контрольний пункт 2 — Перевірте, чи записуваний поточний диск, чи ні.
Виконайте перевірку до настання часу запису.

Запис по таймеру не працює правильно.

Контрольний пункт 1 — Знову повторно перевірте настроювання часу запису і кінця запису.

Контрольний пункт 2 — Запис буде відмінене, якщо живлення буде відключене через перебої у подачі живлення або інші аналогічні причини під час запису.

Пульт дистанційного управління

Пульт дистанційного управління не працює.

Контрольний пункт 1 — Направте пульт дистанційного управління на сенсор дистанційного управління Вашого DVD-рекордера.
Необхідно дотримуватись правильної дистанції. Видаліть перепони між Вашим DVD-рекордером і пультом дистанційного управління.

Контрольний пункт 2 — Перевірте, чи не розрядилися батареї.

Контрольний пункт 3 — Перевірте кнопку вибору телевізора/DVD.

Інші

Я забув мій пароль для установки рівня батьківського контролю.

Контрольний пункт 1 — Одночасно натисніть на кнопки (⏯) і (⏹). на Вашому DVD-рекордері при включеному живленні. Всі настроювання, включаючи пароль, повернуться до заводських настроюбань. Не використовуйте, крім випадків, коли це конче необхідно.
(Увага, дана функція можлива лише тоді, коли відсутній диск.)

Чи можливо змінити субтитри і аудіосигнал на записаному диску?

Контрольний пункт 1 — Записаний диск відтворюється лише з субтитрами і аудіосигналом, вибраними під час запису.

Інші проблеми

Контрольний пункт 1 — Прочитайте зміст, а потім знайдіть і прочитайте розділ, якій описує Вашу проблему і дотримуйтесь наведених інструкцій.

Контрольний пункт 2 — Виключіть і включіть Ваш DVD-рекордер.

Контрольний пункт 3 — Якщо проблему не вирішено, зверніться до найближчого сервісного центру компанії Samsung.

Технічні характеристики

Загальні	Вимоги до живлення		110~240V перемінного току, 50/60 Гц
	Споживання енергії		35 Ватт
	Вага		3,75 кг
	Габарити		430 мм (ш) x 280 мм (Г) x 68,5 мм (В)
	Експлуатаційна температура		5°C до +35°C
	Інші умови		При роботі повинен знаходитися на рівній поверхні. Вологість під час експлуатації менше, ніж 75%.
Вхід	Відео (AV3, AV4)		Композитне відео : 1,0 В p-p при навантаженні 75Ω, негативна синхронізація
			Вхід S-Video (Y: 1,0 В p-p, C: 0,286 В p-p при навантаженні 75Ω)
	Аудіо (AV3, AV4)		Макс. рівень відеовходу: 2 В ср.кв.
	Вхід DV		Вхід, сумісний з IEEE 1394(4p)
	Канали, що приймаються		PAL B/G, SECAM D/K
	Гніздо Scart	AV1 (Scart TV)	Відео: Композитне, Аудіо: аналогове
		AV2 (Scart Ext)	Відео: Композитне, RGB Аудіо: аналогове
Вихід	Аудіо		Гнізда аналогового виходу 1, 2
			Оптичний, коаксіальний цифровий аудіовихід
			Повний рівень аналогового виходу: 2 В ср.кв.
	Відео		Композитне відео: гніздо відеовиходу 1
			Вихід S-Video (Y: 1,0 В p-p, C: 0,286 В p-p при навантаженні 75Ω)
	Гніздо Scart	AV1 (Scart TV)	Відео: Композитне, RGB Аудіо: аналогове
		AV2 (Scart Ext)	Відео: Композитне, Аудіо: аналогове
Запис	Формат компресії зображення		MPEG-II
	Формат компресії звуку		Dolby Digital 2 канали / 256 кб/с, MPEG-II
	Якість запису		XP (біля 8 Мб/с), SP (біля 4 Мб/с), LP (біля 2 Мб/с),
			EP (біля 1,2 Мб/с), FR (біля 1,2 Мб/с до 8 Мб/с)
	Аудіочастотна характеристика		20 Гц ~ 20 КГц

Аудіовихід

Для дисків DVD: аудіосигнали, записані з частотою стробування 96 КГц, конвертуються і відтворюються з частотою 48 КГц.

Тип диску	DVD	Аудіо компакт-диск (CDDA)
Аналоговий аудіовихід	48 / 96 кГц	44,1 кГц
Цифровий аудіовихід	48 кГц	44,1 кГц